

**Amanuliro Amalanji aganjamba
hu Yesu Kurisito ng'olu
Luka
gaganandiiha
Enyanjula**

Amanuliro Amalanji aga Yesu Kurisito ng'olu *Luka* gaganandiiha ganyonyola hu bulamu wa Yesu Kurisito. Luka gaali musanju omutendehe. Luka gaganandiiha ebituufu ebinjamba hu bulamu wa Yesu, hu byaliho n'engeri eyi byaliho, ko ababisoma basobole ohutegeera ehituufu (1:1-3). Aye Luka oyo sigaali Muyudaaya (Kol 4:10-14) era gaganandiiha mu engeri eyi Abatali Bayudaaya banjanga ohutegeera. Hino hibonehera mu engeri eyi anyonyolamo esambo j'Abayudaaya (1:8). Baaganandiiha Amanuliro ago oluvanyuma lw'ohufa hwa Yesu.

Luka sigaganandiiha hu bulamu wa Yesu hyonene, aye gaganandiiha nohu biitu ebi bahwenda ba Yesu baahola. Era ebiitu ebyo biri mu Bikolwa by'Abahwenda ba Yesu. Nanjuma amanyire ehiseera n'ehifo ehituufu ehi Luka gaganandiihiramo Amanuliro gano, aye abahugu mu by'Ebbayibbuli abahira obungi banjega baati gaganandiiha mu mwaha ogw'esanvu oluvanyuma lw'ohusaaliwa hwa Yesu Kurisito.

Luka nj'ahira ohuloma mu wijuufu hu husaaliwa hwa Yowaane Omubatiza. Era ahubbirisa abaatu ohusoniya abahyawe (3:3;

11:4; 17:3-4; 23:34; 24:47) n’ohusaba (3:21; 5:16; 6:12; 11:1-12; 22:32).

Ebiri mu hitabo hino mu buupi

1. Ohwanjula Amanjuliro Amalaji (1:1-4)
2. Ohusaaliwa hwa Yesu n’engeri eyi getegeheramo obuñeeresa (1:5–4:13)
3. Ebyamaliholiho ebi Yesu gaahola n’ebiitu ebi gaasomesa (4:14–21:38)
4. Ohufa n’ohulamuha hwa Yesu (22–24)

¹ Ow’enono Tefiro, abaatu bangi banandiihire hu biitu ebi Yesu atiinire n’ahola mu fe.

² Banandiihire ni batambisa ebibono by’abo ababyeboneraho n’emoni jaawe ohunjwera erala oludaayi ng’olu gatandiha obuñeeresa buwe era basasaania n’ehibono ehyo mu baatu.

³ Olw’ehyo, oluvanyuma lw’ohwendulirisa mu wiijufu hu hiisi hiitu ehibayenjo keesi kunadiihira ew’enono Tefiro ebibono ebiroose obulani ebyolereeye mu fe, ⁴ ko weesi ofaanie ehituufu ehinjamba hu bibono ebi bahusomesa.

Ohusaaliwa hwa Yowaane Omubatiza

⁵ Mu himanga ehi habaha Herode gaali n’anuga Buyudaaya, njaaliyo omusengi wa Hatonda oyu balanganga baati Zakaliya owomu hibbubbu hy’abasengi ehi balanganga baati Abija. Omuhasi wuwe gaali nj’Elizabeesi yeesi owaali n’anwa mu lulyo lw’abasengi ba Hatonda, owomu lusaga lw’Alooni. ⁶ Abaatu bano bombi baholanga birujamu mu moni ja Hatonda Musengwa era ni badembuhira amagambi n’ebiragiro bibye byosibyosi. ⁷ Aye baali banjuma

mwana olwohuba Elizabbeesi gaali mugumba, nindi bombi ni basahulunjire.

⁸ Lulala ehibinja ehi Zakaliya ganeerehesangamo ng'omusengi mu moni ja Hatonda ni hyali hu lunjalo, ⁹ abahye bamwangala ni bahubba ahalulu ng'olu ekola yaawe yaali, aje adunyise obubbaani mu Yekaalu ya Hatonda Musengwa. ¹⁰ Ehimanga ehy'ohudunyisa obubbaani ni hyola, abaatu bosibosi baali bahumbeene ebulafu wa Yekaalu ni basaba.

¹¹ Ng'ango mu himanga ehyene ehyo Zakaliya abona malayika wa Hatonda Musengwa ni gemereeye hu lubega lw'omuhono omulungi ogw'ehituuti ohubadunyahisanga obubbaani.

¹² Zakaliya ni gamubona gesinduha bugali weene, nga n'obuti wumunjamba. ¹³ Aye malayika oyo ng'amuloma ati, "Zakaliya, otatya olwohuba Hatonda anjuliye ohusaba huhwo. Era omuhasi wuwo Elizabbeesi aja huhusaalira omwana omuseere, olimuguliha esiina oti Yowaane. ¹⁴ Omwana oyo,

aligira waaba n'esangaalo n'ohusanalya era abaatu balisangaala olw'ohusaaliwa huhwe, ¹⁵ olwohuba anaahabe mwegingihiriri mu moni ja Hatonda Musengwa. Era saagesangaho ohunywa omwenge gwomu mizabbibbu wayire ehiitu hyosihyosi ehimeesa. Omwoyo Omutukuvu anahamumaamire ohunjwera erala mu hida hya nyina.* ¹⁶ Era aligira Abayisirayiri bangi bebbwaga baagobola eyiri Hatonda Musengwa yaawe. ¹⁷ Aliba n'amaani g'Omwoyo

* 1:15 1:15 Hub 6:3

Omutukuvu hy'Eriya era nj'alyeheerera ohuuja ohweyulira Musengwa engira. Alifanania abaana n'abasaawe, era aligobosa abaatu abajeemera Hatonda mu ngira ey'obugwalaafu, n'abategeha olw'ohuuja hwa Musengwa.”*

¹⁸ Ng'ango Zakaliya abuusa malayika oyo ati, “Hiina ehahahasa hiiti ehi oloma hinaholerere? Ese n'omuhasi wange hwesahulunjiye.”

¹⁹ Ng'ango Malayika amugobolamo ati, “Ese, ndiise Gabbudyeri, aba mu moni ja Hatonda ni mujeeresa. Hatonda gaatumire ohuhulomera amanjuro gano amalaji.* ²⁰ Aye olw'ohubuusabuusa ebi kulomera, sooja hugobolayo huloma ohwola olu Hatonda anahabyohereese ehiseera hy'abo ni hyolire.”

²¹ Mu hiseera ehyo, abaatu baali ebulafu ni bahuumiriye Zakaliya era ni bebuusa ehimwolireho. ²² Zakaliya ni gatula, gaali saahinjanga huloma aye n'agesya hugesya n'engalo. Ng'abaatu bahifaania baati gaali asunire ohwolesewa.

²³ Olugobo lulwe olw'ohujeeresa mu Yekaalu ni lwanjwaho, nga gagamayo ewuwe. ²⁴ Nabitano ehiseera ng'Elizabeesi omuhasi wuwe aba hida, ng'ahena emyesi etaanu n'atebonesa mu baatu. ²⁵ Ng'ango aloma ati, “Hatonda Musengwa gapambiye ehisa mu hiseera hino gaatusaho eduho ery'obugumba.”

Malayika aloma hu husaaliwa hwa Yesu

* **1:17** 1:17 Mal 4:5-6 * **1:19** 1:19 Dan 8:16; 9:21

²⁶ Elizabbeesi n’ali hida ehy’emyesi mukaaga, Hatonda gatuma Malayika Gabbudyeri mu hibuga ehi balanga baati Nazaleesi mu twale ly’e Galilaaya, ²⁷ eyiri omuhaana atanjenyuhangaho n’omusinde oyu balanga baati Malyamu owaali n’aja hufumbirwa omusinde oyu balanganga baati Yosefu era gaali anjwa mu lulyo lwa habaha Dawudi.* ²⁸ Malayika oyo ng’amuloma ati, “Oli otye ewe omuhoda wa Hatonda? Oli n’ekabi era Hatonda Musengwa ali ni neewe!”

²⁹ Ebibono ebyo byenjunjisa Malyamu bugali weene, ni gebuusa ehi bitegeesa. ³⁰ Ng’ano Malayika amuloma ati, “Malyamu, otatya olwohuba osunire obuhoda eyiri Hatonda. ³¹ Oliba hida wasaala omwana museere, olimuguliha esiina oti nje Yesu. ³² Omwana oyo, aliba n’obunangi era balimulanga Mwana wa Hatonda oyo Owanamugulu Bugali. Hatonda Musengwa alimuja obunugi hy’owa Dawudi sehulu wuwe.* ³³ Alinuga Yisirayiri emirembe n’emirembe era obunugi buwe sibulinwanjo.”

³⁴ Nga Malyamu abuusa malayika oyo ati, “Naahabe tye hida, ese otanjenyuhangaho n’omusinde?” ³⁵ Nga Malayika amugobolamo ati, “Omwoyo Omutukuvu anahahumaamire ng’amaani ga Hatonda Owanamugulu Bugali gahuujaho, ng’oba hida. Olw’ehyo omwana oyu olisaala aliba mwawufu era aliba Mwana wa Hatonda. ³⁶ N’omulebe wuwo Elizabbeesi oyu babaaye ni balanga omugumba, yeesi aja husaala omwana mu busahulu buwe era

* **1:27** 1:27 Mat 1:18 * **1:32** 1:32 2 Sam 7:12,13,16; Yis 9:7

guno anjira omwesi gwa mukaaga n’ali hida.
³⁷ Olwohuba nanjuma ehihaya Hatonda.”*

³⁸ Nga Malyamu aloma ati, “Ese ndi munjeeresa wa Hatonda Musengwa. Hahibe hiityo hu ese ng’olu olomire.” Ng’ano Malayika anjwano getiinira.

Malyamu ahyalira mugandaawe Elizabeesi

³⁹ Mu hiseera ehyene ehyo, Malyamu genyoheramo ganjamba olugendo gatiina mu hibuga mu twale ly’e Buyudaaya mu ehyalo hy’esozi eyi Zakaliya gamenyanga. ⁴⁰ Ni goola gengira mu nyumba ya Zakaliya ng’aheesa Elizabeesi. ⁴¹ Wangewe, Elizabeesi ni ganulira Malyamu n’amuheesa, ng’omwana asamba mu hida. Ng’Omwoyo Omutukuvu amaamira Elizabeesi. ⁴² Ng’ano Elizabeesi olw’esangaalo aloma n’ejanjaasi eryanjamugulu ati, “Hatonda ahunjaaye ekabi ohuhira abahasi bosibosi era n’omwana oyu oja ohusaala yeesi ali n’ekabi. ⁴³ Ko ndiise ani, ewe oja huba nyina ya Musengwa ohuupa enono lino ery’amaani ohucaalira? ⁴⁴ Olu puliye ejanjaasi liryo ni bukeesa, omwana asambire mu hida olw’esangaalo. ⁴⁵ Oli n’ekabi olw’ohufugiirira oti ebi Hatonda Musengwa gaaloma bija hwolerera.”

Malyamu ajumirya Hatonda n’olwembo

⁴⁶ Ng’ano Malyamu aloma ati,
 “Mu mwoyo gwange njumirya Hatonda Musengwa.*

⁴⁷ N’obulamu wange busangaafu olwa

* **1:37** 1:37 Tand 18:14 * **1:46** 1:46-55 1 Sam 2:1-10

Musengwa Omunonosi wange,
⁴⁸ olwohuba gapambiiye ehisa
 ese omunjeeresa wuwe anjuma ho nanaali.
 Ohunwa njahani abaatu aba hiisi mulembe,
 bananangenga w'ekabi,*
⁴⁹ olwohuba Hatonda omwene bunangi era
 omwawufu
 gakoleeye ebihulu.
⁵⁰ Ohunwa mu hiisi mulembe ogubaluhano
 ehisa hihye hiba eyiri abo abamutya.
⁵¹ Alagire obunangi wuwe ow'amaani mu bya-
 maliholiho ebi ahola,
 ni gonania abenjeegaho baati nj'abahihenaho.
⁵² Anjanuuye abanugi hu bunugi
 aye genyosa abenomeha gabaŋa obubbala.*
⁵³ Geguhise abayala n'ebirani,
 aye abo aberanga abanjinda gabagamirisaho en-
 galo ni jirereeja.
⁵⁴ Ayedire Yisirayiri abaatu babe abamunjeeresa
 abahebuiiye gaba n'ohusasira,
⁵⁵ eyiri Yibbulayimu n'olusaaye lulwe emirembe
 n'emirembe,
 ng'olu gahisuubisa abasehulu beefe.”*
⁵⁶ Nga Malyamu amenya n'Elizabbeesi emyesi
 ng'edatu, nga ko gaagama engo.

Ohusaaliwa hwa Yowaane Omubatiza

⁵⁷ Endaalo ej'ohusaala ni joola, ng'Elizabbeesi
 asaala omwana omuseere. ⁵⁸ Abaliranwa
 n'abalebe babe ni banjulira ng'olu Hatonda

* **1:48** 1:48 1 Sam 1:11 * **1:52** 1:52 Yob 5:11; 12:19 * **1:55**
 1:55 Tand 17:7

Musengwa amunambiye ehisa gamuna omwana, nga boosi basangaala.

⁵⁹ Omwana ni gajesa endaalo munaana, nga batiina ohumuhomola. Baali baja humuguliha esiina lya semwana baati nje Zakaliya.* ⁶⁰ Aye nyina ng'aloma ati, "Bbe, humugulihe huuti nje Yowaane."

⁶¹ Nga bamuloma baati, "Mu lulyo lulwo munumamo muutu kadi mulala oyu baguliha esiina eryo!"

⁶² Ng'ano beeyedesa obubonero ohubuusa semwana y'omwana esiina eri genda bamugulihe.

⁶³ Zakaliya ng'asunga ehipande ehy'ohunandiihaho, ng'anandiiha ati, "Esiina ly'omwana nje Yowaane." Bosibosi nga benunja. ⁶⁴ Ano ni naano nga Zakaliya geguha omunwa era n'olulimi lulwe nga lubonoloha, ng'atandiha ohuloma n'ajumirya Hatonda.

⁶⁵ Hino hyaleetera abaliranwa babe bosibosi ohwenunja. Era ng'ebibono bino bihwana hu ngingi j'e Buyudaaya josijosi. ⁶⁶ Bosibosi ababinulira, bebusanga abeene n'abeene baati, "Omwana ono anaahabe muutu wa ngeri hi?" Baaloma baatyo olwohuba Hatonda Musengwa gaali ni naye.

Olwembo lwa Zakaliya

⁶⁷ Ng'ano Omwoyo Omutukuvu amaamira Zakaliya semwana ya Yowaane ng'ana obunaabbi n'aloma ati,

* **1:59** 1:59 Leev 12:3

68 “Hujumirye Hatonda Musengwa wa Bayisir-
ayiri,
olwohuba ahyaliye abaatu babe era aba-
nunuuye.

69 Atunjaaye Omunonosi ow’amaani
ohunwa mu lulyo lwa Dawudi omunjeeresa wa
Hatonda, atunonole

70 ng’olu gasuubisa ahale nahale

n’abita mu banaabbi babe abagwalaafu,

71 atunonole ohunwa eyiri abasigu beefe,
nomu muhono gwabo bosibosi abatatwenda.

72 Ng’olu gasuubisa ohunambira abasehulu
beefe ehisa

era gahebulira endagaano yiye ey’enjabulo

73 mu hirayiro ehi galayirira sehulu yeefe Yibbu-
layimu,

ati alitununula ohunwa mu ngalo j’abasigu beefe

74 ko humunjeereese ni hunuma hutya,

75 mu bugwalaafu era ni hwolereeye mu moni
jije obulamu weefe bosibosi.

76 Ne ewe mwana wase, balihulanga naabbi wa
Hatonda oyo Owanamugulu Obugali.

Hiri hiityo olwohuba olitangiramo ohutiina
ohweyulira Musengwa engira,*

77 n’ohuleetera abaatu babe ohufaania engira
ey’obunonosi,

Hatonda n’abasoniṅa ebibi byawe,

78 olw’ehisasabirisi hihye ehingi,

ehiriiha ohunwa mwigulu hy’enjase ey’eryuba
ni linwayo,

* 1:76 1:76 Mal 3:1

79 ohwaduhira abali mu hiirema hy'ebibi
n'ehisisigo hy'olumbe,
n'ohutulunamyama mu ngira ereeta emiyaaya.”*

80 Ng'Omwana ahula mu hirangi nomu bu-
lamu wuwe ow'omwoyo era gamenyanga mu
lulafu ohwola olu gatandiha ohulomera Abay-
isirayiri ehibono hya Hatonda.

2

Ohusaaliwa hwa Yesu

1 Mu hiseera ehi habaha* oyu balanganga baati
Agusito ganugiyemo owahabaha wa Rooma,
gaatusa ehiragiroti abaatu bosibosi mu mat-
wale gage, bejandiise. 2 Ohwenjandiisa
ohwo ohudaayi, hwalino gavana oyu balan-
ganga baati Kiriniyo n'ali nj'anuga etwale ly'e
Siriya. 3 Ng'ano hiisi muutu atiina mu habuga
h'ewaawe ohwenjandiisa.

4 Olw'ehyo, nga Yosefu yeesi anwa mu hi-
buga Nazaleesi mu twale ly'e Galilaaya, ati-
ina mu hibuga Bbeserekemu mu twale ly'e
Buyudaaya. E Bbeserekemu eyo peyi basaala
habaha Dawudi era Yosefu yeesi gaali wamu
lulyo olwo. 5 Yosefu gatiina ni Malyamu oyu gaali
n'ahwa, bejandiise. Malyamu gaali ali hida,
6 era ni bali eyo, ng'ehiseera hihye ehy'ohusaala
hyola. 7 Nga Malyamu asaala omwana wuwe
omudaayi omuseere, ng'amuwiiha mu bugoye
era ng'amuta mu hiitu omu bisolo byaliranga.
Gamusaalira mu hidooli olwohuba sibasuna

* 1:79 1:79 Yis 9:2 * 2:1 2:1 Ebbayibbuli ejindi jiroma jiiti
Kayisaali.

hifo mu nyumba omu abagendi bapangisanga banjenyuhamo.

Abaayi n'abamalayika

⁸ Añaapi aņo mu hitundu ehyo, mwalimo abaayi abahuumanga etaama jaawe owiire mu hyayo. ⁹ Ni baali eyo, nga malayika wa Hatonda Musengwa abawonehera. Ng'ehimyaso hy'eņono lirye hibeswanigirisa. Hino hya-baleetera ohutya bugali weene! ¹⁰ Aye malayika ng'abaloma ati, "Mutatya, olwohuba mbaleteeye amanũliro amalanji, agalileetera abaatu bosibosi esangaalo eryene ery'amaani. ¹¹ Olwa leero e Bbeserekemu mu hibuga eyi basaala habaha Dawudi, basaaye Omunonosi w'abaatu bosibosi, Kurisito Musengwa. ¹² Hano nj'ahabonero ahamunamufanihisyehe, muja hubona omwana museere ni bamuwiihire mu bugoye w'abanjere era ni bamutaaye mu hiitu omu bisolo biriira."

¹³ Ng'aņo ni naņo eduuli ly'abamalayika ohuņwa mwigulu abandi benimba hu wahyawwe ni bamba enyembo ej'ohujumirya Hatonda baati,

¹⁴ "Eņono libe eyiri Hatonda mwigulu n'emiyaya jibe mu baatu abasiima!"

¹⁵ Abamalayika ni banwanjo baagamayo mwigulu, ng'abaayi baloma abeene n'abeene baati, "Hutiine e Bbeserekemu huje hubone ebibaayeņo ng'olu Hatonda Musengwa atulomire."

¹⁶ Ng'aņo abaayi beyuna batiina era nga babona Malyamu ni Yosefu n'omwana ni bamutaaye mu hiitu nago omu bisolo biriira. ¹⁷ Ni

bahena ohubona omwana, nga batiina balomera abaatu ebi malayika gaali n'abalomeeye hu mwana oyo. ¹⁸ Era abaatu bosibosi mu hitundu ehyo beenjuna ebi abaayi abo babalomera. ¹⁹ Aye Malyamu ng'ata ebibono ebyo byosibyosi hu mwoyo, n'abiñeegangaho bugali. ²⁰ Ng'ango abaayi bagamayo hu byayo byawe ni bajumirya Hatonda era ni bamunja enono olw'ebyo ebi baali ni banjuliye era ni baweene, olwohuba byosibyosi byali ng'olu malayika gaali n'abalomeeye.

Abasaaye ba Yesu bamunayo eyiri Hatonda

²¹ Omwana ni goosa endaalo munaana ohumu homola, bamuguliha esiina baati Yesu, eri malayika galoma omwana n'ahiiri n'ohuba mu hida.*

²² Endaalo j'omukolo gw'ohwegwalaasa ogwabangaño abahasi ni bahenire ohusaala ni janjwa ng'olu magambi aga Hatonda gaja Musa galagira, nga Yosefu ni Malyamu banjira Yesu e Yerusaalemu ohumunayo eyiri Hatonda Musengwa.* ²³ Hino bahihola olw'ohwoheresa ehyanandiihiwa mu magambi ga Musengwa hiiti, "Hiisi mwana omuseere omudaayi banamunengayo eyiri Hatonda Musengwa."* ²⁴ Era batiina n'ebyohunonga ng'olu hiri mu magambi ga Hatonda Musengwa: "enjiwa ebiri oba amanuusi amanere abiri."

²⁵ Naahani yaaliyo omusinde mu Yerusaalemu oyu balanganga baati Simyoni. Omusinde oyo

* **2:21** 2:21 Leev 12:3 * **2:22** 2:22 Leev 12:6-8 * **2:23** 2:23
Huj 13:2,12

gaaliho amaani g'Omwoyo Omutukuvu, n'ali mugwalaafu, n'anamba ebiragiyo bya Hatonda era n'ahuumiriye ohubonaho ohununula hwa Yisirayiri.† ²⁶ Omwoyo Omutukuvu gaali amusu-ubihise ati alibona hu Kurisito oyu Hatonda Musengwa gafuujaho amate ohunoŋola abaatu, ko gaafa. ²⁷ Ng'ango Omwoyo Omutukuvu amutangirira amunira mu lunya lwa Yekaalu. Abasaaye ba Yesu ni bamwosa hu Yekaalu ohuhola ebi amagambi galoma, ²⁸ nga Simyoni anaana omwana hu nyina, ahena ajumirya Hatonda ati,

²⁹ "Ale Hatonda Musengwa, ng'olu w'asuubisa ganya omuŋeeresa wuwo anjummule n'emiyaya.

³⁰ Olwohuba mbwene Omunoŋosi

³¹ oyu wategehera abaatu bosibosi,

³² abe enjase ohulaga Abatali Bayudaaya ehi Hatonda ali,

era aneese abaatu babo Abayisirayiri enono."*

³³ Nga Yosefu ni Malyamu beenjuna olw'ebibono ebi Simyoni galoma hu mwana oyo.

³⁴ Ng'ango Simyoni abasabira ekabi ahena aloma Malyamu nyina ati, "Omwana ono Hatonda gamwangala, bangi mu Yisirayiri bamufugiirire banoŋohe era bangi bamwegaane basihirihe. Aja huba ahabonero ohulaga ati anjwa ewa Hatonda aye sibaja hu hifugiirira, ³⁵ ko ebineego ebibi ebyomu myoyo j'abaatu abeene abangi

† **2:25** 2:25 Mu hiseera ehyo Abayisirayiri baali bali njaasi w'Abarooma. * **2:32** 2:32 Yis 42:6; 49:6; 52:10

byeyolehe. Era enaku erifumita omwoyo gugwo hy'epiima.”

³⁶ Era ŋaaliŋo naabbi omuhasi owaali omuhayire ni bamulanga baati Ana omuhaana wa Fanweri ow'ehiha hya Aseri. Omuhasi oyo ni gafumbirwa gahena emyaha musanvu, wamwe ng'afa. ³⁷ Ohuŋwa hulwo gaali ahenire emyaha cinaana n'ene n'ali namwandu era omuusi n'owiire siganwanga mu Yekaalu, galinga mu hujumirya Hatonda, n'asaba era n'asiiba. ³⁸ Nga mu hiseera ehyene ehyo, omuhasi oyo atiina aŋa Malyamu ni Yosefu baali, nga geyaasa Hatonda olw'omwana oyo. Era ng'alomera abo bosibosi abaali ni bahuumirira Hatonda ohununula Yerusaalemu ebiŋamba hu mwana oyo.

³⁹ Yosefu ni Malyamu ni bahena ohuhola byosi-byosi ng'olu magambi ga Hatonda Musengwa galoma, nga balucuusa bagamayo ewaawe mu hibuga hy'e Nazaleesi mu Galilaaya. ⁴⁰ Ng'aŋo omwana oyo geyongera ohuhula mu hirangi nomu magesi, ng'aba n'amaani era omuhoda eyiri Hatonda.

Yesu mu Yekaalu

⁴¹ Naahani hiisi mwaha abasaaye ba Yesu bati-inanga e Yerusaalemu hu Mbaga ey'Ohubihisya.*

⁴² Yesu ni goosa emyaha ehumi n'ebiri, nga batiina ni naye e Yerusaalemu hu mbaga ey'Ohubihisya ng'olu esambo yaawe yaali.

⁴³ Embaga ni yanwa, abasaaye ba Yesu ni baali ni bagamayo, baŋeega baati Yesu ali ni nabo aye gaali asigaye e Yerusaalemu. ⁴⁴ Ni baali

* **2:41** 2:41 Huŋ 12:1-27; Mag 16:1-8

ni bahagendaho olugendo olw'oludaalo lulala nga ko bafaania baati gaali saali mu hiḡindi hy'abaatu aba baali ni bagenda ni nabo. Ng'ano batandiha ohumwendula hiisi ḡaatu, mu balebe nomu mihago jaawe. ⁴⁵ Ni bamuhaya, nga bagamayo e Yerusaalemu ohumwendula. ⁴⁶ Ni ḡabitanjo endaaloo edatu nga ko bamugwirihirira mu lunya lwa Yekaalu n'anaya n'abasomesa b'amagambi, n'abanḡuliirisa era n'ababuusa ebibuuso. ⁴⁷ Bosibosi abamuḡuliirisa beḡunja olw'amagesi n'engeri eyi gagobolangamo ebibuuso. ⁴⁸ Abasaaye babe ni bamubona, ng'emyoyo jibeeha aye basigala ni beḡunja. Nga nyina amuloma ati, "Mwana wase, lwahiina otuholire otyo? Ese ni lataawo hubaaye huhwedula ni hwenendehereeye."

⁴⁹ Nga niye abagobolamo ati, "Lwahiina mubaaye munyendula? Simumanyire muuti ndi n'ohuba mu nyumba ya Bbaabba?" ⁵⁰ Aye nibo ndibategeere ehi gaali n'aloma.

⁵¹ Ng'ano gaagama ni nabo e Nazaleesi era ng'aba mugondi eyi bali n'abanḡulira. Nga nyina ata ebyo byosibyosi hu mwoyo era ng'abiḡeegangaho. ⁵² Ng'ano Yesu geyongera ohuhula mu hirangi nomu magesi, n'ali muhoda eyiri abaatu ni Hatonda.*

3

Yowaane Omubatiza

¹ Mu mwaha ogw'ehumi n'etaanu ogw'omulembe gwa Tibberiyoo habaha w'e

* 2:52 2:52 1 Sam 2:26; Nge 3:4

Rooma, Pootiyo Pilaato gaali anuga etwale ly'e Buyudaaya ni Herode n'anuga ery'e Galilaaya, ni mulebe wuwe Filipino n'anuga etwale ery'e Yituraaya ni Turakoniti, ni Lisaniya n'anuga ery'Abbileene. ² Era Anaasi ni Kayaafa baali nj'abahulu b'abasengi, Hatonda gaŋa Yowaane omusaani wa Zakaliya owaali n'amenya mu lulafu obuhwenda aje alomere abaatu. ³ Ng'ano Yowaane agenda mu bitahere byosibyosi ebiririheene olwabi Yoludaani n'aloma abaatu bebbwage bacuuse emyoyo babatiziwe, Hatonda abasoniŋe ebibi. ⁴ Yowaane gahola hino ni goheresa Ebyanandihwa mu hitabo hya naabbi Yisaaya ebiroma biiti,

"Naliŋo ejanjaasi ery'amaani
erinwera mu lulafu omuutu n'alangirira ati,
'Muhosiirire Musengwa engira,
mulunamyē amagira gage.*

⁵ Hiisi hiiho muhijuse;
era hiisi lusozi muluteremuse.
Mulunamyē amagira amagodami,
mugwalaase n'ebinigi.

⁶ Era hiisi muutu anahabone ohunonola hwa
Hatonda.' "

⁷ Eduuli ly'abaatu nga litiinanga eyiri Yowaane ababatize, ng'abalomanga ati, "Enywe abaatu abahabi hy'etemu, nj'ani owabalabula ohununuha ehiruŋi hya Hatonda? ⁸ Ale ŋaahani muhole ebikolwa ebiraga biiti mwebbwagire mulehireŋo ebibi byenywe. 'Mulehere ano ohuloma muuti mbo muli bagwalaafu olwohuba muli bejuhulu ba Yibbulayimu.' Mbalomera

* **3:4** 3:4 Yis 40:3-5

ti Hatonda aṅanga ohucuusa amabaale gano gafuuha bejuhulu ba Yibbulayimu. ⁹ Naahani mumanye muuti muli hy'emisaala eji muutu ategeheeye aṅo embasa ohujitema. Era hiisi musaala ogutaama bibala ebiraṅi baja hugutema, bagudanye mu muliro."

¹⁰ Ng'aṅo abaatu bamubuusa baati, "Naahani huhole hi?"

¹¹ Ng'abagobolamo ati, "Ali n'ebyambalo bibiri aṅeho oyo aṅuma era ali n'ebiryo yeesi ahole atyo."

¹² Abaṅoosa boosi nga batiina ohubabatiza, nga bamubuusa baati, "Omusomesa, huhole hi?" ¹³ Ng'abagobolamo ati, "Mutasolonganga ohuhira ehi babaloma." ¹⁴ Abasirikale boosi nga bamubuusa baati, "Ate efe, huhole hi?" Ng'abaloma ati, "Mutanyaganga ebyabeene era mutaṅayirisanga muutu yesiyesi. Omuhemba gwenywe gubahenenga."

¹⁵ Ng'aṅo abaatu bosibosi batandiha ohwebu-
usa mu myoyo jaawe hanye Yowaane nje Kurisito
oyu bafuujaho amate ohunoṅola abaatu oyu
bali ni balindiriye. ¹⁶ Nga Yowaane abaloma
ati, "Ese mbabatiza n'amaaji aye owukira
obuṅangi gaaja oyu toola wayire n'ohubonoṅola
ekoba j'engayito jije namwoga amagulu era oyo
alibabatiza n'Omwoyo Omutukuvu n'omuliro.
¹⁷ Niye anahaabule mu baatu ng'olu omuutu
aṅamba olugali gahonja ohwawula omuhuuji
n'embehe. Embehe niyo ajihumbaania gajibi-
iha mu hyagi aye omuhuuji ṅalala n'ebidete
alibyohya n'omuliro ogutasima." ¹⁸ Yowaane

atyo pogalabulanga abaatu n'atambisa ebi-bono hy'ebyo era nabalomeranga Amanjuliro Amalangi.

¹⁹ Aye goloobya Herode owaali n'anuga etwale ly'e Galilaaya olwa Herodiya oyu gaali n'apaahise hu mulebewe n'olwebibi ebindi ebi gaahola. ²⁰ Herode sigahoma anjo, gongera ehibi hu hibi, galagira bandanye Yowaane mu komera.

Ohubatiziwa hwa Yesu

²¹ Olwola abaatu abandi ni baali ni babatiziwa, nga Yesu yeesi atiina bamubatize. Ni bahena ohumubatiza, ni gaali n'ahisaba, ng'egulu li-wihuha, ²² ng'Omwoyo Omutukuvu n'ali mu hifaananyi hy'enjuusi amwihaho. Era ejanjaasi nga linwa mwigulu ni njaliyo aloma ati, "Ndiuwe Omwana wange omuhoda, owunesiimisa."*

Olulyo lwa Yesu

(Mat 1:1-17)

²³ Yesu ni gatandiha emirimo jije gaali anesa emyaha amahumi adatu, abaatu ni bamulanga musaani wa Yosefu, omusaani wa Heli.

²⁴ Heli gaali musaani wa Matati, Matati musaani wa Leevi, Leevi musaani wa Meleki, Meleki musaani wa Yanaayi, Yanaayi musaani wa Yosefu. ²⁵ Yosefu gaali musaani wa Matatiya, Matatiya musaani w'Amosi. Amosi musaani wa Nahumu, Nahumu musaani w'Esili, Esili musaani wa Nagayi.

²⁶ Nagayi musaani wa Maati, Maati musaani wa Matatiya, Matatiya musaani wa Semeeyi,

* 3:22 3:22 Tand 22:2; Zab 2:7; Yis 42:1

Semeeyi musaani wa Yoseki, Yoseki musaani wa Yoda.

- ²⁷ Yoda niye gaali musaani wa Yowanani, Yowanani musaani wa Reesa, Reesa musaani wa Zerubbabbeeri, Zerubbabbeeri musaani wa Salutyeri. Salutyeri musaani wa Neeri,
- ²⁸ Neeri musaani wa Meleki, Meleki musaani w'Adi, Adi musaani wa Kosamu, Kosamu musaani w'Elimadamu, Elimadamu musaani w'Eli.
- ²⁹ Eli niye gaali musaani wa Yoswa, Yoswa musaani w'Elyeza, Elyeza musaani wa Yorimu, Yorimu musaani wa Matati, Matati musaani wa Leevi. ³⁰ Leevi musaani wa Simyoni, Simyoni musaani wa Yuda, Yuda musaani wa Yosefu, Yosefu musaani wa Yonamu, Yonamu musaani w'Eliyakimu.
- ³¹ Eliyakimu niye gaali musaani wa Meleya, Meleya musaani wa Meena, Meena musaani wa Mataasa. Mataasa musaani wa Nasani, Nasani musaani wa Dawudi, ³² Dawudi musaani wa Yese, Yese musaani w'Obbedi. Obbedi musaani wa Bbowaazi, Bbowaazi musaani wa Salumoni, Salumoni musaani wa Nasoni.
- ³³ Nasoni niye gaali musaani w'Aminadabbu, Aminadabbu musaani w'Adimiini, Adimiini musaani w'Aruni. Aruni musaani wa Kezirooni, Kezirooni musaani wa Preezi, Preezi musaani wa Yuda. ³⁴ Yuda musaani wa Yakobbo, Yakobbo musaani wa Yisaka, Yisaka musaani wa Yibbulayimu. Yibbulayimu musaani wa Teera, Teera musaani wa Naholi. ³⁵ Naholi niye gaali musaani wa Serugi, Serugi musaani wa Reewu.

Reewu musaani wa Peleegi, Peleegi musaani w'Ebberi, Ebberi musaani wa Seera.

³⁶ Seera musaani wa Kanani, Kanani musaani w'Alupakusaadi, Alupakusaadi musaani wa Seemu, Seemu musaani wa Nuwa, Nuwa musaani wa Lameeka. ³⁷ Lameeka musaani wa Mesuseela, Mesuseela musaani w'Enoka, Enoka musaani wa Yaledi. Yaledi musaani wa Mahalaleeri, Mahalaleeri musaani wa Kanani,

³⁸ Kanani musaani w'Enosi. Enosi musaani wa Seezi, Seezi musaani w'Adamu, Adamu mwana wa Hatonda.

4

Sitaani ahema Yesu

¹ Ng'ango Omwoyo Omutukuvu amaamira Yesu, amutusa hu lwabi Yoludaani amulujamya amujira mu lulafu, ² ng'ahenayo endaalo amahumi ane, Sitaani n'amuhema. Ahamanga aho hosihosi sigalyaho hiitu hyosihyosi era enjala yamuluma.

³ Nga Sitaani amuloma ati, "N'oba n'oli Mwana wa Hatonda, lagira ebaale lino lifuuhe biryo, olye."

⁴ Nga Yesu amugobolamo ati, "Hyanandiihiwa hiiti, 'Omuutu saanabenga mulamu lwa biryo byonene.' "*"

⁵ Ng'ango Sitaani ajira Yesu namugulu hu lusozi, ng'amangu ago amulaga owahabaha wosiwosi owohu hyalo. ⁶ Ng'amuloma ati, "Nja huhunja obunangi ohunuga obwahabaha

* 4:4 4:4 Mag 8:3

obu oweene ko n'ebyoobuono ebitiniraho olwohuba babipambya era panga ohubiya oyo oyu mbyendesa. ⁷ Olw'ehyo, byosibyosi binaabe bibyo, singa onanjumirye."

⁸ Nga Yesu amugobolamo ati, "Hyanandiihiwa hiiti, 'Onajumiryenga nje Musengwa Hatonda wuwo era nj'oyu onajeeresenge yejene.'"*

⁹ Ng'ango Sitaani ajira Yesu e Yerusalemu amuninia hu hisuli hya Yekaalu amuloma ati, "N'oba n'oli Mwana wa Hatonda, tuuma ogwe njaasi," ¹⁰ olwohuba hyanandiihiwa hiiti, " 'Hatonda aliragira abamalayika babe baahuyeeda,' ¹¹ era hiiti, 'Balihubbaha ndiwegumula hu mabaale huhulumya magulu.'"*

¹² Nga Yesu amugobolamo ati, "Hyanandiihiwa hiiti, 'Soohemanga Musengwa Hatonda wuwo.'"*

¹³ Sitaani ni gahena ohuhema Yesu, ng'amuleha n'amuhumire ehiseera ehindi.

Yesu atandiha ohujjeeresa mu Galilaaya

¹⁴ Ng'ango Yesu gagamayo mu twale ly'e Galilaaya n'ali n'amaani ag'Omwoyo Omutukuvu. Ng'efuma yiye yihwana mu twale eryo lyosiryosi. ¹⁵ Ng'asomesa mu mahumbaaniro gaawe era hiisi muutu owamuñulira n'asomesa, gamutenda.

Abaatu b'e Nazaleesi begaana Yesu (Mat 13:53-58; Mar 6:1-6)

* **4:8** 4:8 Mag 6:13 * **4:11** 4:11 Zab 91:12 * **4:12** 4:12 Mag 6:16

16 Ng'ango Yesu atiina e Nazaleesi eyi gahulira. Ng'olu yaali esambo yiye, hu ludaalo lwa Sabbaato gatiina mu humbaaniro nga bamusunga ohusoma ehyanandiihiwa. 17 Nga bamunjambya omufumbo gw'ehitabo hya naabbi Yisaaya, awihula ng'asoma anjaloma njaati,

18 "Omwoyo wa Hatonda Musengwa gamaamiye, olwohuba ganyangala ohulomera abagadi Amanuliro Amalanji.

Gaatumire ohulangirira ti abasibe baja hubabonolola, n'abanofu boosi baja huona.

Era gaatuma ohutaasa ababanyigirisa,*

19 N'ohulangirira ti nj'ehiseera ehya Hatonda Musengwa ohunonola ababe."

20 Ni gahena ohusoma ng'awiihango agobohesa omunjeeresa womu humbaaniro ehitabo ng'ahena geehala. Ng'abaatu bosibosi mu humbaaniro bamutaho emoni. 21 Ng'abaloma ati, "Olwa leero ehyanandiihiwa hino hyolereye eyi muli."

22 Ng'ango bosibosi beenjunja olw'ebibono ebirani ebi galoma, ng'abaloma baati, "Ono sinje omusaani wa Yosefu oyu hwesihwesi humanyire?"

23 Nga Yesu abaloma ati, "Mu butuufu oweene, muja hungerera olugero oluloma luuti, 'Omuneja, wenene.' Era muja humedaho muuti, 'Holeraho nana ebi hwanulira huuti waholera e Kaperanawumu.' " 24 Ne

* 4:18 4:18 Yis 61:1-2

ese mbaloma ati, “Mu butuufu, naabbi sibamunangaho enono ewaawe! ²⁵ Muhebulire muuti mu mulembe gw’Eriya olu endobooli yatula efula ndiyitonya ohuhena emyaha edatu n’emyesi mukaaga enjala enyene ey’amaani yagwa hu hyalo. Mu hiseera ehyo njaaliṅo abanamwandu bangi mu Yisirayiri ²⁶ cooka Eriya sibamutuma eyiri mulala hw’abo aye bamutuma yiwa namwandu owaali e Zerafaasi mu hyalo hy’e Sidoni.* ²⁷ Era mu mulembe gwa naabbi Elisa, njaaliṅo abagenge bangi mu Yisirayiri aye njanuma kadi mulala owanona ohutusaho Naamani Omusiriya.”*

²⁸ Abaatu bosibosi mu humbaaniri ni banulira ebyo, ng’ehiruṅi hibanamba, ²⁹ nga benyoha bamusindigirisa bamutusa bamunira hu mugo gw’olusozi ohubatongola ehibuga hyawe; olwohuba bendire bamusindihe agwe njaasi mwiroṅo.

³⁰ Aye gabenunula gababitamo, nga getiinira.

Yesu abbinga omusambwa hu muutu

³¹ Ng’ano Yesu atiina e Kaperanawumu ehibuga ehyomu Galilaaya, nga hu ludaalo lwa Sabbaato atiina mu humbaaniri asomesa abaatu ebinamba hu Hatonda. ³² Ng’ano abaatu benunja bugali ekola eyi gasomesamo olwohuba gasomesa n’obunangi.

³³ Mu humbaaniri omwo mwalimo omuutu owaaliho omusambwa. Ng’omuutu oyo alomera namugulu ati, ³⁴ “O, otuhaabya hiina ewe Yesu

* **4:26** 4:26 1 Bah 17:8-16 * **4:27** 4:27 2 Bah 5:1-14

Omunazaleesi? Wujjire ohutusihirisa? Ese kumanyire! Ndiwe Omwawufu wa Hatonda.”

³⁵ Nga Yesu ahayula omusambwa ogwo ati, “Njoleera! Nwa nohu muutu oyo.” Omusambwa nga guhubbirano omusinde oyo ehigo nga guhena gumunjwaho ni njajuma hisago hyosihyosi ehi gumwohiiseho.

³⁶ Ng’abaatu bosibosi benunja era nga bebuusa baati, “Esomea yino ya ngeri hi? Obona alagira hulagira n’amaani n’obunangi emisambwa janjwa hu muutu!” ³⁷ Ng’efuma yiye yihwana hiisi njatu mu twale eryo.

Yesu anjonia abaatu bangi

³⁸ Ng’ano Yesu anjwa mu humbaanero eryo, atina gengira mu nyumba ya Simooni. Mu hiseera ehyo, masaala ya Simooni gaalino n’ali mulwaye w’omusuuja omwene ogw’amaani, nga basunga Yesu amunjonie. ³⁹ Nga Yesu atiina gemeerera, ahotama anjali omulwaye oyo, alagira omusuuja nga gunona. Anjo ni naano ng’omulwaye oyo genyoha atandiha ohubategeherano ehyohulya.

⁴⁰ Esaawa nijja ohugwa mu maaji, abaatu abaali n’abalwaye baawe abaali n’obulwaye owa hiisi ngeri, babaleeta eyiri Yesu ng’anamba hu hiisi mulwaye amunjonia. ⁴¹ Era bangi abaaliho emisambwa, jabanjwaho ni jironera njamugulu jiti, “Ndiwe Omwana wa Hatonda!” Yesu n’ajihabuhira hujihabuhira, n’atajiganya huloma olwohuba jaali jimumanyire jiti nje Kurisito oyu bafuujaho amate ohunonjola abaatu.

⁴² Oludaalo olwalondaho ko ni wanuuha, nga Yesu atiina mu hifo njuma baatu. Ng’abaatu

bamwendula ohwola olu bamubona era sibendire abanjweho atiine anjatu anandi.

⁴³ Cooka niye ng'abaloma ati, "Ndi n'ohutiina mu bibuga ebindi yoosi ndomere abaatu baayo Amanuliro Amalaji aganjamba hu bunugi wa Hatonda, olwohuba nj'ehyagira gaatuma."

⁴⁴ Era geyongera ohulomera abaatu ehibono hya Hatonda mu mahumbaaniro gomu Buyudaaya.

5

Yesu atobola abahwenda abadaayi

¹ Lulala Yesu ni gaali ni gemereeye hwigenya lw'enyanja Genesareeti,* ehinjindi hy'abaatu hyaja hy'anindigana aja gaali banulire ehibono hya Hatonda. ² Ng'ano Yesu abona amaato abiri ni gali ano hwigenya w'enyanja, aga benuli bali ni balehire ano ni bali hugonjoola obutimba waawe. ³ Nga Yesu aniina mwirala hu maato ago, eryali erya Simooni era gamusunga alisendehe njadiidiri mu maaji ohunwa hu woomu. Nga Yesu geehala atandiha ohusomesa abaatu.

⁴ Ni gahena ohusomesa, ng'aloma Simooni ati, "Hwesendehe mu maaji amangi otege obutimba, mwinule."

⁵ Nga Simooni amuloma ati, "Musengwa, hu-fululuhene hwahyesa huhyerere. Ne onaloma otyo, haatege obutimba."

⁶ Ni baatega obutimba, nga banambya enyeeni enyene enyingi huupi jihapule obutimba. ⁷ Nga basimirya abahyawe abaali mu lyato erindi,

* **5:1** 5:1 Oba enyanja Galilaaya.

baaje babayeede. Ni baaja, nga bejusa amaato ago gombi enyeeni. Era olw'obusito, huupi geyinihe.

⁸ Simooni oyu balanganga erindi baati Peetero ni gabona hino, ng'ahubba amafuha ohuupi ni Yesu, ng'amuloma ati, "Ndehe, Musengwa. Olwohuba ese, ndi muutu mubbengi!" ⁹ Peetero galoma atyo olwohuba niye n'abahye bosibosi aba gaali ni nabo, obuti waali bubanjambire olw'obungi w'enyeeeni eji baali ni banjambisye. ¹⁰ Yakobbo ni Yowaane abasaani ba Zebbedaayo, abameeri ba Simooni boosi obuti wabanjamba. Ng'ano Yesu aloma Simooni ati, "Otatya, olwohuba ohunwa olwa leero muhifo hy'ohwinulanga enyeeni, munenulenge abaatu mwabaleeta bafuuha baloobera bange."

¹¹ Ng'ano bagobosa amaato gaawe hu woomu, ng'ebyo babinwaho bagendanga ni Yesu.

Yesu anonia omugenge

¹² Lulala Yesu gaali mu hibuga omwali omusinde omugenge. Ng'omugenge oyo atiina ahubba amafuha mu moni jije amwegalihira ati, "Muhulu, ni huba ni huli husiima huhwo, ponie."

¹³ Nga Yesu amunambaho amuloma ati, "Nj'ohusiima hwange, era nona." Era nga naweene ano ebigenge binona.

¹⁴ Ng'ano Yesu amuhamiirisa atalomeraho omuutu yesiyesi, ohutusaho gamuloma ati, "Tiina weyanjule eyiri omusengi wa Hatonda oneyo

enongo ng'olu naabbi Musa galagira bube bujulizi obubahahasa ti ononire.”*

¹⁵ Aye efuma ya Yesu yeyongera n'ohuhiraho, ehyanwamo abaatu bangi ohutiinanga eyi gaali bamujulirise era abanjonie n'obulwaye waawe.

¹⁶ Aye efundi nyingi Yesu gatiinanga gesyeneeha ebula abaatu, gasaba.

Yesu anjonia omulwaye owaali n'asanyalaaye

¹⁷ Lulala Yesu ni gaali n'asomesa, Abafalisaayo n'abasomesa b'amagambi ga Hatonda ohunwa mu hiisi haalo h'e Galilaaya n'e Buyudaaya nomu Yerusaalemu boosi baalino ni behaaye anjo. Amaani ga Hatonda Musengwa gaali ni Yesu ohusobola ohunonianga abalwaye.

¹⁸ Ng'ano nabanjo abasinde abanjira omutu owaali n'asanyalaaye ni bamugegire hu musigaasiga, nga bagesyaho ohumwingisa bamute anja Yesu gaali. ¹⁹ Aye olw'eduuli ly'abaatu, sibasobola. Nga baniina namugulu hu nyumba, nga banjomola ehituli bamwihisa hu musigaasiga anja Yesu gaali.

²⁰ Yesu ni gabona ohufugiirira hwawe, ng'amuloma ati, “Meeri yange, kusoniñire ebibi bibyo.”

²¹ Ng'Abafalisaayo abo n'abasomesa b'amagambi batandiha ohuloma abeene n'abeene baati, “Ono gelanga ani? Ohwo hufodogola. Nj'ani asobola ohusoniña ebibi ohutusaho Hatonda yenene?”

²² Yesu gamanya ebiñeego byawe ng'abaloma ati, “Lwahiina muli hwebuusa mu myoyo jenywe

* 5:14 5:14 Leev 14:1-32

muutyo? ²³ Ehihiraho owangu nj'ehiri neena, ohuloma ti 'Kusoninire ebibi bibyo,' oba ti, 'Yinyoha ogende?' ²⁴ Naahani nja hubalaga ti Omwana w'Omuutu ali n'obunangi hu hyalo ohusoniya ebibi." Ng'ango aloma owaali n'asanyalaaye oyo ati, "Yinyoha ogege omusi-gaasiga gugwo wagameyo ewenywe." ²⁵ Anjo ni naajo ng'omusinde oyo genyoha bosibosi ni bamutaayeho emoni, anamba omusi-gaasiga gugwe gagamayo engo n'ajumirya Hatonda. ²⁶ Nga bosibosi abaaliyo benunja, bajumirya Hatonda era ng'olusisimo lubanjamba baloma baati, "Olwa leero huweene ebyamaliholiho!"

Yesu alanga Leevi

²⁷ Ebyo ni byanwa, nga Yesu anwanjo atiina. Ni gaali n'agenda ng'abona omunjoosa oyu balan-ganga baati Leevi ni gehaaye anja banjoosesa n'angoosa. Nga Yesu amuloma ati, "Nja ofuuhe omwegi wange." ²⁸ Ng'ebyo byosibyosi Leevi abinjwaho, genyoha atiina ni Yesu.

²⁹ Nga Leevi ahyasa Yesu ewuwe amunyi-iyira embaga enyene ey'amaani. Omutoolo gw'abanjoosa n'abaatu abandi abahosi b'ebibi batiina beehala nga baliira njalala ni naye. ³⁰ Aye Abafalisaayo n'abasomesa baawe ab'amagambi abomu hibbubbu hyawe bemulugunya era nga baloma abeegi ba Yesu baati, "Lwahiina mulya n'abanjoosa ko n'abaatu abandi abahosi b'ebibi?"

³¹ Nga Yesu abagobolamo ati, "Abaatu abalamu sibetaaga musanu ohutusaho abalwaye.

32 Sinaaja hwendula aberanga abalanji, ohutusaho abahosi b'ebibi."

Ehibuuso ehiŋamba hu husiiba

33 Ng'Abafalisaayo n'abasomesa b'amagambi abo baloma Yesu baati, "Abeegi ba Yowaane n'aba Abafalisaayo basiiba era basaba aŋa ni naŋa aye ababo sibasiiba, balya hiisi ludaalo."

34 Ng'aŋo Yesu abagobolamo ati, "Abalange hu mbaga y'obugole bananga ohusiiba ahooye omweŋa n'ahiiri ni nabo? 35 Aye ehiseera hiryola babatusaho ahooye omweŋa. Hu olwo nj'olu balitandiha ohusiiba."

36 Ng'aŋo Yesu abagerera olugero ati, "Ebula asala ehiŋero ehy'olugoye olunyaaha gahitunga mu lugoye oluhayire. N'ahihola aba gononire olugoye olunyaaha era ehiŋero ehinyaaha sihiŋambagana n'ehiŋero ehihayire. 37 Mu ngeri nj'enyene, sibajuha mwenge ogwomu mizabibbu epiiraŋo mu saŋu ey'ehyanja ekayire. Singa ohihola, gwadisa esaŋu eyo nga byombi obifiirwa.† 38 Aye omwenge gwomu mizabibbu epiiraŋo, bagujuha mu saŋu y'ehyanja ehinyaaha. 39 Omuutu ananywaho omwenge gwomu mizabibbu endoota, sigenda epiiraŋo olwohuba aloma ati, 'Endoota ehira epiiraŋo ohuŋooma.' "

6

Yesu nje Musengwa aŋuga Sabbaato

† 5:37 5:37 Bona esaŋu omu bajuhanga envinyo epiiraŋo mu hitabo ehya Matayo 9:17.

1 Lulala hu ludaalo lwa Sabbaato, Yesu n'abeegi babe baali babita mu ngira eyibita mu muga gw'engaano. Abeegi babe nga batiinanga ni banjulula amagala g'engaano nga bahunyaho omuhuuji bahena bemunga embehe.* 2 Balala hu Bafalisaayo nga babuusa baati, "Lwahi-ina muhola ehi magambi geefe gatatufugiirira huhola hu ludaalo lwa Sabbaato?"

3 Ng'ano Yesu abagobolamo ati, "Simusomangaho hu ehi Dawudi gahola olu niye n'abahye aba gaali ni nabo baali ni banjuma hy'ohulya?*" 4 Dawudi gengira mu weema ya Hatonda ng'alya emigaati eji baali ni banjongire eyiri Hatonda. Amagambi gafugiirira basengi ba Hatonda bonene ohulya emigaati ejo. Cooka Dawudi gajirya era ganjaho n'aba gaali ni nabo."*

5 Ng'ano Yesu aloma Abafalisaayo ati, "Omwana w'Omuutu nje Musengwa anjuga oludaalo lwa Sabbaato."

*Yesu anjonia omuutu hulwa Sabbaato
(Mat 12:9-14; Mar 3:1-6)*

6 Hu Sabbaato eyindi, Yesu gatiina mu humbaaniro ly'Abayudaaya era ni gaali n'asomesa, hulwo mwalimo omusinde owaali n'omuhono omulungi ni gwanjotoha.

7 Ng'Abafalisaayo n'abasomesa b'amagambi ga Hatonda bahaanaasa Yesu babone oba hanye ananjonie ow'omuhono omunjotohi hu ludaalo lwa Sabbaato, basune ehi baneemeho ohumunanjabira. 8 Aye Yesu gamanya ebinjeego

* 6:1 6:1 Leev 14:1-32 * 6:3 6:3 1 Sam 21:1-6 * 6:4 6:4 Leev 24:9

byawe, ng'aloma omusinde oyo owaali n'anotohire omuhono ati, "Yinyoha wemereere aya hiisi muutu asobola ohuhubona." Ng'ola genyoha gemeerera.

⁹ Ng'ajo Yesu abaloma ati, "Mbabuusa enywe, hiraji ohuhola obulaji hu Sabbaato? Huḡonia bulamu, oba hubusihiirisa?" ¹⁰ Nga Yesu abetoloosamo emoni bosibosi ng'ajo aloma omusinde oyo ati, "Waama, januula omuhono gugwo." Ng'agujanuula, nga guḡonera erala. ¹¹ Aye abasigu ba Yesu abo, nga baluḡa era batandiha ohuteesa ehy'ohumuhola.

*Yesu atobola abahwenda ehumi n'ababiri
(Mat 10:1-4; Mar 3:13-19)*

¹² Lulala mu biseera ebyo, Yesu gatiina hu lusozi ohusaba era gahyesa n'asaba. ¹³ Ni wahya, ng'alanga abeegi babe besende aya ali, ng'ahena atobola ehumi n'ababiri, abaguliha ti bahwenda. ¹⁴ Era abahwenda abo nje Simooni, oyu gameedaho erya Peetero, ni mulebewe Andereya ni Yakobbo ni Yowaane ni Filipino ni Bbatulumaayo, ¹⁵ ni Matayo ni Tomasi ni Yakobbo omusaani w'Alufaayo ni Simooni Omuzelote, ¹⁶ ni Yuda mulebe wa Yakobbo ko ni Yuda Yisikaryoti owamulyamo oluhwe.

*Yesu asomesa abaatu era aḡonia abalwaye
(Mat 4:23-25)*

¹⁷ Ng'ajo Yesu ateremuha n'abahwenda babe abo, ng'atiina gemeerera mu hifo ehiterefu. Mu hifo ehyo mwali muhumbaaniyemo ehubbubu hy'abalobera babe n'ogunḡindi gw'abaatu abaali ni baḡooye mu twale ly'e

Buyudaaya lyosiryosi nomu Yerusaalemu n’ohumyalo ej’e Tiiro ni Sidoni. ¹⁸ Abaatu abo bosibosi batiina hunulira ebi asomesa era n’ohubanja obulwaye waawe. Ni naabo abaalih o emisambwa, bajibabbingeho. ¹⁹ Hiisi mulala hu bo genyigirisa asobole ohumwolerera amunjambeho gahanja, olwohuba amaani gahanja gamunwangamo ni gahanja.

Esangaalo n’enima

(Mat 5:1-12)

²⁰ Ng’ango Yesu aheja hu beegi babe abaloma ati,

“Muli n’ekabi abagadi olwohuba muhenire ohwingira mu Bunugi wa Hatonda.

²¹ Muli n’ekabi abayala hatyane, olwohuba muliguta.

Muli n’ekabi abalira hatyane, olwohuba mulijeha.

²² Muli n’ekabi abaatu ni babacaawanga, bababoola era babaduha baahena babalanga babi

hu lw’Omwana w’Omuutu.

²³ “Musangaalenga era mwenyoonye olwohuba muli n’omuhemba mubba mwigulu. Abasehulu babwe boosi baholanga baatyo abanaabbi.

²⁴ “Jibageene enywe abanjinda hatyane, olwohuba obunjinda ni bunahabanweho, muligada.

²⁵ “Jibageene enywe omulya ni mwiguta hatyane olwohuba mwesi enjala enahabalume. Jibageene enywe abagiginala hatyane, olwohuba muligawihaho.

²⁶ “Jibageene enywe aba hiisi muutu apaaha. Olwohuba abasehulu baawe po bapaahanga baatyo abanaabbi ab’obudulingi.

Yenda abasigu babo

(Mat 5:38-48; 7:12)

²⁷ “Ne mbaloma enywe abapulirisa, ti mwendenga abalabe benywe era muholerenga abatabenda ebirani. ²⁸ Musabirenga ababanwaba ekabi. Era musabirenga abo ababagudya. ²⁹ Omuutu nahuhubanga oluji hwitama, mucuuhise ahubbe n’ohulindi. Oyo anjira ekooti yiyo, omunanga n’esaati yoosi. ³⁰ Singa omuutu ahusunga ehiitu, munenga. Omuutu ananjira ebiby, omuleheranga. ³¹ Muholerenga abahyenywe ebi mwahendire mwesi babaholere.

³² “Ni munendenga ababenda bonene, ehyo hibaneesa ekabi? N’abahola ebibi boosi benda ababenda! ³³ Era ni munayeedenga ababayeeda bonene, ehyo hibaneesa ekabi? N’abahosi b’ebibi po bahola. ³⁴ Singa munola abo aba musuubira ohubasasula bonene, ehyo hibaneesa ekabi? N’abahosi b’ebibi boosi banola ababi bahyawe. ³⁵ Aye mwendenga abalabe benywe era mubabisyenga bulani. Mutatanga mwoyo eyi munolire. Anjo mulisuna omuhemba mubba era mulifuuha baana b’Oyo Owanamugulu Obugali, olwohuba niye mulani eyiri abatasiima n’ababi. ³⁶ Mube n’ehisa ng’olu Senywe ali mwigulu ali w’ehisa.

Mutasaliranga bandi misango

(Mat 7:1-5)

³⁷ “Mutasaliranga bahyenywe emisango, mwesi Hatonda saalibasalira. Mutasaliranga bahyenywe ehibonereso, mwesi mwahaŋona ohubasalira. Musoniŋenga abo ababahola ebisirisinye, mwesi bali basoniŋa. ³⁸ Mugabenga, mwesi bali bagabira. Mutambisanga ehipimo ehituufu, ehi musegehiise mwasinya bulani mwataho n’omutwe, olwohuba ehipimo ehyene ehyo c’ehi balibapimiramo mwesi.”

³⁹ Ng’aŋo Yesu abagerera olugero ati, “Omuŋofu saatangirira omuŋofu wahye. Hiri hiityo olwohuba anahihola, bombi bagwa mwiroŋo. ⁴⁰ Omusomi saahira musomesa wuwe aye hiisi oyu basomesa n’ahena ohwega bulani, aba hy’owamusomesa.

⁴¹ “Lwahiina ehiri hu wahyo nj’ehiraŋi hy’ohuloma, waleherera ehihuliho ewe wamwene? ⁴² Oŋanga otye ohuloma mulebewo oti, ‘Mulebe yange, leha kutuse ahaatu hu moni,’ aye ewe wamwene n’otebona oguutu oguli hu moni? Ewe, owegesinasa sooka wetuseho oguutu oguhuli hu moni ko oŋange ohutusa ahaatu ahali hu wahyo.

Omusaala n’ebibala byagwo
(Mat 7:16-20; 12:33-35)

⁴³ “Omusaala omulaŋi sigwama bibala ebibi era n’omusaala omubi sigwama bibala ebiraŋi.

⁴⁴ Hiisi musaala gumanyihira hu bibala ebi gwama. Ebibala byohu mutiini sibabinoga hu bunwa obusaba, n’ebibala by’emizabbibbu sibabinoga hu manani. ⁴⁵ Omuutu anaba

n'omwoyo omulanyi, ahola ebiranyi ebiri mu mwoyo gugwe, ne anaba n'omwoyo omubi, ahola ebibi n'abitusa mu mungo y'ebibi eyiri mu mwoyo gugwe. Olwohuba ebi omuutu aloma, abitusa hu mungo ey'ebyo ebiba mu mwoyo gugwe.

Abatongoli ababiri

(Mat 7:24-27)

⁴⁶ “Lwahiina munanga muuti, ‘Musengwa, Musengwa’, aye simugondera ebi mbaloma?’
⁴⁷ Leha mbalage ng’olu hiisi omuutu owuuja eyi ndi gaanjulira ebibono byange gahena gaabihola, afaana. ⁴⁸ Ali hy’omuutu oyo owatongola enyumba ni gehereeye ohuyaba omusingi gwatindirira ohwola hu mabaale. Efula ni yagwa, amaaji gabanda, ng’omuhula guhubba enyumba oyo, siyanyenya olwohuba gayitongola bulanyi. ⁴⁹ Aye oyo anjulira ebibono byange ne ndabiholeraho, afaana hy’oyo owatongola enyumba yiye natehereye huyaba musingi. Efula ni yagwa, amaaji gabanda, omuhula gwayitomera, yefumuliyenjo yosiyosi yanwera hwirola.”

7

Yesu anjonia omwidu w’omusirikale

(Mat 8:5-13)

¹ Yesu ni gahena ohusomesa abaatu ebitu ebyo byosibyosi, ng’atiina mu hibuga hy’e Kaperanawumu. ² Mu hibuga omwo mwalimo Omurooma owaali omuhulu w’ehibinja hy’abasirikale cikumi n’ali n’omwidu oyu gendanga obugali. Aye omwidu oyo gaali mulwaye

n'ali huupi hufa. ³ Omuhulu w'abasirikale oyo ni ganulira ebinamba hu Yesu, gatuma balala hu bahulu aba Bayudaaya n'amusunga gaaje amunoniehese omwidu wuwe.

⁴ Ni boola anjaali Yesu, nga bamwegalihira bugali baati, "Omusinde oyo asaniira omuholere ehi ahusunga, ⁵ olwohuba genda abaatu abegwanga ly'efe era gatutongolera n'ehumbaaniro."

⁶ Ng'ano Yesu atiina ni nabo. Ni gaali n'ali huupi ohwola, ng'omuhulu w'abasirikale oyo atuma emihago jije baje balomere Yesu baati, "Muhulu, otedambya, olwohuba ese sisaana ewe ohuuja ewange, ⁷ c'ehigirire kiweene ti sinoola ohuuja eyo ese omwene. Aye loma huloma ehibono, omwidu wange ananone. ⁸ Olwohuba ese keesi ndi n'abasengwa bange abaapira era keesi ndi n'abasirikale abaapira. Naloma ono ti, 'Tiina,' ng'atiina; naloma ola ti, 'Nja,' nga gaaja; oba naloma omwidu wange ti, 'Hola hino,' ahihola."

⁹ Yesu ni ganulira ebi omuhulu oyo galoma, nga gejunja. Ng'acuhira ehinjindi hy'abaatu ehyali ni himulonda, aloma ati, "Mbaloma ti mbaaye simbonangaho omuutu ali n'ohufugiirira hy'ohwomusinde oyo wayire mu Bayisirayiri!" ¹⁰ Abahwenda ab'omuhulu w'ehibinja hy'abasirikale cikumi abagatuma ni baagamayo engo, baageene omwidu oyo n'anonire.

Yesu alamusa omusaani wa namwandu

¹¹ Olwolire, ni nabitireno ehiseera hidiidiri nga Yesu atiina mu hibuga ehi balanganga baati Nayini, era abeegi babe ko n'ehinjindi hy'abaatu

abandi baatiina ni naye. ¹² Ni gaali ko ni goleresa hu mulyango ogwali ni gwingira mu hibuga ehyo, nga gagaanana n'abaali ni batusa omulambo. Omufu oyo gaali musaani wa namwandu ate n'ali nj'omwana wuwe omulala wogobbo. Ehinindi hy'abaatu abomu hibuga ehyo baali ni namwandu oyo. ¹³ Yesu Musengwa ni gamubona, ng'amusaasira amuloma ati, "Otalira."

¹⁴ Ng'ango anamba hu musigaasiga ogu baali ni bagegeyeho omulambo, ng'abaali ni bagundire beema. Nga Yesu aloma ati, "Wange museere, yinyoha!" ¹⁵ Ng'omufu oyo alamuha, ahena geehala atandiha n'ohuloma. Yesu ng'amunambya nyina.

¹⁶ Ng'obuti ow'amaani bunamba bosibosi abaalino, bajumirya Hatonda ni baloma baati, "Naabbi owenjabulo atuhaliye." "Hatonda gajire ohunonia abaatu babe." ¹⁷ Ng'ango efuma ya ehi Yesu gaali n'aholire ehwana mu Buyudaaya mwosimwosi n'ebitundu ebiririheene.

*Yowaane Omubatiza atuma abahwenda babe
(Mat 11:2-19)*

¹⁸ Abeegi ba Yowaane ni banjulira efuma y'ebi Yesu gaahola, nga batiina bamulomera ebyo byosibyosi. Nga Yowaane alanga babiri hu bo, ¹⁹ abatuma eyiri Yesu Musengwa, ohumubuusa baati, "Ndiwe oyo oyu Hatonda gasubisa ohuja ohunonola abaatu oba eriyo owundi?"

²⁰ Abeegi ba Yowaane abo ni boola, nga baloma Yesu baati, "Yowaane Omubatiza atutumire eyi oli n'abuusa ati, 'Ndiwe oyo oyu Hatonda

gasuubisa ohuuja ohunonola abaatu oba eriyu owundi?’ ”

²¹ Hu ludaalo olwene olwo, Yesu ganonia eduuli ly’abaatu abaali n’obulwaye n’abaaliho emisambwa era gegula n’emoni j’abanofu bangi. ²² Ng’ano Yesu aloma abahwenda ba Yowaane ati, “Mwagame mulomere Yowaane ebi muweene n’ebi munjuliye, abanofu njaahani babona; abaleme bagenda; abagenge balongooha, abasiya banulira, abafu balamuha n’abagadi boosi basunire ekabi ohubalomera Amanuliro Amalanji.* ²³ Bali n’ekabi abo abatanemotamo.”

²⁴ Oluvanyuma lw’abahwenda ba Yowaane abo ni bagamayo, Yesu gaabuusa ehinjindi hy’abaatu ebinjamba hu Yowaane ati, “Ni mwatiina mu lulafu, mwatiina hubona hiina? Mwatiina hubona omuutu ali hy’olugada olu mbeno ehubba ni njira eyi ni neeyi? ²⁵ Ni hitaba c’ehyo, mwatiina hubona hi? Omuutu owambaye engoye ejimeregenya? Si c’ehyo, olwohuba abambala engoye ej’ebbeeyi era ababa mu bulamu ohwejalabya baba mu lubiri. ²⁶ Ne hiina ehyene ehi mwatiina ohubona mu lulafu? Peega ti mwatiina hubona naabbi. Era mu butuufu oweene, Yowaane oyo si naabbi hyonyene. ²⁷ Aye oyo, nj’oyu ehyanandiihiwa hiromaho hiiti, ‘Nja hutuma omuhwenda wange ahweherereyo ohuuja ahutereehese engira.’ ”* ²⁸ Nga Yesu geyongera aloma ati, “Mu baatu abahasaaliwa bosibosi, nabula ahira Yowaane enono. Cooka

* **7:22** 7:22 Yis 35:5-6; 61:1 * **7:27** 7:27 Mal 3:1

oyo asembayo ohuba owa n̄aasi mu bunugi wa Hatonda amuhira enono.”

²⁹ Abañoosa n’abaatu abandi bosibosi ni banulira ebibono ebyo, bafugiirira baati Hatonda sigehubbira olwohuba Yowaane nj’owababatiza.

³⁰ Aye Abafalisaayo n’abasomesa b’amagambi ga Hatonda bageene etegeha ya Hatonda olwohuba sibafugiirira Yowaane ohubabatiza.

³¹ Yesu geeyongera ohuloma ati, “Abaatu ab’omulembe guno n’abagerageranie hu hi? Bafaana baatyey? ³² Bafaana hy’abaana abanjere abehaaye mu nabinjwera ko baloma abahyawe baati, ‘Hubafuunjiye emirere aye ndimuhine, era n’olu hwembire olwembo olunjambya enaku, ndimulire nahulira.’

³³ “Yowaane Omubatiza sigalyanga biryo ebya bulijo oba hunywaho omwenge gwomu mizabbibbu, olw’ehyo nga muloma muuti, ‘Aliho emisambwa!’

³⁴ “Aye Omwana w’Omuutu gaaja ni gerira ebiryo era n’anywa n’evinyo nga muloma muuti, ‘Oyo wa mulyerye, mumeesi era ahola omuhumba n’abañoosa ko n’abahosi b’ebibi.’

³⁵ Aye abo bosibosi abaholera hu magesi ga Hatonda bahahasa ti matuufu ni hibonehera hu bikolwa byawe.”

Yesu mu mago ga Simooni Omufalisaayo

³⁶ Lulala n̄aalino mulala hu Bafalisaayo ow’asunga Yesu amuhyalireho ewuwe. Nga Yesu atinayo ohulya. ³⁷ Mu hibuga omwo mwalimo omuhasi omuhosi w’ebibi owategera ati Yesu gaali ew’omufalisaayo oyo, ng’atiina n’ecupa

erimo amafuta amalaji aganjunya ahaloosa,
³⁸ ng'aja gemeerera egongo huupi n'amagulu
 ga Yesu. Ng'omuhasi oyo atandiha ohulira,
 amasiga ni gatonya hu amagulu ga Yesu,
 ng'ahoma ekumbo amusaabuusa n'efiiri jije,
 ng'amujuhaho amafuta ago.

³⁹ Omufalisaayo owahyasa Yesu ni gabona
 ebi muhasi oyo gaali n'ahola, ng'aloma mu
 mwoyo ati, "Omusinde ono aba n'ali naabbi,
 gahamanyire omuhasi amujambanjambaho ehi
 ali. Gahali amanyire ati muhosi w'ebibi."

⁴⁰ Ng'ango Yesu amuloma ati, "Simooni, ndi
 n'ehi kuloma." Nga Simooni amugobolamo ati,
 "Musomesa, ndomere."

⁴¹ Nga Yesu atandiha ati, "Naaliyo owaali
 n'abanja abaatu babiri. Omudaayi n'amubanja
 dinaari* ebihumi bitaanu, owundi dinaari
 amahumi ataanu. ⁴² Bombi sibasobola hu-
 musasula, kale ng'abasonija. Naahani nj'ani hu
 bo owahira ohumwenda?"

⁴³ Nga Simooni amugobolamo ati, "Peega ti
 gahali oyo oyu gasonija enyingi." Nga Yesu
 amuloma ati, "Hituufu."

⁴⁴ Ng'ango acuuha aheja hu omuhasi ola,
 ahena aloma Simooni ati, "Obona omuhasi ono?
 Ese caaye njawuwo, nasiwuupa maaji ohusaaba
 amagulu aye niye ganjogire n'amasiga, gasi-
 imuula n'efiiri lirye.† ⁴⁵ Ni nolire siwunywegera,
 aye naholeeye njano ono anywegera amagulu
 gange. ⁴⁶ Nasiwuupa mafuta agomu fiiri aye niye

* **7:41** 7:41 dinaari Dinaari ndala nj'eyaalinga epeera
 y'omupakasi ey'olunaku. † **7:44** 7:44 Yaali sambo yaawe ohuŋa
 omugeni amaaji ohusaaba amagulu ko gengira mu nyumba.

gaapahire ebyahaloosa. ⁴⁷ Olw’ehyo kuloma ti ohwenda huhwe hunwa hu humusoniya ebibi ebingi aye oyu basoniya ehitono n’ohwenda huba hutono.”

⁴⁸ Ng’ano Yesu aloma omuhasi ati, “Kusoniya ebibi bibyo.”

⁴⁹ Abaali ni behaaye ni Yesu ni balya nga batandiha ohwebuusa abeene n’abeene baati, “Nj’ani ono oweya obunangi ow’ohusoniya ebibi!”

⁵⁰ Ng’ano Yesu aloma omuhasi oyo ati, “Olw’ohufugiirira huhwo ononohire, tiina n’emiyaaya.”

8

Abahasi abayangaho Yesu obuyeedi

¹ Ebyo ni byanwa, nga Yesu atandiha ohugenda n’ano ni nanala mu bibuga nomu byalo n’abuulira Amanuliro Amalaji aganjamba hu bunugi wa Hatonda. Abahwenda babe ehumi n’ababiri, ² ko n’abahasi aba gambangaho emisambwa n’abaganonia obulwaye baali ni naye. Omwo pomwali Malyamu Magadaleeni oyu gabbingaho emisambwa musanvu, ³ ni Jowaana omuhasi w’omuhanika wa Herode oyu balanganga baati Kuuza, ni Susaana ko n’abahasi abandi abeene abangi. Abahasi abo babugulanga hu byawe baanaho Yesu n’abeegi babe obuyeedi.

*Olugero lw’omuhanika w’owumo
(Mat 13:1-9; Mar 4:1-9)*

⁴ Ehiḡindi hy'abaatu ni hyali ni hihumba-
 baanira aḡa Yesu gaali, ni baḡwa mu bibuga
 ng'abagerera olugero ati, ⁵ "ḡaalino omulimi
 owatiina ohumwa owumo. Ni gaali n'amwa,
 ng'owumo obundi bugwa hu tulo w'engira
 babutyakirira era ng'enyuni jitiina jibulya.
⁶ Obundi nga bugwa mwiroba eryohu lwanda
 ohuli otuloba otugeregere. Olwohuba waali hu
 mugulu, siwalwa humera aye olw'emisi ohutes-
 imiha ḡaasi ehihena nga buḡotoha. ⁷ Ng'obundi
 bugwa mwiroba eryameramo amanḡwa, ni wam-
 era nga buhulira ḡalala n'amanḡwa ago nga
 gabumiina gabuloberesa ohuhula. ⁸ Aye obundi
 nga bugwa mwiroba eraḡi ni bwamera nga
 buhula wiitulula, nga hiisi gaala lijuhamo emoni
 cikumi cikumi." Yesu ni gahena ohuloma
 atyo ng'adundaho eḡanjaasi ameedaho ati, "Ali
 n'ohutwi, aḡulire."

*Ehigendererwa hy'ohusomehesa mu ngero
 (Mat 13:10-17; Mar 4:10-12)*

⁹ Ng'aḡo abeeḡi babe bamubuusa amahulu
 g'olugero olwo. ¹⁰ Ng'abagobolamo ati, "Enywe
 muli n'ekabi ohumanya ebyama ebiḡamba
 hu buḡugi wa Hatonda aye abaatu abandi
 babinḡulirira mu ngero, ko bahaḡaase aye ni
 batafaania ehi bahaḡaasa, baḡulire aye ni
 batategeera ehi baḡulira."*

*Amahulu g'olugero lw'omunḡanyi w'owumo
 (Mat 13:18-23; Mar 4:13-20)*

* **8:10** 8:10 Yis 6:9-10

11 Nga Yesu aloma ati, “Amahulu g’olugero olwo ngagano, owumo nj’ehibono hya Hatonda. 12 Era owumo owagwa hu ngira buli hy’abaatu abanjulira ehibono hya Hatonda aye Sitaani gaaja gahibatusamo batafugiirira banonjohe. 13 Abaatu abandi bali hy’owumo owagwa mwiroba eryohu lwanda. Ni banjulira ehibono hya Hatonda, bahisangaalira n’amanyonyo aye nga baba hy’ebirime ebinuma emisi ejihire mwiroba ehihena. Bafugiirira ohuhena ahaseera hadiidiri aye ebigosi ni bibaajira nga banwamo amaani. 14 Abandi bali hy’owumo owagwa hwiroba eryameramo amanwa, banjulira ehibono hya Hatonda aye ohwenendeherera olw’ebigosi by’ehyalo n’ohululuhanira ohusuna obuninda n’amasanyu g’ehyalo hino bibaloberesa ohujangala mu hufugiirira hwawe. 15 Aye abaatu abandi bali hy’owumo owagwa mwiroba erani, ni banjulira ehibono hya Hatonda bahifugiirira n’omwoyo mulala era baaba n’ehyasa.

*Sibanambya taala bayifunihirira mu hisero
(Mar 4:21-25)*

16 “Omuutu saanambya taala gayifunihira mu hisero oba gayita mu kuliiti aye ayita hu hihondo anja yinaane abo abengira mu nyumba enjase. 17 Enjuma ehiitu ehi bagisa ehi batalibona era hiisi hyama balihinebbula. 18 Olw’ehyo, mwe-genderesenge ebi munjulira. Oyo ali n’ebingi balimumedaho ebindi aye oyo anuma balimutusaaho n’ahadiidiri aho aha ali ni naho.”

*Abalebe ba Yesu ko ni nyina
(Mat 12:46-50; Mar 3:31-35)*

¹⁹ Lulala, abalebe ba Yesu ni nyina batiina eyi gaali aye ndibasobola humwolaho olw'eduuli ly'abaatu. ²⁰ Ng'ango nabaango owamuloma ati, "Maawo n'abalebe babo bali ebulafu, benda ohuhubona."

²¹ Nga Yesu amugobolamo ati, "Maama n'abalebe bange mbabo abanjulira ehibono hya Hatonda bahena bahola ebi hiroma."

*Yesu gehahania hibuyaga hu nyanja
(Mat 8:23-27; Mar 4:35-41)*

²² Lulala Yesu galoma abeegi babe ati, "Hwambuhe hutiine engereha w'enyanja." Ng'ango baniina eryato batiina. ²³ Ni baali ni bahiiri mu lugendo, ng'ero lijamba Yesu anjenyuha. Nga hibuyaga ow'amaani ahubba hu nyanja ng'ebimoto by'amaaji byedanyanga mu lyato. Ehyo hyabata mu bugosi ow'amaani. ²⁴ Ng'ango abeegi babe batiina bamusisimusa, bamuloma baati, "Musengwa, Musengwa, enyanja yenda hutwita!"

Nga Yesu genyoha ahabuhira hibuyaga ko n'enyanja eyaali ni yefuhisa. Ng'ango hibuyaga ateeha n'enyanja yoosi ng'ebunjeera. ²⁵ Ng'ango Yesu abuusa abeegi babe ati, "Lwahiina munuma hufugiirira?" Aye nibo nga hibahenaho efiiri hu mutwe, bebuusa abeene n'abeene baati, "Omuutu ono wa ngeri hi oyu wayire hibuyaga n'ebimoto by'amaaji hu nyanja binjulira?"

*Yesu aŋonia omusinde owaaliho emisambwa
(Mat 8:28-34; Mar 5:1-20)*

²⁶ Ebyo ni byanwa, nga Yesu n'abeegi babe bambuha boola engereha hu woomu mu hyalo hy'Abagaraasa ehyali ni hirengerene n'etwale ly'e Galilaaya. ²⁷ Yesu ni ganwa ati mu lyato, gagaanana n'omusinde owomu hibuga ehyo owaaliho emisambwa. Omusinde oyo gaali ahenire ehiseera hireeni n'atambala ngoye era n'atanenyuha mu nyumba aye namenya mu pungulu ejibasihangamo abafu. ²⁸ Ni gabona Yesu, ng'ahubba amafuha mu moni jije n'ahayanira namugulu ati, "Wukaabya hiina ewe Yesu Omwana wa Hatonda Owanamugulu Obugali? Kwegayiriye otangudya!" ²⁹ Galoma atyo olwohuba Yesu gaali alagiye omusambwa ogwo ohumunwaho. Efunda nyingi ni gwa-hamubandire, wayire bahamubonire emihono n'amagulu ni tambisa enjegere era bamuhuuma atabadulumaho, gajihapulanga ng'omusambwa ogwo gumunira eyo mu lulafu enuma muutu.

³⁰ Nga Yesu amubuusa ati, "Esiina liryo ndiwe ani?" Ng'amugobolamo ati, "Ndiise Maŋe." Galoma atyo olwohuba emisambwa buhehere jaali jiri hu muutu oyo. ³¹ Ng'aŋo jegalihira Yesu atajisindiha mwirono ereeni eritahoma.

³² Ohuupi aŋo mu menamo g'olusozi njaalino ehidooli hy'embiji ni jaaya. Ng'emisambwa jegalihira Yesu jiiti, "Tufugiirire huje hwingire mu mbiji ejo." ³³ Ng'ajifugiirira jinwa hu muutu oyo, jija jingira mu mbiji. Ng'embiji ejo josijosi jifulumuha embiro jiihirira jinwera mu nyanja nga jinywa etubbi.

³⁴ Abemeri b'embijji ejo ni babona ebyali ni byolire hu musinde ola owaaliho emisambwa, nga baduluma batiina balomeraho abaatu abomu hibuga ehyo n'abohumulirano. ³⁵ Ng'abaatu batiina ohwebonera ehiguuyeno. Ni boola anja Yesu gaali, nga babona omusinde ola owabangaho emisambwa ni jimunjooyeho, ni gehaaye huupi ni naye era ni gambaaye ebyambalo, n'ohutegeera n'ategeera bulani weene, nga batya. ³⁶ Ng'ango abo abaalino beboneraho, baloohesaho abahyawwe abaali ni baajire engeri eyi oyo owaaliho emisambwa jamunwaho. ³⁷ Ng'ango abaatu abomu twale ly'Abagaraasa basunga Yesu anwe mu hitahere ehyo olwohuba baali batiye bugali. Nga Yesu aniina eryato, anwano. ³⁸ Yesu ni gaali n'abanwerao, ng'omuutu ola oyu gabbingaho emisambwa amwegalihira amuganye atiine ni naye. Aye Yesu sigamuganya, ng'amuloma ati, ³⁹ "Yagamayo ewenywe, obalomere byosibyosi ebi Hatonda ahuholeeye." Ng'ango omuutu oyo abita n'alomera hiisi muutu mu hibuga hyosihyosi ebi Yesu amuholeeye.

*Omuhaana wa Yayiro n'omuhasi w'oluheenjo
(Mat 9:18-26; Mar 5:21-43)*

⁴⁰ Yesu ni gambuha enyanja gagamayo, abaatu bangi bamusangaalira olwohuba bosibosi baali bamuhuumiriye. ⁴¹ Ng'omuhulu w'ehumbaaniro ly'Abayudaaya oyu balanganga baati Yayiro gaaja ahubba amafuha huupi ni Yesu, amwegalihira gooleho ewuwe, ⁴² olwohuba ahahaana hahe ahaali ni hanesa emyaha

ng'ehumi n'ebiri ej'obuhulu, ate nga nje honjene aha gaali ni naho haali halwaye ni henda hufa.

Yesu ni gaali n'atiina, ogunjindi gw'abaatu nga gunjindigana gumulondaho ni gumunyi-girisa. ⁴³ Mu gunjindi omwo, mwalimo omuhasi owaali n'alwaye oluheeno ohuhena emyaha ehumi n'ebiri era nahayire ananga ohumuŋonia. ⁴⁴ Ng'ano geyibirira anwa egongo wa Yesu anamba hu hyambalo hihye, ano ni naano ng'oluheeno lwomeera. ⁴⁵ Ng'ano Yesu abuusa ati, "Nj'ani owupambireho?" Bosibosi nga begaana. Nga Peetero amuloma ati, "Weesi Musengwa, abaatu bali hunjindigana ni bahwehonyaho!" ⁴⁶ Aye nga Yesu aloma ati, "Nalino owupambireho, olwohuba pulira amaani aganonia ni gapoyeemo era ni gaholire omulimo."

⁴⁷ Ng'ano omuhasi oyo owamuŋambaho ahifaania ati bamufanisye, ng'atiina butibuti n'ateetema, ahoma ekumbo mu moni ja Yesu, amulomera mu lwijuuye ehyagira gamuŋambaho era ng'olu gaali n'anoneeyeno. ⁴⁸ Nga Yesu amuloma ati, "Muhaana, ohufugiirira huhwo huhuŋonisye. Tiina n'emiyaya."

⁴⁹ Yesu ni gaali n'ahiiroma n'omuhasi oyo, ng'omuhwenda gaaja alomera Yayiro omuhulu w'ehumbaaniro ati, "Otadambya musomesa. Omwana wuwo afuuye." ⁵⁰ Aye Yesu ni ganulira, ng'aloma omuhulu w'ehumbaaniro oyo ati, "Oatya, fugiirira hufugiirira, omuhaana wuwo aja hulamuha."

⁵¹ Yesu ni goola mu mago ga Yayiro, sigaganya abaatu abandi ohwingira ni naye mu nyumba, ohutusaho Peetero ni Yowaane ni Yakobbo ko n'abasaaye b'omuhaana. ⁵² Abaatu bosibosi abaalino, baali balira ni bahubba n'enduulu olw'ohufa hw'omuhaana oyo. Aye Yesu ng'abaloma ati, "Mulehere aho ohulira n'ohuhubba enduulu, olwohuba nandafe aye ali hunenyuha."

⁵³ Ng'aho bosibosi bamujeherera, olwohuba nibo baali bamanyire baati omuhaana oyo gaali afuuye. ⁵⁴ Aye Yesu ng'amujamba hu muhono, ng'amulanga ati, "Mwana ewe, yinyoha!" ⁵⁵ Ng'aho ni naaho omuhaana oyo alamuha, nga gemeerera. Nga Yesu alagira bamujeho ehyohulya. ⁵⁶ Abasaaye b'omwana oyo beenjuna aye nga Yesu abahamiirisa bat-alomeraho muutu wayire mulala ehibaayeho.

9

Yesu atuma abeege babe ehumi n'ababiri

¹ Lulala, Yesu galanga abeege babe ehumi n'ababiri batiine aha gaali, ng'abaha amaani n'obujangi ohubbinganga emisambwa josijosi hu baatu n'ohujonianga obulwaye. ² Ni gahena ng'abatuma batiine balomere abaatu ebinamba hu bujugi wa Hatonda era bahonie n'abalwaye. ³ Ng'abaloma ati, "Mu lugendo luno, mutagega hiitu hindi hyosihyosi wayire muhoomero oba ehihapa oba ebyohulya oba bbeesa oba ehyohwambala ehyohubiri. ⁴ Ni mwolanga mu hibuga, mumenyanga mu mago omu baba ni

babasangaaliye ohwola olu museebuha. ⁵ Aye ni mwolanga añaatu ndibabasangaalira, ni mubanga ni munwano mwekukumulangaho efuuhe hu magulu habenga habonero ahalaga ohulabula ohunwa eyiri Hatonda.” ⁶ Ng’ano abeegi abo batiina, nanao ni nanala mu byalo ni balomera abaatu Amañuliro Amalanji era ni banonia abalwaye hiisi naatu.

⁷ Naahani, Herode owaali n’anjuga etwale ly’e Galilaaya, ni ganulira byosibyosi ebyali ni bitiina mu moni, nga bimuheehera olwohuba naalino abaatu abalomanga baati, “Anaabe nje Yowaane Omubatiza alamuhire!” ⁸ Aye abandi baati, “Oyo nj’Eriya abonehire.” N’abandi baati, “Anaabe mulala hu banaabbi abaahale.” ⁹ Aye Herode galoma ati, “Nalagira batema hu Yowaane Omubatiza omutwe, nindi ono oyu pulira anaabe nj’ani?” Era gendire ohumubona ahahase.

*Yesu aliisa abaatu ekumi etaanu
(Mat 14:13-21; Mar 6:30-44; Yow 6:1-14)*

¹⁰ Abahwenda aba Yesu gatuma ohutiina ohubuulira ni bagobola, nga bamulomera byosibyosi ebi baahola. Nga Yesu atiina ni nabo mu hifo ehinjamamo baatu baba boonene eyo mu hibuga ehi balanganga baati Bbesusayida. ¹¹ Aye ehinindi hy’abaatu ni hyategeera, nga himulon-daho. Ni gahena ohubasangaalira, ng’abalomera ebinamba hu bunugi wa Hatonda era ng’anonia abalwaye abaalino.

¹² Abeegi ba Yesu ehumi n’ababiri ni babona owiire ni butiinire, bamuloma baati, “Seebula abaatu batiine mu bitehere ebiririheene

ṅano, beegulire ebiryo balye basune n’anya banenenyuhe olwohuba ehifo hino hiduleere.”

¹³ Aye nga Yesu abaloma ati, “Enywe mubane ebiryo balye.” Nga bamugobolamo baati, “Huliṅo n’emigaati etaanu n’enyeeni ebiri jonene. Kooji ni hutiinire hwabagulira!”

¹⁴ (Naaliṅo abasinde ng’ekumi etaanu).

Nga Yesu aloma abeegi babe ati, “Mubeehase mu bibbubbu eby’abaatu ng’amahumi ataanu ataanu.” ¹⁵ Nga bahola baatyō, bosibosi babeehasa. ¹⁶ Nga Yesu abugula emigaati jira etaanu n’enyeeni jawaho ebiri, ng’agangamusa emoni aheja mwigulu, nga geyaasa Hatonda. Ng’ajo ko ajibbwagabbwagamo, ajina abeegi babe bagabire abaatu. ¹⁷ Ng’abaatu abo bosibosi balya beeguta. Ng’ajo abeegi babe bahumbaania obukukumuhira owasigalaho nga wiijusa ebisero ehumi nabibiri.

*Peetero abbutula ati Yesu nje Kurisito
(Mat 16:13-28)*

¹⁸ Lulala, Yesu ni gaali ni geyebire n’asaba, abeegi babe baali ni naye, ng’ababuusa ati, “Abaatu bandanga baatyē?”

¹⁹ Nga bamugobolamo baati, “ṅaliṅo abaloma mbo ndiwe Yowaane Omubatiza, abandi baati ndiwe naabbi Eriya, ate abandi baati mbo oli mulala hu banaabbi abaahale alamuhire.”

²⁰ Ng’ajo ababuusa ati, “Ne enywe, mundaṅa muutyē?” Nga Peetero amugobolamo ati, “Ndiwe Kurisito oyu Hatonda gafuujaho amate ohunonola abaatu.”*

* **9:20** 9:20 Yow 6:68-69

²¹ Nga Yesu abahamiirisa bugali weene ehyo batahiromeraho muutu yesiyesi. ²² Ng'abaloma ati, "Baja hugudya Omwana w'Omuutu bugali weene, abaatu abahulu mu gwanga lwefe n'abatangirisi b'abasengi ba Hatonda, n'abasomesa b'amagambi bamwegaane era bamwite aye ni njalibitango endaalo edatu aliramuha."

²³ Ng'ango abaloma bosibosi ati, "Hiisi muutu owenda ohuba omuloobera wange, atehwa ohwefiirisa byosibyosi era abe muheneerefu habuhyabuhya ohubbeeda omusalabba gugwe era agende ni neese. ²⁴ Hiri hiityo olwohuba hiisi oweheneerera obulamu wuwe, alibufirwa aye hiisi afirwa obulamu wuwe hu lwange, alibunonjola. ²⁵ Ale higasa hiina omuutu ohuba n'obunjinda wuhu hyalo huno wosiwosi aye gafirwa obulamu wuwe? ²⁶ Hiisi oyu esoni jinjamba olw'ese n'olwehibono hyange, n'Omwana w'Omuutu yeesi alimwegaana olu aligobolera mu njono lya Semwana n'erya n'abamalayika abagwalaafu. ²⁷ Mbalomera ehituufu ti, njalijho abandi hu enywe abemereeye njano, abatalifa ohutusaho ni bahenire ohubona Obunugi wa Hatonda."

Emboneha ya Yesu yicuuha

(Mat 17:1-8; Mar 9:2-8)

²⁸ Ni njabitango endaalo nga munaana, nga Yesu atiina ni Peetero ni Yowaane ni Yakobbo, ng'aniina ni nabo hu lusozi ohusaba. ²⁹ Ni gaali n'asaba, ng'efaani yiye yicuuha era ebyambalo bibye bimeregenya era bihosa bugali

hy'ohumesya hw'efula. ³⁰ Ng'ango abasinde babiri, Eriya ni Musa ³¹ baboneha mu nnono ery'amaani ni baloma ni naye hu hufa huhwe ohu gaali n'aja hufamo e Yerusaalemu. ³² Mu hiseera ehyo, ero lyali lijambire Peetero n'abahye aye ni basisimuha, baabona Yesu n'ali mu enono n'abasinde ababiri abo ni bemereeye ni naye. ³³ Abasinde abo ni baali ni banja anjali Yesu, nga Peetero aloma ati, "Musengwa, hiraŋi ti huli nnono. Leha hutongoleŋo ebitiira bidatu, hirala hibe hiho, ehindi hya Musa n'ehindi hy'Eriya." Galoma atyo olwohuba gaali saamanyire hyahuloma.

³⁴ Peetero gaali ahiroma ebyo, ng'ehireri hiija hibawiiha nga niye n'abahye ng'obuti bubanjamba. ³⁵ Ng'ejanjaasi lijwera mu hireri ehyo, ni njaliŋo aloma ati, "Ono nj'Omwana wange, oyu netobooleye, munulirise ebi abaloma."* ³⁶ Ejanjaasi eryo ni lyanoleera, ng'abeegi abo babona nje Yesu yenene n'ali ni nabo. Ehi babona nga bahinjooleraho, ndibahiromereho muutu owundi mu hiseera ehyo.

Yesu anjonia omuseere aliho omusambwa
(Mat 17:14-18; Mar 9:14-27)

³⁷ Ni wahya, Yesu n'abeegi babe abo abadatu ni baniinuha hu lusozi, nga bagaanana n'ehinjindi hy'abaatu. ³⁸ Ng'ango mulala hu basinde abaali mu hinjindi ehyo adundaho ejanjaasi aloma ati, "Musomesa, kwegayiriiye, njambira musaani yange ehisa, olwohuba mulala wogobbo! ³⁹ Olu

* 9:35 9:35 Yis 42:1

musambwa gumubanda, nga gaana gumuhubba ehigo ng'atumbeera efulo n'ohusihimbwa po hwataaye. Sigumunaho simire era guli humukosa. ⁴⁰ Negayiriiye abeegi babo ohugumubingaho aye ndibasobole."

⁴¹ Nga Yesu abaloma ati, "Enywe abaatu b'omulembe guno ababbeeme era abanjuma hufugiirira, ndihena ni nenywe ahamanga ahaaga ne ko mube n'ohufugiirira?" Ng'ano aloma semwana y'omuseere oyo ati, "Leeta nano musaani wuwo."

⁴² Era n'olu baali ni bajira omuseere oyo, omusambwa gwamubanda, gwamuhubba ehigo gatandiha ohujugumira. Aye Yesu gahayuhira omusambwa nagwo, ng'ahena anonia omuseere amunambya semwana. ⁴³ Nga bosibosi abaalinjo beenjuna obunjanga wa Hatonda.

Yesu nindi aloma hu hufa huhwe

(Mat 17:22-23; Mar 9:30-32)

Aye abaatu ni baali ni bahyenjuna byosi-byosi ebi Yesu gaali ni holire, ng'aloma abeegi babe ati, ⁴⁴ "Munulirise ebibono byange bino n'ohwegenderesa. Omwana w'Omuutu baja humunjayo eyiri abaatu bamwite." ⁴⁵ Aye nibo sibafaania mahulu g'ebibono ebyo era baatya n'ohumubuusa amahulu gabyo.

Omuutu ahira ohuba ow'enjono eyiri Hatonda

(Mat 18:1-5; Mar 9:33-37)

⁴⁶ Njalinjo olu beegi ba Yesu banahana ni bebuusa baati nj'ani hu bo alihira ohuba ow'enjono. ⁴⁷ Yesu ni gamanya ehi banjeega, nga gemeeresa omwana omunjere owaali anjaapi anjo

ni naye. ⁴⁸ Ng'abaloma ati, "Hiisi muutu asangaalira omwana omujere hy'ono hu lwange, aba asangaaliye ndiise. Nindi hiisi owusangaalira, aba asangaaliye Hatonda owaatuma. Oyo oweeyisa gafuuha munjeeresa wabahye, nj'ahira ohuba ow'enono."

Atatusoosa saaba musigu

(Mar 9:38-40)

⁴⁹ Ng'ano mulala hu beegi babe oyu balanga baati Yowaane aloma Yesu ati, "Musomesa, hwaweene omuutu n'abbinga emisambwa hu baatu n'atambisa esiina liryo, efe nga hugesyaho ohumulobera olwohuba si muloobera wuwo hyefe." ⁵⁰ Nga Yesu amuloma ati, "Simuloberanga omuutu hy'oyo, olwohuba atabanjirijania saaba musigu wenywe."

Abaatu b'e Samaliya bagaana ohusangaalira Yesu

⁵¹ Endaalo ja Yesu ej'ohwagamayo mwigulu ni jaali ni jigereeye anjapi, gahenerera ganjamba engira ohutiina e Yerusaalemu. ⁵² Ng'ano atuma balala hu bahwenda babe batangirirengamo batiine mu hitahere hy'e Samaliya abaatu betegehere ohuuja huhwe. ⁵³ Aye abaatu baayo bagaana ohumusangaalira olwohuba gaali atiina yi Yerusaalemu. ⁵⁴ Abeegi babe, Yakobbo ni Yowaane, ni banjulira nga bamuloma baati, "Musengwa, hulome omuliro gunjwe mwigulu gubasihiiriise?"* ⁵⁵ Aye Yesu gacuuha gabahejaho ng'abahayula. ⁵⁶ Ng'ano batiina mu hitahere ehindi.

* 9:54 9:54 2 Bah 1:9-16

Ohwenoheresa hw'abaatu
(*Mat 8:19-22*)

⁵⁷ Ni baali mu lugendo ni batiina, nga nabaano omuutu owaloma Yesu ati, “Nagendenga ni neewe hiisi aya onatiinenga.”

⁵⁸ Aye Yesu gamugobolamo ati, “Ebibbwe biri n'ekero omu binenyuha, enyuni joosi jiri n'ebiswi aye Omwana w'Omuutu anuma aya ata olubafu.”

⁵⁹ Nga nabaano owundi oyu galoma ati, “Nja, ogendenga ni neese.” Aye oyo ng'amugobolamo ati, “Muhulu, nahahene husiha laata yange ko naaja.”

⁶⁰ Nga Yesu amuloma ati, “Leha abafu mu mwoyo basiihe abafu bahyawe aye ewe otiine olomere abaatu ebinamba hu bunugi wa Hatonda.”

⁶¹ Nga nabaano owundi owamuloma ati, “Muhulu, nja hufuaha muloobera wuwo aye ganya nje ndomereho abengo konyo.”*

⁶² Aye Yesu ng'amuloma ati, “Ng'olu oyo alimisa enombe n'ahajaheja egongo atahola mulimo mulani, n'owenda ohuba muloobera wange yeesi, anaheja egongo saaba w'omugaso mu bunugi wa Hatonda.”

10

Yesu atuma abeegi babe esanvu n'ababiri

¹ Ebyo ni byanwa, nga Yesu Musengwa atobola abahwenda esanvu n'ababiri,* abatuma babiri

* **9:61** 9:61 1 Bah 19:20 * **10:1** 10:1 Ebbayibbuli ejindi jiroma jiiti esanvu.

babiri ohutiina mu hiisi hibuga n'ebyalo eyi gaali n'ategehire ohutiina.

² Ng'abaloma ati, "Abaatu abaja ohufugiirira Amanuliro Amalanji bangi era bali hy'ebirime ebyolire ohuhungula aye abatambi sibahena. Olw'ehyo, musunge Hatonda Musengwa omwene ndimiro atume abatambi. ³ Mutiine aye mwehuume olwohuba eyi mbatuma muja huba hy'enyana j'etaama mu nalaja. ⁴ Mutagega hasanū omu babiiha ebbeesa oba ehihapu wayire omugogo gw'engayito ogundi. Era mutalwa hu ngira ni muheeseresa hiisi oyu muba ni mwageene. ⁵ Hiisi mago agamunolengamo, mwehererenga hugasabira ekabi muuti, 'Hatonda ŋa amago gano emiyaaya era ogasagaaluse.' " ⁶ Abaatu bomu mago ago ni babasangaalira, emiyaaya eji muba ni mubasungira, jija husigala ni nabo. Aye ni baba ni batenda, ekabi jenywe jibagoboleranga. ⁷ Mumenye mu mago omu babasangaaliye ni mulya era ni munywa ebi babeeŋula olwohuba omutambi asaanira bamuŋe omuhemba. Simuŋwanga mu mago ago mwatiina aŋandi. ⁸ Munengira mu hibuga abaatu baamo baabasangaalira, mulyanga ebi babanā ni mutemoota. ⁹ Muŋonienga abalwaye ababa ni bali mu hibuga omwo era mulomanga abaatu baamo muuti, "Obuŋugi wa Hatonda bwigereeye eyi muli." ¹⁰ Aye ni munengirenga mu hibuga ndibabasangaalira, mwemereranga mu luguudo lwahyo mwaloma muuti, ¹¹ "Hwekukumulaho n'efuuhe eryomu hibuga hyenywe eribaaye ni lyeŋambire hu

magulu, habe habonero ahalaga haati Hatonda abalabuuye. Aye mumanye muuti Obunugi wa Hatonda bwigereeye.” ¹² Mbalomera ehituufu ti, hu ludaalo olw’ohusaliraho emisango balireherahomo abaatu bomu Sodoma ohuhira abomu hibuga ehyo.

Ebibuga eby’abaatu abanuma hufugiirira
(Mat 11:20-24)

¹³ Ng’ano Yesu aloma ati, “Jibageene enywe abaatu abomu hibuga Korazini n’e Bbesusayida! Ebyamaliholiho ebi baahola ewenywe, biba ni byali mu Tiuro nomu Sidoni, hani abaatu baayo bebona ebigwaali era beenaha n’egohe ohulaga baati bebbwagire.* ¹⁴ Aye hu ludaalo olw’ohusala emisango, baliya abaatu abomu Tiuro ni Sidoni ehibonerezo ehiriho obudemwademwa hu hyenywe. ¹⁵ Enywe abaatu b’e Kaperanawumu, mujeega muuti mulitiina mwigulu? Bbe, mulitiina mu geyeena.”*

¹⁶ Ng’ano Yesu aloma abeegi babe ati, “Anulirisa ebi musomesa gaahena gabifugiirira, aba afugiiriye ndiise. Aye oyo atala ebimusomesa, aba atalire ndiise era atala ese aba atalire oyo owatuuma.”

Esanvu n’ababiri baagamayo

¹⁷ Ni nabitano ehiseera, ng’abeegi bala esanvu n’ababiri baagamayo eyiri Yesu ni bali basangaafu nga bamulomera baati, “Musengwa, hubaaye hunonia abaatu n’emisambwa joosi ni jitungulira olw’obunangi obu watuna.”

* **10:13** 10:13 Yis 23:1-18; Amo 1:9-10; Zak 9:2-4 * **10:15** 10:15
Yis 14:13-15

18 Nga Yesu abaloma ati, “Nabona Sitaani n’ajanuha ohunwa mwigulu hy’ohumesya hw’efula. 19 Era nj’ehigema mbanaye obunangi ohwema hu temu ej’obusagwa n’esiiga n’ohunangula amaani gosigosi ag’omusigu. Nanuma habi wayire halala ahaliboolaho.* 20 Mutasangaala olwohuba ti emisambwa jibanulira aye musangaale olwohuba amasiina genywe baaganandiiha mwigulu.”

Ohusangaala hwa Yesu

(Mat 11:25-27; 13:16-17)

21 Mu hiseera ehyo, ng’Omwoyo Omutukuvu amaamira Yesu ahena amuna esangaalo aloma ati, “Kujumirya Bbaabba, Musengwa owatonda egulu n’ehyalo, olwohuba wagisa aberanga abamagesi ohumanya amazima, ng’ohwehulira abanuma ehi bamanyire hy’abaana abanere. Hituufu Bbaabba, ehyo hyahusangaasa olwohuba nj’ohwali ohusiima huhwo.

22 “Bbaabba gaapambya ebiitu byosibyosi ohubinuga. Nanuma amanyire ehi Omwana ali ohutusaho Semwana era nanuma amanyire ehi Semwana ali ohutusaho Omwana. Era nanuma amanyire ehi Semwana ali ohutusaho Omwana ni naabo aba Omwana ahwehulira ehya ehy’ohumutegeera.”

23 Yesu ni gasigala n’abeegi babe bonene ng’abaloma ati, “Enywe mwesiimire ohubona bino ebi mubona! 24 Mbalomera ti abanaabbi n’abahabaha bangi beegombanga ohubona

* **10:19** 10:19 Zab 91:13

ebyamaliholiho ebi mubona n’ohunulira bino ebi munjulira aye sibasobola.”

Olugero olujamba hu mulugendwa owaali ow’ehisa

²⁵ Lwali lulala, ng’omusomesa† w’amagambi ga Hatonda genyoha abuusa Yesu n’amuhema ati, “Musomesa, kole hi ko nahasuna obulamu obutanwanjo?” ²⁶ Nga Yesu amubuusa ati, “Amagambi aga banja Musa galoma gaatyee? Gahuloma hiina n’ogasoma?”

²⁷ Ng’omusomesa oyo amugobolamo ati hyanandiihiwa hiiti, “Yendanga Hatonda Musengwawo n’omwoyo gugwo gwasigwosi n’obulamu wuwu wosiwosi n’amaani gago gosigosi n’amagesi gago gosigosi. Era yendanga muliranwawo‡ ng’olu weyenda wamwene.”*

²⁸ Nga Yesu amuloma ati, “Ogoboyeemo bulani. Holanga otyo, olisuna obulamu obutanwanjo.” ²⁹ Aye omusomesa w’amagambi oyo olw’ohwenda ohwehenaho esoni ng’abuusa Yesu ati, “Muliranwa§ yange, nj’ani?”

³⁰ Ng’ano Yesu amugobolamo n’amugerera olugero ati, “Naaliŋo omusinde* owaali n’anwa e Yerusaalemu ni gehirira e Yeriko, ng’agwa mu batemu, bamuhubba bamwambulamo engoye n’ebigaali ni nabyo byosibyosi bamuleha n’ajalaaye ano n’afuuyeho olweso. ³¹ Nga

† **10:25** 10:25 Bano baali bahugu mu husomesa amagambi ga Hatonda. ‡ **10:27** 10:27 Hino hyali hitegeesa omuutu ali n’ehigosi owenda obuyeedi. * **10:27** 10:27 Leev 19:18; Mag 6:5

§ **10:29** 10:29 Mulirwana hyali hitegeesa Omuyudaaya wahye.

* **10:30** 10:30 Oba Omuyudaaya.

ɳabaanɔ omusengi† wa Hatonda owaali yeesi n'abita mu ngira enyene eyo, ni gamubona gamwebaaya, ng'abitaanɔ getiinira.

³² “Omuutu ohunwa mu hiha hy'Abaleevi‡ gaali yeesi abita mu ngira enyene eyo. Ni goola mu hifo ehyo gamubona, gamwebaaya, ng'abitaanɔ getiinira. ³³ Aye Omusamaliya§ yeesi owaali hu lugendo lulwe, ni goola anɔ omuutu oyo gaali, ng'amubona amunambira ehisa, ³⁴ ng'atiina anɔ gaali ng'ahotama ng'amooga amabbwa amunaha envinyo* ahena amubona ebbandeji, ng'amuta hu nasugirya† yiye amunira mu nyumba omu bagendi baapangisanga banenyuhamo, geyongera ohumujanjaba. ³⁵ Ni wahya, ng'asasula omwene nyumba y'abagendi edinaari‡ ebiri, ahena amuloma ati, 'Mulabirire, ndihusasula ebbeesa ejigwaho josijosi ni ngobooye.'

³⁶ “Kale nj'ani hu abo abadatu, oyu onɛega oti nj'owaali muliranwa w'oyo owagwa mu batemu?” ³⁷ Ng'omusomesa w'amagambi amugobolamo ati, “Oyo ow'amunambira ehisa.”§

† **10:31** 10:31 Oba gaali sigenda ohufuuha ehy'embihɔ ng'olu hyali mu magambi g'Ehiyudaaya. ‡ **10:32** 10:32 Abaleevi nj'abahalanga emirimo mu Yekaalu. Ono yeesi gaali sigenda ohufuuha ehy'embihɔ olw'ohunamba hu mulambo. § **10:33** 10:33 Mu hiseera ehyo, Abayudaaya banyomanga Abasamaliya.

* **10:34** 10:34 Mu Luyonaani hiroma hiiti amafuta n'envinyo. Bino byombi babitambisanga ng'obulesi hu birwaye. † **10:34** 10:34 Mu Luyonaani baloma baati ehisolɔ. ‡ **10:35** 10:35 Edinaari ndala yaali muhamba ogw'oludaalo lulala. § **10:37** 10:37 Omusomesa w'amagambi sigendire huloma ati “Musamaliya.”

Nga Yesu amuloma ati, “Ale weesi tiina oholenga otyo.”

Yesu ahyalira Maliza ni Malyamu

³⁸ Yesu n’abeegi babe ni baali mu lugendo ni batiina e Yerusaalemu, nga boola aṅaatu mu hitahere omu muhasi oyu balanganga baati Maliza gamenyanga. Ng’omuhasi oyo amuhyaasa mu mago gage. ³⁹ Maliza gaali ni mugandaawe oyu balanganga baati Malyamu. Malyamu gatiina geehala huupi ni Yesu Musengwa gaṅuliirisa ebi gaali n’aloma. ⁴⁰ Aye Maliza gaali afululuhana n’emirimo yenene. Ehyanjwamo ng’atiina aṅali Yesu amuloma ati, “Musengwa, sihihuluma muganda yange ohundehera emirimo senene? Mulomeho gaaje ganjeede.” ⁴¹ Nga Yesu Musengwa amugobolamo ati, “Maliza, Maliza, weṅenderehire era oli n’ebingi ebihudambya ebitagasa. ⁴² Aye ehyetagisa obugali hirala hyonyene. Malyamu niye c’ehigangayenjo era sibalihimutusaho.”

11

Yesu gegirisa abeegi babe ohusaba

(Mat 6:9-13; 7:7-11)

¹ Lulala, Yesu gaali aṅaatu n’asaba. Ni gahena, nga mulala hu beegi babe amuloma ati, “Musengwa, hwesi tusomese ohusaba, ng’olu Yowaane gasomesa abeegi babe.” ² Ng’aṅo Yesu abaloma ati, “Ni muba ni musaba, musabenga muuti, “ ‘Seefe, oṅeewe eṅono, obuṅugi buwo buuje. ³ Tufunise ebiryo ebya olwa leero. ⁴ Era tusoniṅe ebibi byefe

ng'olu hwesi husoniya hiisi abatuhola obubi.

Era otatuleha hugwa mu huhemewa.' ”*

⁵ Ng'ano abaloma ati, “Singa mulala hu enywe aba ni meriwe, ng'atiina eyi ali mu wiire ngati amuloma ati, ‘Wange, poleho obusyanu, ⁶ olwohuba meeri yange anjwa hungwaho aye mbula hyahumwiyula.’ ⁷ Ne ola ali mu nyumba ng'amugobolamo ati, ‘Wange ese kenire ohweyigala, n'abaana bange banenyuhire. Mbula agenyoha ohuba n'ehikuholera.’ ⁸ Mbalomera ti wayire nga aba abula agenyoha ohumuja ehi aba n'amusungire ate nga ko bamuhago, olwa ola ohumwomeraho n'amwegayirira, genyoha gaamuja hiisi ehi genda.

⁹ “Olw'ehyo, mbaloma ti musabenga, Hatonda alibana ehi mumusunga, mwegumyenga ohwendula, muligundula; mukokonenga, balibegulirano. ¹⁰ Olwohuba hiisi asunga bamuja, owendula agundula, n'akookona yeesi bamwigulirano.

¹¹ “Ale nj'ani hu enywe, ana omwana wuwe etemu n'amusungire enyeeni, ¹² oba esiiga mu hifo hy'egi? ¹³ Olwo naahani obanga enywe ababi, mumanyire ohuja abaana benywe ebirani, ne Senywe owomwigulu saalihira ano bugali weene ohuja Omwoyo Omutukuvu abo abamusunga?”

*Yesu ahira Bbeluzebbuli amaani
(Mat 12:22-30; Mar 3:20-27)*

* **11:4** 11:4 Ebyanandihiwa ebindi bimeedahho biiti “Aye tunonole eyiri obubi.”

¹⁴ Lulala, Yesu gabbinga omusambwa hu muutu ogwali ni gumusidihire ohutaloma. Ni gwamuŋwaho gatandiha ohuloma ng'ehiŋindi hy'abaatu abaali aŋo hyeŋunja. ¹⁵ Aye abandi nga baloma baati, "Abbinga emisambwa n'atambisa obuŋangi wa Bbeluzebbuli omuhulu w'emisambwa." ¹⁶ N'abandi nga bamusunga ni bamuhema, mbo abane ahabonero ahalaga haati obuŋangi obu gaali ni nawo gabutusa yiri Hatonda.

¹⁷ Yesu gamanya ebiŋeego byawe, ng'abaloma ati, "Abaatu abowahabaha obulala banesalamo bahubbana abeene n'abeene, owahabaha obwo busihiiriha era n'olu gaba mago ganeyabulamo gabbwagiha. ¹⁸ Ni Sitaani yeesi singa geesoosa omwene, obwahabaha wuwe buba bunemeerereŋo buutye? Hiri hiityo olwohuba muloma muuti mbo mbinga emisambwa hu baatu hu lw'obuŋangi wa Bbeluzebbuli. ¹⁹ Ŋaahani hanye mbinga emisambwa ni tambisa obuŋangi wa Bbeluzebbuli, abaloobera benywe bajibbinga hu lw'obuŋangi bw'ani? Ehyo c'ehigira abaloobera benywe abeene balibasalira omusango. ²⁰ Aye nimba ni mbinga emisambwa hu lw'obuŋangi wa Hatonda, ŋaahani obuŋugi wuwe buujire eyi muli. ²¹ Omuutu ow'amaani ali n'ebyohusoosa, anahuuma enyumba yiye, abeebi sibanjira ebiitu bibye. ²² Aye amuhira amaani anamuwagala gamuŋangula, aŋjira eby'ohusoosa ebi gesiga era ganyagulula n'ebiitu bibye.

²³ "Atali hu lubega lwange aba mulabe wange era atahumbaanihisya ŋalala ni nange, asalaa-
nia.

24 “Omusambwa ni gunjwa hu muutu, gulerenga mu lulafu ni gwendula aña gunenjogome. Ni guhaya guloma guuti, ‘Nja hwagama eyi nabanga.’²⁵ Ni gwagama, gwagaana obulamu w’omuutu oyo ni babulongoosa bulani weene hy’enyumba eyi basaguuye.²⁶ Ng’ano gutiina guhobaho ejahye ejindi musanvu ejiguhiraho obubi, nga jija jimwingiramo. Era obulamu w’omuutu oyo buliba bubi ohuhiraho ng’olu waali oludaayi.”

27 Yesu ni gaali n’ahiiroma, ng’omuhasi owaali ano mu hijindi hy’abaatu adunda ejanjaasi amuloma ati, “Ali n’ekabi omuhasi owahusaala gahena gahwokesa!”²⁸ Aye Yesu gamuloma ati, “Abahira ohuba n’ekabi mbabo abanjilira ehibono hya Hatonda baahena bahigondera.”

*Abafalisaayo basunga Yesu ahabonero
(Mar 8:11-12; Luk 11:29-32)*

29 Abaatu bangi ni beyongera ohuhumbaana, nga Yesu aloma ati, “Abaatu b’omulembe guno babi! Benda ahabonero ahenjijisa ahalaga haati Hatonda nj’owaatuma aye njanjuma ahabonero ahabaja ohubana ohutusaho ahabonero hyaha Yona olu gaali mu gyeeni.³⁰ Olwohuba ng’olu Yona gaali habonero eyiri abaatu b’e Nineeve, n’Omwana w’Omuutu po aja ohuba eyiri abaatu b’omulembe guno.³¹ Habaha omuhasi ohunjwa mu gwanga ly’e Syebba ehirirene mu menamo ga Yisirayiri alyemeerera gasalira abaatu b’omulembe guno omusango ohubahira olwohuba gagenda olugendo olwene oluleenji gatiina mu Yisirayiri

ohunjuirisa ebibono bya habaha Sulemaani eby'amagesi. Aye ahira Sulemaani enono ali n̄ano ne simufugiirira ebi aloma.* ³² Abaatu b'e Nineeve hu ludaalo lw'ohusala emisango balyemeerera balumiirisa ab'omulembe guno omusango gubahire olwohuba nibo Yona ni gabalomera ehibono hya Hatonda, bebbwaga. Aye ahira Yona enono ali n̄ano ne simwenda hwebbwaga.*

Enjase mu bulamu w'omuutu

³³ "Omuutu saan̄ambya etaala gayihweha oba gayifunihira mu hisero aye ayita hu hihondo ko abaatu abengira mu nyumba babone enjase. ³⁴ Emoni jenywe nj'etaala j'emibiri jenywe. Era jinaba ni jibona bulani, obulamu wosiwosi wijula enjase. Aye jinaba ni jitabona, omuutu oyo aba ali mu hiirema. ³⁵ Ale ni mwegenderese, enjase eyiri mu enywe etaba hiirema. ³⁶ Singa obulamu wenywe wosiwosi wijula enjase ni n̄anuma himesu wayire hirala ehiri mu hiirema, olw'ehyo obulamu wenywe bunafugiirira enjase ey'ehibono hya Hatonda ni n̄anumaho hanyomero ahagaana amazima gehibono hya Hatonda, ehibono ehyo hiija huba hy'etaala mu bulamu wenywe."

*Jageene Abafalisaayo n'abasomesa
b'amagambi*

(Mat 23:1-36; Mar 12:38-40)

³⁷ Yesu ni gahena ohuloma atyo, nga n̄aban̄o omufalisaayo ow'amwanirisa ohulyaho ewuwe.

* **11:31** 11:31 1 Bah 10:1-10; 2 Liyo 9:1-12 * **11:32** 11:32 Yon

Nga Yesu atiina geehala ohulya. ³⁸ Aye omufalisaayo oyo geenjunja ohubona Yesu n'alya n'atasaabire mu ngalo. ³⁹ Ng'ano Yesu Musengwa amuloma ati, "Enywe Abafalisaayo muli hy'abaatu aboosa hu mugulu w'ebihopo n'embya aye mugati ni mwijuuye obucaafu. Mwesi mu myoyo jenywe mwijuuye ebibi. ⁴⁰ Basiru enywe! Mujeega muuti owatonda hu mugulu, sinje owatonda n'omugati? ⁴¹ Ehyohuhola, mugabirenga abagadi hu byenywe n'omwoyo mulala ko mubeere erala bagwalaafu.

⁴² "Jibageene enywe Abafalisaayo! Muja ehirala ehy'ehumi ehya hiisi hiitu aye mwebirira muuti ohusala emisango ni mutehubbira n'ohwenda Hatonda, byamugaso. Muhole ebyo byosibyosi ni njanuma hulehayo ebindi.

⁴³ "Jibageene enywe Abafalisaayo, olwohuba mwenda ohwihala mu bifo eby'enono mu mahumbaaniro n'ohubaheesa mu akisoni mu ngeri eraga yiiti ndinywe abahihenaho.

⁴⁴ "Jibageene, olwohuba muli hy'amagombe aga baatu beemaho aye ni batamanyire baati ana bemire njaliyo omufu!"

⁴⁵ Ng'ano mulala hu basomesa b'amagambi amuloma ati, "Musomesa, onaloma otyo oba otuduhiramo hwesi." ⁴⁶ Nga Yesu amuloma ati, "Jibageene enywe abasomesa b'amagambi olwohuba mutwiha abaatu amagambi amasito aga mwabeene mwesi mutasobola n'ohujamba! ⁴⁷ Jibageene enywe, olwohuba mudabirisa amagombe g'abanaabbi aba basehulu benywe beeta aye simugondera ebi baalomanga. ⁴⁸ Muli

bajulizi b'ebyo ebi basehulu benywe baahola. Nibo beeta abanaabbi, ne nywe muli huhola gwahutandaza magombe gaawe.

⁴⁹ “Olw’ehyo, Hatonda mu bulabuhi buwe galoma ati, ‘Ndibatumira abanaabbi n’abahwenda era balala hu bo baja hubeeta n’abandi babahiyaania.’ ⁵⁰ Olw’ehyo balisalira abaatu b’omulembe guno omusango olw’ohwita abanaabbi bosibosi ohunwera erala hutandiha y’ehyalo ohwola hatyane. ⁵¹ Ohunwa ng’olu beeta Abbiri ohwola hu Zakaliya oyu beetira ngati w’ehituuti n’ehifo ehyawufu mu Yekaalu.

⁵² “Jibageene enywe abasomesa b’amagambi olwohuba mutigalira abaatu ohumanya amazima bahanonoha. Hiri hiityo olwohuba muhweha ehisumuluzo ehigula olwigi oluja mu hifo omu begirihisa abaatu amazima mwabaloberesa ohwingira, ni nenywe mwabeene ndimwingira!”

⁵³ Yesu ni gahena ohuloma ebyo, ganwanjo ng’atiina. Ng’ano abasomesa b’amagambi n’Abafalisaayo batandiha ohumwendulirisa n’ohumuñahanianga eby’amaani ebyene n’ohumusosekanga ebibuuso hulala hulala, ⁵⁴ ni bendula anohumuñambihisya mu ndoma yiye enyene.

12

Ohulabula ohunamba hubunafuusi (Mat 10:26-27)

¹ Mu hiseera ehyene ehyo, abaatu ekumi n’ekumi ni baali ni bahumbeene n’ohwemanaho ni bemanaho, nga Yesu atagihira hu beegi

babe abaloma ati, “Mwehuume obunafuusi w’Abafalisaayo olwohuba baloma hino nga bahola hindi. ² Hiisi hiitu ehi bagisa hiriyeta ayalafu era hiisi ehi bahweha, balihinebbula. ³ Byosibyosi ebi balomera mu njirema, mubiro-manga mu muusi etangaalwe era ni neebyo ebi babanjweweterera mu hutwi mu hisenge biribbutuha.

Omuutu owohuja ejono

(Mat 10:28-31)

⁴ “Bahyange, mbaloma ti mutatyanga abo abeeta omubiri hyonene nga bahoma ayo.

⁵ “Aye leha mbalomere oyu muli n’ohutyanga, mutyenga nje Hatonda olwohuba ali n’obunangi ohwita omubiri n’ohudanya omuutu mu muliro ogutasima. Oyo nj’oyu muli n’ohutyanga!

⁶ “Singa omuutu atunda obuyuni butaanu, saabufunamo bbeesa nyingi.* Aye nanjuma wayire halala aha Hatonda gebirira. ⁷ Kale mutenendehereranga, olwohuba mu moni ja Hatonda muli bamujendo n’ohuhiraho obuyuni obwo eduuli, olwohuba amanyire n’obungi w’efiiri eriri hu mitwe jenywe.

Ohufugiirira n’ohwegaana Kurisito

(Mat 10:32-33; 12:32; 10:19-20)

⁸ “Mbalomera hino ti hiisi oyu esoni jitanjamba ohwatula mu abaatu ati gaafugiirira, n’Omwana w’Omuutu yeesi alimwanjula eyiri abamalayika

* **12:6** 12:6 Mu Luyonaani jaali “Asalyoni” eberi. Asalyoni nj’ahabbeesa ahaali ah’omuujendo oguhirirayo erala obudiidiri.

ba Hatonda ati wuwe. ⁹ Aye oyo oyu pambya esoni mu baatu, keesi sindimwanjula eyiri abamalayika ba Hatonda. ¹⁰ Era hiisi aloma ebibi hu Mwana w'Omuutu, balimusiona aye oyo afodogola Omwoyo Omutukuvu sibalimusiona. ¹¹ Ni banabanambenga babaŋira mu mbuga j'amagambi, mu mahumbaaniro oba mu b'obunangi, simwenendehereranga ehi munalome. ¹² Omwoyo Omutukuvu alibanja eh'yohuloma mu hiseera ehyo."

Olugero lw'omuŋinda omuŋaayi

¹³ Ng'aŋo ŋabaŋo omuutu mulala hu baali mu hiŋindi hy'abaatu owaloma Yesu ati, "Musesa, lomaho hu mulebe yange hugabane eby'obusika weefe." ¹⁴ Nga Yesu amuloma ati, "Wange, nj'ani owaatayeŋo ohuba mulamuzi wenywe?" ¹⁵ Ng'aŋo aloma abaaliŋo ati, "Mwehuume ohutaluluhaniranga ebiitu eby'ehyalo hino olwohuba obulamu w'omuutu sibubaŋo olw'ebiitu ebingi ebi aba n'ali ni nabyo." ¹⁶ Ng'abagerera olugero ati, "Naaliŋo omuutu omuŋinda owaali n'endimiro yiye nga geeta ebiryo. ¹⁷ Nga geebuusa mu mwoyo gugwe ati, 'Kole hi? Mbula ehifo ehihena ohubungamo ebirime byange bino!' ¹⁸ Ng'aŋo omwene gegobolamo ati, 'Hino nj'ehi nj'ahuhola. Nja hubbwagaŋo ebyagi bino kene nduheŋo ebibbala. Mbihe omwo ebiryo n'ebiitu byange ebindi. ¹⁹ Ni kenire ohuhola tyo, ndyesiima mu mwoyo gwange ti ŋaahani kenire ohutegehera obulamu wange owomu moni. Leha pumule, ndye era nywe hu byange, sangaale!' ²⁰ Aye Hatonda

ng'amuloma ati, 'Muḵaayi ewe! Mu hiire hino obulamu buwo buja huḵwaḵo. Naahani nj'ani aja hulya ebi obungire ebyo?' " ²¹ Nga Yesu ko agohoba ati, "Po aliba atyo omuutu owebihira eby'obuḵinda mu hyalo muno aye n'atali muḵinda ewa Hatonda."

Ohuta owesige mu Hatonda

(Mat 6:25-34)

²² Nga Yesu aloma abeegi babe ati, "C'ehigira mbaloma ti mutenendehereranga olw'ehyohulya oba ehyohwambala. ²³ Obulamu wenywe wa muḵendo ohuhira ebiryo n'omubiri gwosi guhira ebyohwambala. ²⁴ Mubonere hu nyuni, sijirima era jijuma byagi omu jibunga ebiryo aye Hatonda ajija ebijirya. Enywe simuhirira ḵaleeni enyuni ejo bbe? ²⁵ Era nj'ani hu enywe aḵanga ohweyongesaho wayire oludaalo lulala hu bulamu wuwe olw'ohwenendehereranga? ²⁶ Naahani oba nga simuḵanga huhola wayire ehiiitu ehidiidiri hyehyo, lwahiina mwenendehereranga? ²⁷ Mubonere hu bimuli, sibirima wayire ohutungisa engoye aye n'enoḵo eri habaha Sulemaani gaali ni nalyo lyosiryosi sigambalanga hubihira emboneha. ²⁸ Hanye eyo nj'engeri eyi Hatonda alabiirira ebimuli ebiriḵo ahaseera buseera nga babyohya omuliro, saalibambasa enywe abali n'ohufugiirira ohudiidiri? ²⁹ Mutenendehereranga hu ebi munaalye oba munanywe. ³⁰ Byosibyosi ebyo nj'ebi baatu abatafugiirira Hatonda baḵembaho byabahenera ehiseera aye Senywe amanyire

ati mubyenda. ³¹ Aye enywe mujeegenga hu bujugi wa Hatonda, bali bameedaho n'ebisigayeyo byosi.

³² "Mutatya wayire muli habbubbu hadidiri olwohuba Senywe owomwigulu alibanja omugabo mu obujugi buwe. ³³ Munjambe ebyenywe muje abagadi, munahola muutyo muba mwebiihira obujinda ow'emirembe n'emirembe mwigulu eyi omwibi n'ebiserenje bitoola, ³⁴ olwohuba eyi obujinda bubwo buba n'omwoyo gugwo nj'eyi gusiiba ni gujemba.

Abeedu abetegehera ohugobola hwa musengwa yaawe

(Mat 24:45-51)

³⁵ "Mube betegefu ohujeeresanga Hatonda hiisi ludaalo hy'omwidu ng'olu aba nahuumiiriye musengwawe n'etaala yiye ni yaaduha. ³⁶ Era mube hy'abaatu abalindirira musengwa yaawe ohugobola n'anwa hu higole, ni goola gakookona ng'ano ni naano bamwigulirano. ³⁷ Bali n'ekabi abanjeeresa abo aba musengwa yaawe agobola gagaana ni bamoga. Mu butuufu oweene mbalomera ti alyetegeha gabehasa ng'abenjula era ng'asigalano n'alindiriye ohujeeresa hiisi muutu ehi genda. ³⁸ Hiriba hiraŋi musengwa yaawe ohubagaana ni bahiimoga wayire agobola mu wiire ŋagati oba engoho ni yiholyoha. ³⁹ Aye muhimanye muuti singa omwene mago amanya esaawa eyi mwibi anaajiremo, saamuleha hubbwaga nyumba yiye ohumunyaga ebiitu bibye. ⁴⁰ Mwesi mwetegehe

olwohuba Omwana w'Omuutu alijira mu hiseera ehi mutamusuubiriramo.”

⁴¹ Ng'ango Peetero abuusa Yesu ati, “Musengwa, olugero luno olugereeye ndiife hwenene oba abaatu bosibosi?” ⁴² Nga Musengwa amugobolamo ati, “Naahani nj'ani omujanika omwesigwa era ow'amagesi? Nj'oyo oyu musengwawe gatajo ohutangirira abahye era gaabaja ebiryo byawe mu hiseera ehituufu.

⁴³ Gesiimire omunjeeresa oyu musengwawe alyagaana n'ahola atyo. ⁴⁴ Mbalomera ehituufu ti musengwawe alimuja ohuhulira ebiitu bibye byosibyosi. ⁴⁵ Aye singa omunjeeresa oyo aloma mu mwoyo gugwe ati, ‘Musengwa yange anahalwe ohugobola,’ atandiha ohuhubba abahye era gaaba hu g'ohulya n'ohunywa n'ohumeera.

⁴⁶ Musengwa w'omunjeeresa oyo aligobola hu ludaalo olu atamusuubiriraho nomu saawa eyi atamanyire. Era musengwawe oyo alimugudya ebyembaha ebyene ng'ahena amubalira njalala n'abatafugiirira.

⁴⁷ “Era omunjeeresa amanyire ehi musengwawe genda era ndamwetegehera cooka ndahihola, balimugudya ebyembaha ebyene. ⁴⁸ Aye omunjeeresa oyo ohola ehibi n'atamanyire ati ehi ahola hibi, balimugudya ni bamuleheramoho. Hiisi oyu baba obuvunanyiziwa obubbala, balimusubiriramo bingi, ne oyo oyu babiihisa ebingi bali mwendaho bingi ohuhiraho ebi bamubiihisa.”

*Yesu sigaleeta emiyaaya aye hwabuhania
(Mat 10:34-36)*

⁴⁹ Ng'ango Yesu geyongera ohuloma ati, "Naaja hunwana muliro ogw'ohwabuhania abaatu hu hyalo. Ne nga nahendire bugali gube ti gwahena hale ohunamba!" ⁵⁰ Aye ese samwene ndi n'ohweyiniha mu hubonaabona ng'olu beeniha omutu mu maaji mu hubatiziwa era nenendeherewe bugali ohwola olu hiryerera. ⁵¹ Munjeega muuti naaja huleeta miyaaya hu hyalo? Bbe, naaja hwabuhania. ⁵² Ohunwa olwa leero, abaatu bataanu mu hidaala hirala baneyabulengamo, abadatu babuhana hu babiri oba ababiri babuhana hu badatu hu lwange. ⁵³ Omusaaye omusinde saalinjambagana n'omusaani era omuhaana saalinjambagana ni nyina, omulya saalinjambagana ni masaalaawe hu lwange."*

Ohumanya ehiseera

(Mat 16:2-3)

⁵⁴ Nga Yesu aloma ehinjindi hy'abaatu ati, "Ni mubona ehireri ni hinwa ebugwalyuba, muloma muuti, 'Efula yinaagwe,' era nga yigwa. ⁵⁵ Era epunga enahubba ohunwa mu menamo, muloma muuti, 'Omuwiji guja hwaduha bugali.' Nga era gwaduha. ⁵⁶ Banafuusi enywe! Mumanyire amahulu gemboneha y'embeera y'ehyalo n'eyegulu byonyene. Lwahiina simuanyire huvunula ebiriyo mu hiseera hino?"

Tegeregana n'omusigu wuwo ni guhiiri

(Mat 5:25-26)

⁵⁷ "Lwahiina simunanga hweyabulirano ehirunamu ehi Hatonda genda era mwahihola?"

* 12:53 12:53 Mik 7:6

58 Singa nabaano ahunabira, ni muba ni mutiina mu moni j'omulamuzi, fuba mufugiirisanie ni muhiiri mu ngira. Ne ni mutategeregana, n'alihwosa mu moni j'omulamuzi alihusalira omusango gaahena gaahunambya omuhulu w'abasirikale ahudanye mu komera. 59 Kulomera ti soolinwa mu komera ohwola olulisasula ebbeesa josijosi eji ahubanja."

13

Mwebbwage oba musihirihe

1 Mu hiseera ehyo, naalino abalomera Yesu ebyafa hu baatu b'e Galilaaya aba Pilaato galagira babeeta ni baali ni banayo enongo eyiri Hatonda. 2 Nga Yesu ababuusa ati, "Muneege muuti Abagalilaaya abo baali babbengi ohuhira abandi olwohuba baafa mu ngeri eyo? 3 Mu butuufu oweene sipohiri. Aye mbaloma ti ni nenywe mwesi ni mutebbwaga, mulisihiriha mwesimwesi. 4 Oba muneege muuti abasinde bala ehumi namunaana aba munaala gwagwaho e Silowaamu baafa baali babbengi ohuhira abaatu bosibosi abaali mu Yerusaalemu? 5 Mu butuufu oweene sipohiri. Aye ni mutebbwaga, ni nenywe mwesimwesi mulisihiriha."

Olugero lw'omusaala omutiini

6 Ng'ano Yesu abagerera olugero luno ati, "Naalino omutu owaali n'omusaala ogu balanga baati omutiini mu muga gugwe. Lulala gatiina ohwendulaho ebibala aye ndigagaanaho wayire hirala. 7 Ng'aloma owalabiriranga

endimiro ati, 'Bona, emyaha edatu ni niija ohwendula ebibala hu mutiini guno aye ni tagaanaho.' Gutemeenjo, gunuma mugaso."

⁸ Ng'owalabiriranga endimiro amugobolamo ati, "Muhulu, peeyo omwaha mulala ngutemerere nguteho n'ebigimusa hubone. ⁹ Singa gwama ebibala omwaha oguuja hirani ne ni gutahaame nga ko gutemaano."

Yesu anjonia omuhasi hu Sabbaato

¹⁰ Lulala, hu ludaalo olwa Sabbaato, Yesu gaali mwirala hu mahumbaaniro n'asomesa.

¹¹ Ng'ango njabano mu humbaaniro omwo omuhasi oyu omusambwa gwali ni gufudungire ohuhena emyaha ehumi namunaana. Omuhasi oyo gaali saasobola n'ohwegolola kadi nanjadiidiri. ¹² Yesu ni gamubona, ng'amulanga amuloma ati, "Ononire obulwaye bubo."

¹³ Ng'amunambaho, anjo ni naano omuhasi oyo ng'agololoha ajumirya Hatonda.

¹⁴ Omuhulu w'ehumbaaniro galuna olwohuba Yesu ganjonia omuutu oyo hu ludaalo lwa Sabbaato. Ng'aloma ehinjindi hy'abaatu abaalino ati, "Endaalo jiri mukaaga eji baatu baholeraho emirimo. Mujenga hwijo ohujanonia aye sihu ludaalo olwa Sabbaato."

¹⁵ Nga Yesu Musengwa amugobolamo ati, "Banafuusi enywe, simusitula njombe oba nasugirya jenywe hu hihongo hulwa Sabbaato mwajinjira ohujinywesa? ¹⁶ Olwo hibi ohujanonia omuhasi ono, omwijuhulu wa Yibbulayimu oyu Sitaani abaaye n'abonyabonya ohuhena emyaha ehumi namunaana, olwohuba ludaalo lwa Sabbaato?"

¹⁷ Ni galoma atyo, nga hisimbya abasigu babe emitwe aye abaatu basigayenjo ni bali basangaafu olw'ebirani ebyo byosibyosi ebi gaali n'abaholera.

Olugero olwa Kalidaali n'olwehisimbulusa
(*Mat 13:31-33; Mar 4:30-32*)

¹⁸ Ng'ano Yesu aloma ati, "Obunugi wa Hatonda hunabugerageranie hu hi?" ¹⁹ Buli hy'ahamo ha kalidaali* aha omuutu gahoma mu muga gugwe. Ni gahoma nga hamera era hahula nga hanwamo ogusaala ogwene ogubba, ng'enyuni jitongola ebiswi mu masaga."

²⁰ Nga Yesu nindi abuusa ati, "Obunugi wa Hatonda nabugerageranie hu hiina?" ²¹ Nabugerageranie hu hasimbulusa aha omuhasi ganjamba gahatabula mu busyanu oweene obungi ow'engaano abuhande anyiyemo emigaati nga hengira mu tome lyosiryosi eri gahanda mu busyanu obwo."

Omulyango omudiini
(*Mat 7:13-14*)

²² Ng'ano Yesu agenda n'asomesa mu bibuga nomu byalo omu gabitanga naali hu lugendo lulwe n'atiina e Yerusalemu. ²³ Nga njabaano owamubuusa ati, "Yesu Musengwa, abaatu abalinonjoha baliba badiidiri?" Ng'ano Yesu amugobaloma ati, ²⁴ "Mufubenga ohwingirira mu mulyango omudiini olwohuba mbalomeraho ti

* **13:19** 13:19 Ahamo ha Kalidaali haali nj'ahahirayo ohuba ahadiidiri mu wumo hu hyalo. Ni hamera hahula, hanwangamo ogusaala ogwene ogubba era baanjangaho n'eryani.

bangi baligesyaho ohwingira mu buḅugi wa Hatonda aye sibalisobola. ²⁵ Olwigi luhiiiri lwigule aye omwene nyumba n'aligalaḅo, mu-lyemeerera ebulafu ni mukookona era ni mwe-gayirira muuti, 'Muhulu, twigulireeḅo!' Aye alibagobolamo ati, 'Simbamanyire era simanyire n'eyi muḅwera.' ²⁶ Ng'aḅo mutagiha ohuloma muuti, 'Wasomesanga mu bitahere by'ewefe era hwalyanga ni n'ewe.' ²⁷ Niye aligobolamo ati, 'Ndomire ti simbamanyire era simanyire n'eyi muḅwera. Muḅwe aḅo, enywe mwesimwesi abahosi b'ebibi.' ²⁸ Mu hiseera ehyo, ḅalibaaḅo ohweninala n'ohulira amangi olw'obulumi ni mubona Yibbulayimu ni Yisaka ni Yakobbo n'abanaabbi bosibosi ni bali mu buḅugi wa Hatonda aye enywe ni bababbingire. ²⁹ Abaatu baliḅwa enjuyi n'enjuyi nga beehala hu mbaga mu buḅugi wa Hatonda. ³⁰ Era hituufu bangi hu begingihiriri mu hiseera hino abaliba abaaḅasi, nindi bangi hu baḅaasi mu hiseera hino abaliba abegingihiriri."

*Yesu alumirwa abaatu bomu Yerusaalemu
(Mat 23:37-39)*

³¹ Mu hiseera ehyene ehyo, balala hu Bafalisaayo batiina ng'abaloma Yesu baati, "Nwa ḅano olwohuba Herode genda hu hwita."
³² Nga Yesu abaloma ati, "Mutiine mulome ow'olugesigesi oyo hy'ehibbwe muuti, 'Olwa leero n'ejo nja hubbinga emisambwa hu baatu ponie n'abalwaye aye oludaalo olulondereraho nahahenerese ehyandetire.' ³³ Ndi nohweyongera ohuhola ehyandetire era pambire engira

tiina e Yersaalemu olwohuba eyo peyi banaabbi bali n'ohufira."

³⁴ Nga Yesu geyongera abaloma ati, "Enywe abaatu bomu Yersaalemu! Enywe abaatu bomu Yersaalemu! Mweta abanaabbi era mwahubba aba babatumira amabaale! Efunda nyingi nendire ohubahumbaania hy'engoho ng'olu ehumbaania obwana bwayo aye ni mutafugirira. ³⁵ Mu butuufu oweene mbalomera ti Yekaalu yenywe yija hufuuha magunda. Era simulimbona nindi ohwola olu ndigobola nga mundoma muuti, 'Ali n'ekabi oyo owuujira mu bunjani wa Hatonda Musengwa.' "

14

Yesu aḡonia omulwaye owasimbuluha

¹ Lulala hu ludaalo lwa Sabbaato, Yesu ni gaali ewomulala hu batangirisi b'Abafalisaayo ni balya, ng'abasigu babe bamutaho emoni ni benda babone ehi anahole, ² olwohuba ḡaaliḡo aḡo mu moni jije omuutu owaali n'alwaye obulwaye owohusimbuluha. ³ Nga Yesu abusa Abafalisaayo n'abasomesa b'amagambi ga Hatonda ati, "Amagambi gafugiirira ohuḡonia omuutu hu ludaalo lwa Sabbaato oba bbe?" ⁴ Aye nibo baḡoleera huḡoleera sibamusimule. Ng'aḡo Yesu aḡamba hu mulwaye oyo amuḡonia ahena amuseebula. ⁵ Ng'aḡo ko ahena ababusa ati, "Nj'ani hu enywe, oyu omwana wuwe oba eḡombe yiye yinagwa mwiroḡo hu ludaalo olwa Sabbaato, ndaafayo?" ⁶ Era nindi sibamusimula. ⁷ Yesu ni gaabona abageni bahye ni betobosamo ebifo eby'eḡono hu meeza ohwali

ebiryo, ng'aloma n'abbumbirya ati, ⁸ "Omuutu n'ahulanganga hu mbaga yiye ey'obugole, siwetobosangamo ehifo ehy'enono ni batahulomire, olwohuba enanga ohubaano obundi oyu balan-gire ahuhiraho enono. ⁹ Oba mbo ohiiri ano, ng'omutegehi w'embaga gaaja ni nola ahuhira enono ahuloma ati, 'Wange, nwanjo ono geehale ano,' nga ko otiina ohwihala mu hifo ehitali hy'enono n'oswaye. ¹⁰ Aye ni bahulanganga, wihalanga mu hifo ehitali hy'enono ko mutegehi w'omukolo n'ahubona ni wihaaye eyo gaaje ahulome ati, 'Wahyange, yigerera wuuje wi-hale nana anajani ohuhiraho ano.' Wangewe ano abageni bahyo bosibosi balihwisamo enono. ¹¹ Ehyo kiroma olwohuba hiisi owegulumisa, balimwisa aye oyo oweyisa balimugulumisa."

¹² Ng'ano aloma owamuhyasa ati, "N'oniyanga emere soolanganga mihago jijo oba abalebe babo oba abehiha hihyo oba abaliranwa babo abanjinda, olwohuba onahihola boosi balihulanga ewaawe. ¹³ Aye n'oholanga embaga, olanganga bagadi, abaleme n'abahyafutafuta n'abanjofu abanjuma ehi banahahuje. ¹⁴ Ehyo hirihujeesa ekabi, olwohuba banjuma hya huhusasula. Hatonda omwene alihusasula hu ludaalo olu aliramuhisaho abagwalaafu."

*Olugero lw'embaga hasiigu
(Mat 22:1-10)*

¹⁵ Mulala hu baali ni behaaye hu meeza ni balya ni ganjulira ehi Yesu galoma, ng'aloma

ati, “Bali n’ekabi abo abalirya hu mbaga eyomu bunugi wa Hatonda!”

¹⁶ Nga Yesu amuloma ati, “Njaaliŋo omuutu owanyiiya embaga hasiigu, ng’alanga abaatu abeene abangi. ¹⁷ Esaawa ey’ohugabula ni yoola, ng’atuma omwidu wuwe ohuloma abageni abalange ati, ‘Muuje, olwohuba ŋaahani kenire ohutegeha byosibyosi.’ ¹⁸ Aye abageni abo abalange bosibosi batandiha ohwenosyaho ng’olu batasobole ohubaŋo hu mbaga. Oyu behereeye ohuloma galoma ati, ‘Nagulire ehisugu, nenda ohutiina ohuhyetegeresa. Olw’ehyo soniŋe sinasobole hubaŋo.’ ¹⁹ Ng’owundi amugobolamo ati, ‘Nagulire esaame ehumi, nenda ohutiina ohujigesesya mbone hanye jisobola ohulima bulani. Olw’ehyo soniŋe sinasobole hubaŋo.’ ²⁰ N’owundi ng’amugobolamo ati, ‘Nahaleetanga omweŋa, olw’ehyo soniŋe sinasobole huuja.’

²¹ “Ng’aŋo omwidu gagamayo alomera musengwawe ebyo byosibyosi. Omwene mbaga ni gaŋulira, ng’aluŋa aloma omwidu wuwe ati, ‘Njiitaho otiine ŋosiŋosi mu nguudo ejomu hibuga bunangire abagadi n’abateŋe n’abaŋofu n’abaleme aba onagaane baaje.’ ²² Ng’omwidu atiina ahola ehi musengwawe amulomire. Ni gahena ng’aloma musengwawe ati, ‘Kenire ohuhola ehi wuendomire aye abaatu bahiiri huŋera.’ ²³ Nga musengwa y’omwidu oyo amuloma ati, ‘Tiina olome abo bosibosi aba onagaane ŋosiŋosi mu nguudo ebulafu eyo baaje baŋere hu mbaga yange. ²⁴ Mu butuufu oweene,

kulomera ti enjuma wayire mulala hu banaali ni ndangire abanahombeho hu mbaga yange.’ ”

Ohwefirisa hw'abaloobera ba Yesu
(Mat 10:37-38)

²⁵ Abaatu bangi bugali baali bagenda ni batiina ni Yesu, ng'acuuha abaloma ati, ²⁶ “Omuutu yesiyesi owenda semwana oba nyina oba omuhasi wuwe oba abaana babe oba abalebe babe oba ababoojo oba oweyenda omwene ohuhiraho ng'olu ganyenda ese, saananga huba muloobera wange. ²⁷ Hiisi owenda ohuba omuloobera wange, ali n'ohwefirisa byosibyosi era gaaba muhenerefu n'ohufirwa obulamu wuwe hu lwange ko abe muloobera wange. ²⁸ Naahani nj'ani hu nywe nategeha ohutongola enyumba, ateherera hwihala gaabalirira abone hanye ananga ohuyihena? ²⁹ Anayaba omusingi aye yamuhaya ohuheneeresa, ababona bamujeherera, ³⁰ baati, 'Omuutu ono gatandiha ohutongola aye byamuhaya ohuheneeresa.'

³¹ “Oba habaha hi atandiha ohusoosa habaha owundi n'atehereeye hwihala gebuusa hanye asobola ohunangula olutalo n'abasooli omutwalo mulala, ate nga ola oyu aja husoosa ali n'abasooli emitwalo ebiri? ³² Anabona ati saasobola, amutumira abahwenda ola n'ahiiri njaleeni n'amusunga batabagane. ³³ Mu ngeri nj'enyene, hiisi mulala hu enywe atefirisa byosibyosi saananga huba muloobera wange.

³⁴ “Omunyu omuherehe gwa mugaso aye singa gufuuha heresu, onanga otye nindi ohugugobosamo obunoli? ³⁵ Guba gubula mugaso

ohutusaho ohugudanya hu hibbomboyisi. Ale ali n’ohutwi, anjulare.”

15

Etaama eyaali n’egotire

¹ Lulala, abanoosa n’abahosi b’ebibi bosi-bosi baali bahumbaanira anja Yesu gaali ohumuñulirisa n’asomesa. ² Ne Abafalisaayo n’abasomesa b’amagambi ga Hatonda bemulugunya ni baloma baati, “Omusinde ono aholo omuhumba n’abahosi b’ebibi era alya ni nabo.” ³ Ng’ano Yesu abagerera olugero ati, ⁴ “Singa mulala hu enywe aba n’etaama jije cikumi aye nga ndala yigotaho, saaleha ano ecenda namwenda ni jiri hwaya gatiina ohwendula endala eyo egotire ohwola olu ayibona? ⁵ Era n’ayibona, ayidunda gaayita humabega n’asangaaye ⁶ ng’ahena ayinjira engo. Ni goola ng’alanga emihago jije ko n’abaliranwa babe ng’abaloma ati, ‘Bahyange, husanjalihisye njalala olwohuba etaama yange eyibaaye n’egotire yibonehire.’ ⁷ Mu ngeri nj’enyene, njabaano ohusanjalya hubitiirifu mwigulu olw’omuhosi w’ebibi mulala owebbwaga ohuhira abalanji ecenda namwenda abatenda hwebbwaga.

Endusu eyaali n’egotire

⁸ “Oba singa njabaano omuhasi n’ali n’endusu* jije ehumi, ng’endala yimugotaho saanjambya taala gasingula ebiitu era gasaagula enyumba yosiyosi n’ayendula ohwola olu ayibona?

* **15:8** 15:8 Endusu mu hiseera ehyo yaali muhamba gw’omutambi ogw’oludaalo.

⁹ N'ayibona, alanga emihago jije n'abaliranwa babe ng'abaloma ati, 'Bahyange, husanjalihisye njalala olwohuba mbwene endusu yange eyibaaye ni yingotireho.' ¹⁰ Mu ngeri nj'enyene, abamalayika ba Hatonda mwigulu basanjalya olw'omuhosi w'ebibi mulala owebbwaga."

Omwana owaali n'abbeeme

¹¹ Nga Yesu geyongera abaloma ati, "Njaaliṅo omuutu owaali n'abasaani babe babiri. ¹² Ng'aṅo owehiṅere aloma saawe ati, 'Bbaabba, pe omugabo gwange hu by'obunḡinda bubwo. Ng'aṅo saawe abagabaniamo ebiitu bibye.'

¹³ "Endaalo sijabitaṅo nyingi, ng'omusaani oyo aboṅa ebibye byosibyosi atiina eyo mu hyalo ehyaṅaleeṅi eyi g'abidubuudira mu obulamu obwohwejalabya. ¹⁴ Ni gabihenano byosibyosi, ng'enjala ey'amaani yigwa hiisi ṅaatu mu hyalo ehyo, ng'aṅo atandiha ohudamba. ¹⁵ Olw'ehyo, gaatiina geesenga ewomulala hu baatu bomu hyalo ehyo owamuṅa ogw'ohulabiriranga embiiji. ¹⁶ Olw'ohuhaya ehyohulya, gegombanga n'ohulya hu moola aga gaṅanga embiiji aye ṅabulaṅo amuhombyaho ahaatu hosihosi.

¹⁷ "Ni geṅeegamo, ng'aloma ati, 'Abapakasi ba Bbaabba banga abalya ebiryo basendera n'amagulu aye ese ndihufira ṅano n'enjala!' ¹⁸ Leha tiine eyiri Bbaabba, mulome ti 'Bbaabba, nabbenga eyiri Hatonda n'eyiri ewe wamwene. ¹⁹ Sipoomera n'ohunanga ti ndi mwana wuwo. Aye fuule mulala hu bapakasi babo.' ²⁰ Ng'aṅo genyoha atiina engo eyiri semwana.

“Aye ni gaali n’ahiiriho n̄ale nga semwana amulengera, ni gamufaania ng’ehisa himunambira omwana wuwe, ng’aduluma amugwa mu hifuba. ²¹ Ng’omusaani amuloma ati, ‘Bbaabba, nabbenga eyiri Hatonda n’eyiri ewe wamwene. Sipoomera hundanga oti ndi mwana wuwo!’ ²² Aye semwana galoma abeedu babe ati, ‘Mwanguṅeho muleete ebyambalo ebihira obulaṅi, n’epeta† n’engayito mumwambase.’

²³ “Mutiine muleete ebunwa y’enombe etobbwatobbwa muyisale, hulye husangaale ²⁴ olwohuba omwana wange ono gaali afuuye aye n̄aahani alamuhire era gaali agotire ne abonehire. Ng’ano batandiha ohusan̄alya.

²⁵ “Baholanga ebyo, omusaani omuhulu n’ali mu ndimiro. Ni gaali n’agobola, n’anatere ohwola engo ng’an̄ulira ni bemb̄a. ²⁶ Ng’alanga mulala hu beedu, amubuusa ati hiina ehiri eyo? ²⁷ Ng’omwidu oyo amugobolamo ati, ‘Mulebewo agobooye era lataawo amusaliye ebunwa y’enombe etobbwatobbwa olwohuba mbo omwana wuwe agobooye n’ali mulamu.’

²⁸ “Aye omusaani oyo galuṅa huluṅa nandi geeda n’ohwingira mu nyumba. Nga semwana atula ebulafu amwegalihira gengire. ²⁹ Aye ng’agobola mu semwana ati, ‘Bona, emyaha mingi eji kenire ni kuholera hy’omwidu era sikuhaniaṅalirangaho. Aye sibupangaho wayire ahabusi sale keesi sangaaleho n’abahyange. ³⁰ Aye omusaani wuwo oyo, owadubuuda ebibyo

† **15:22** 15:22 Epeta yaali eraga yiiti semwana gaali amwanirisa mu mago ng’omwana buwe.

n'abamalaaya n'agobooye, omwitiye eburnwa y'enombe!'

³¹ “Nga Semwana amugobolamo ati, ‘Mwana wange, ewe obaaye n'ano ni nange ahamanga hosihosi era ebiri n'ano byosibyosi bibyo. ³² Aye hibaaye hiraŋi ohusaŋalya olwohuba mulebewo oyo, gaali afuuye aye n'ahani alamuhire era gaali agotire ne abonehire.’ ”

16

Omujanja omukupania

¹ Ng'ano Yesu aloma abeegi babe ati, “Nalino omujanja owaali n'omujanja wuwe oyu baloopa baati gaali adubuuda ebiitu ebi gaali n'amujanja ohulabirira. ² Ng'ano alanga omujanja oyo amubuusa ati, ‘Biina bino ebi kujanjiraho? Nenda wuupe embalirira y'ebiitu ebi nahujanja olwohuba sooja hweyongera n'ohiri mujanika wange.’ ³ Ng'omujanja oyo geebuusa mu mwoyo gugwe ati, ‘Hiina ehi naahole, olwohuba musengwa yange gatuhiseemo owesige? Mbula amaani agalima, ndimudoto, n'esonu jipamba ohusungirisa.’ ⁴ Ng'omwene gegobolamo ati ‘N'ahani manyire ehi nahole, ko abaatu abo aba musengwa yange abanja basangaalire mu mago gaawe ni bambingire hu mulimo.’ ⁵ Ng'ano alanga hiisi owaali n'ebanja lya musengwawe. Ng'aloma omudaayi ati, ‘Musengwa yange ahubanja jinga?’

⁶ “Ng’amugobolamo ati, ‘Amafuta gomu miza-yiti ebidomolo* cikumi.’ Ng’omuñanika amuloma ati, ‘Namba endagaano yiyo. Yiihala oyicuuse oñandiihe ebidomolo ebihumi bine.’
⁷ Ng’aloma owundi ati, ‘Ate ewe, bahubanja jinga?’ Ng’amugobolamo ati ‘Esañu j’engaano cikumi.’ Ng’omuñanika amuloma ati, ‘Namba endagaano yiyo eyi bahubanjiraho. Yiihala oyicuuse oñandiihe cinaana jonene.’

⁸ “Nga musengwawe amupaaha olw’obugeregetania obu gaali ni nawo ohusala amagesi. Ehihulu hiri hiiti, abaatu abatafugiirira Hatonda bagesigesi ohuhira abafugiirira olw’engeri eyi betegeheramo obulamu waawe owomu moni. ⁹ Mbalomera ti mutambisenga obuninda wenywe ohwesunira emihago, olwohuba ebiitu ebyohu hyalo huno ni biribanwanjo balibasangaalira mu mago ag’emirembe n’emirembe mwigulu.

¹⁰ “Omuutu omwesigwa mu hidiidiri aba mwesigwa nomu hibbala era oyo atali mwesigwa mu hidiidiri saaba mwesigwa nomu hibbala.
¹¹ Naahani ni muba ni mutali besigwa mu ngeri eyi muñambamo obuninda owohu hyalo huno, nj’ani alibanja obuninda obwomwigulu? ¹² Era ni muba ni mutali besigwa hu by’abandi, nj’ani alibanja ebyenywe hu wenywe?

¹³ “Omwidu saananga huba n’abasengwa babiri, atalaho mulala nga genda owundi oba agonderaho mulala, ng’atala owundi. Omuutu

* **16:6** 16:6 Mu Luyonaani hiroma hiitu ebbatusi era ebbatusi ndala yabangamo elita ng’amahumi ane.

saananga hunjira ebbeesa ng'ehiitu ehihulu era gasigala n'ahinjeeresa Hatonda.”

¹⁴ Naahani, naaliṅo Abafalisaayo abaali ni benda bugali eby'obunjinda ow'ehyalo hino ni banjulira ebyo byosibyosi, nga bamujeherera.

¹⁵ Nga niye abaloma ati, “Mwefuula abalanji mu moni j'abaatu aye Hatonda amanyire emyoyo jenywe. Olwohuba ehi abaatu bapaaha, hiba hya mbiho mu moni ja Hatonda.

Omugaso gw'amagambi ga Hatonda

(Mat 11:12-13; 5:13-32; Mar 10:11-12)

¹⁶ “Basomesanga amagambi aga Hatonda gaja Musa n'ebi banaabbi banandiiha ohwola hu biseera bya Yowaane. Aye ohunwa hu olwo babuulira Amanjuliro Amalanji aganjamba hu bunjugi wa Hatonda era hiisi muutu gesolaho ohuwingira n'ehifuba. ¹⁷ Era hyangu egulu n'ehyalo ohunwanjo ohuhira ahanjikuta ohunwanjo mu magambi ga Hatonda.

¹⁸ “Ehy'ohuboneraho, hiisi abbinga omuhasi wuwe ng'ahena aleeta owundi, aba aholire obuhwedi. Era oyo anjira omuhasi owanoba hu wamwe, aba ahola obuhwedi.

Omusinde omunjinda ni Lazaalo

¹⁹ “Naaliṅo omusinde omunjinda owambalanga engoye ej'ebbeeyi, nabanga mu bulamu obulanji obw'ohwesangaasa hiisi ludaalo. ²⁰ Era naaliṅo n'omugadi oyu balanganga baati Lazaalo owaali n'ahwene mabbwa mereere era oyu batanga na mulyango ogwingira mu mago g'omunjinda oyo. ²¹ Era embwa jaatiinanga ni jihomba amabbwa gage.

Lazaalo gegombanga ohulya obukukumuhira wohu meeza y'omuṅinda aye ṅaanjuma amuṅa.

²² “Aye ehiseera hyola, nga Lazaalo afa, ng’abamalayika bamuṅira mwigulu aṅa Yibbulayimu gaali. Ng’omuṅinda yeesi afa, bamusiiha.

²³ Omuṅinda oyo ni gaali mu bulumi oweene ow’amaani emagombe, galengera Yibbulayimu naali ni Lazaalo. ²⁴ Ng’aṅo omuṅinda oyo n’adundireho ejanjaasi amuloma ati, ‘Bbaabba Yibbulayimu, pambire ehisa otume Lazaalo ati-ine atimye olwala mu maaji gaaje gatonyese hu lulimi ohuṅosa ṅa mwoyo, olwohuba ndi mu bulumi bubitiirifu mu muliro guno.’

²⁵ “Aye nga Yibbulayimu amuloma ati, ‘Mwana wange, hebulira oti ni waali n’ohiiri hu hyalo wasuna omugabo gugwo ogw’ebiraṅi aye Lazaalo niye n’abonaabona. ṅaahani ali husangaala, ewe n’oli mu bulumi obubitiirifu. ²⁶ Nindi ebyo byosibyosi n’obitaaye aṅo, bataayeṅo olukooko olwene olubba ṅagati weefe ni nenywe, eṅume muutu aṅanga ohuṅwa eno ohuuja eyo oba ohuṅwa eyo ohuuja eno.’

²⁷ “Ng’aṅo omuṅinda aloma Yibbulayimu ati, ‘Ale muhulu, kwegayiriiye tuma Lazaalo atiine engo weefe, ²⁸ alabule abalebe bange abataanu abaliyo, boosi bataaja mu hifo hino ehy’obulumi obubitiirifu.’

²⁹ “Nga Yibbulayimu amuloma ati, ‘Bali n’amagambi aga baṅa Musa n’ebi banaabbi baṅandiiha, ebyo bihena ohubalabula.’

³⁰ Ng’omuṅinda oyo amuloma ati, ‘Bbe, Bbaabba Yibbulayimu, singa ṅabaṅo alamuha gatiina gabalomera, bebbwaga.’ ³¹ Nga Yibbulayimu

amuloma ati, ‘Ni baba ni batanjulira ebya Musa n’abanaabbi, sibaja hufugiirira wayire njabaano alamuha gatiina ohubalomera.’ ”

17

Ehibi

(*Mat 18:6-7,21-22; Mar 9:42*)

¹ Ng’ano Yesu aloma abeegi babe ati, “Ebiitu ebireetera abaatu ohwonoona sibirihaya hubano aye jimwageene oyo abireeta. ² Omuutu oyo anjomera humusidiha ogubaale ogusito mu mamiro bamudanya nomu buliba ohuhira olu aleetera mulala hu banjere bano ohubbenga. ³ Mwehuume hino, mulebewo anahuhola ehibi, omulabulanga era singa geebbwaga, omusonjanga. ⁴ Singa ahuhola ehibi emirundi musanvu mu ludaalo lulala era hiisi funda ni gaaja eyi oli gaahuloma ati, ‘Nebbwaga, sonije,’ omusonjanga.”

Ohufugiirira

⁵ Ng’abahwenda baloma Musengwa baati, “Tuyeede hwahaba n’ohufugiirira ohuhiraho njano.”

⁶ Nga Yesu abagobolamo ati, “Singa muba n’ohufugiirira ohwaga hy’ahamo ha kalidaali, musobola ohuloma omusaala guno muuti, ‘Huhaha n’emisi oje wehomehe mu nyanja,’ era gwabanjulira.

Omulimo gw’omwidu

⁷ “Nj’ani hu nywe ali n’omwidu amulimira oba amwemerera njanga ohuloma omwidu oyo n’anjwa mu huhola emirimo ati, ‘Nja wiihale

olye?’ ⁸ Geheerera humuloma ati, ‘Tegeherenjo ehlohulya bunyinjule, obe anjo ni bupeeresa kene ohulya weesi ko olye.’ ⁹ Omwidu oyo, Musengwawe amweyaasa olw’ohuhola ebi aba ni bamulagiiye ohuhola? Bbe, saamweyaasa. ¹⁰ C’ehyene ni nenywe, ni munahenenge ohuhola byosibyosi ebi Hatonda galoma, mulomenge muuti, ‘Huli beedu wiidu. Huholire ebi huli n’ohuhola.’ ”

Yesu anjonia abagenge ehumi

¹¹ Yesu ni gaali n’atiina e Yersaalemu, gabita njagati wamatwale g’e Samaliya ni Galilaaya.

¹² Ni gaali n’abita mu hirala hu bitahere byayo, njaalijo abasinde ehumi abaali abagenge abaatiina bemeerera njalenjaleho* ni naye. ¹³ Ng’ano baloma n’ejanjaasi ery’amaani baati, “Yesu Musengwa, tunjambire ehisa otunjonie.”

¹⁴ Yesu ni gababona, ng’abaloma ati, “Mutiine mweyanjule eyiri abasengi ba Hatonda.” Ni baali ni batiina, nga banjona.

¹⁵ Mulala hu bo ni gabona ati anjondere, ng’agobola n’ajumirya Hatonda n’ejanjaasi ery’amaani. ¹⁶ Ng’ahubba amafuha huupi ni Yesu, geyaasa. Oweyaasa oyo gaali Musamaliya.†

¹⁷ Nga Yesu aloma ati, “Abanjondere babaaye ehumi. Omwenda bali njena? ¹⁸ Njabela owundi yesiyesi agobooye ohweyaasa Hatonda

* **17:12** 17:12 Bemeerera njalenji olwohuba amagambi aga banja Musa gaali sigabafugiirira bagenge ohwigerera njapi n’abaatu abalamu. † **17:16** 17:16 Abayudaaya babisyanga mu Abasamaliya emoni. Olw’ehyo, ehi Musamaliya oyo gahola hyali hanyabulo.

ohutusaho ono Atali Muyudaaya? ¹⁹ Nga Yesu ahena amuloma ati, ‘Yinyoha otiine, ohufugiirira huhwo huhuṅonisyē.’ ”

Obunugi wa Hatonda

(Mat 24:23-28,37-41)

²⁰ Lulala, Abafalisaayo babuusa Yesu baati, “Obunugi wa Hatonda bulibanjo ṅaali?” Ng’abagobolamo ati, “Obunugi wa Hatonda sibuuja ni bwebonesa. ²¹ Abaatu sibanjanga huloma baati, ‘Bona, Hatonda anjuga ṅano’ oba baati, ‘Anjuga ṅala,’ olwohuba Obunugi wa Hatonda buli mu myoyo jenywe.”

²² Ng’ano aloma abeegi babe ati, “Ehiseera hiryoola mwegomba ohuba anjali Omwana w’Omuutu aye ni mutamubona. ²³ Abaatu balibaloma baati, ‘Bona, ali ṅala’ oba baati, ‘Bona, ali ṅano.’ Ebyo simubifugiiriranga. ²⁴ Ohuuja hw’Omwana w’Omuutu huliba hy’ohumesya hw’efula ohuhosya egulu ohunwa hu lubega lulala ohwola hu lundi. ²⁵ Aye ebyo ko bibenjo, bannahasooke humugudya bugali weene era abaatu b’omulembe guno bamwegaana.

²⁶ “Ng’olu hyali mu mulembe gwa Nuwa, pohiriba hiityo nomu hiseera ehy’ohuuja hw’Omwana w’Omuutu. ²⁷ Mu mulembe gwa Nuwa, abaatu baali balya ni banywa ni bahwa era ni bafumbirwa ohwola hu ludaalo olu Nuwa gengira mu lyato, ng’efula yitonya, amaaji gabanda gasihiirisa abaatu bosibosi.

²⁸ “Era pohyali nomu mulembe gwa Luuti. Abaatu baali balya ni banywa, ni bagula era ni batunda ebyawe, baali balima era ni bagesa ni

batongola n'amayumba. ²⁹ Aye hu ludaalo olu Luuti ganwa mu Sodoma, Hatonda ganindiha omuliro ohunwa mwigulu nga gusihiirisa abaatu bosibosi mu hibuga ehyo.

³⁰ "Era pohiriba hiityo mu hiseera ehy'ohuuja hw'Omwana w'Omuutu. ³¹ Mu hiseera ehyo, omuutu aliba namugulu hu nyumba n'ali n'ebiitu bibye mugati, sigengiranga hutusamo ehy'ohutiina ni nahyo. Era oyo aliba hu muga sigaagama yingo. ³² Muhebulire ehyola hu muha Luuti,* mwesi hitaboolaho! ³³ Hiisi owenda oweheneerera obulamu wuwe, alibufirwa aye hiisi afirwa obulamu wuwe hu lwange, alibuᵇonia. ³⁴ Mbalomera ti mu hiire ehyo, abaatu babiri baliba hu buliri bulala, baliᵇiraho mulala baleha obundi. ³⁵ Abahasi babiri baliba baseera ᵇalala hu mbaale, baliᵇira mulala nga baleha obundi. ³⁶ Abaatu babiri baliba hu muga, baliᵇira mulala baleha obundi."‡

³⁷ Ng'abeegi babe bamubuusa baati, "Musengwa, ebiitu ebyo biriba ᵇeena?" Ng'abagobolamo mu lugero ati, "Aᵇaba ehifu, paᵇa esega jihumbaanira hiisi muutu gajibona, n'ohuuja hw'Omwana w'Omuutu huutyo po huliba."

18

Olugero lwa namwandu n'omulamuzi

¹ Ng'aᵇo Yesu nindi agerera abeegi babe olugero ohubasomesa ati bali n'ohusabanga

* **17:32** 17:32 Tand 19:24-26 ‡ **17:36** 17:36 Ebyaᵇandihiwa ebindi ebyahale biᵇuma lunyiriri luno.

habuhyabuhyu ni batademba. ² Ng'abaloma ati, "Naaaliŋo eyo ehibuga omwali omulamuzi atatyanga Hatonda oba omuutu yesiyesi. ³ Ng'aŋo ŋabaŋo ni namwandu mu hibuga ehyene ehyo owadebereranga n'atiina ew'omulamuzi oyo n'amwegayirira ati, 'Ngayeho obuyoga n'osalira oyu posa ni naye omusango.' ⁴ Omulamuzi gaahena ehiseera n'atafayo hu namwandu oyo aye goola aŋaatu gesinya ng'aloma mu mwoyo gugwe ati, 'Wayire sitya Hatonda oba omuutu yesiyesi, ⁵ olwohuba namwandu ono gasulusuuta, leha sale omusango gugwe alehere aŋo ohuujanga ni gasulusuuta.' "

⁶ Nga Musengwa abaloma ati, "Mubone ehi omulamuzi oyo atatya Hatonda galoma. ⁷ Olwo muŋeega muuti Hatonda saaliyeeda baatu babe abasaba omuusi n'owiire? Saalinjira hamanga n'ahiiri hubayeeda. ⁸ Mbalomera ti alibayeeda mangu, aye Omwana w'Omuutu n'aligobola alyagaana abaatu hu hyalo huno ni bahimufugirira?"

Olugero lw'Omufalisaayo n'omuŋoosa

⁹ Ng'aŋo Yesu agerera abo abaali ni beebona baati nj'abagwalaafu mu moni ja Hatonda olugero luno ati, ¹⁰ "Abaatu babiri batiina mu Yekaalu ohusaba. Mulala gaali mufalisaayo, owundi muŋoosa. ¹¹ Ng'omufalisaayo gemeerera asaba ati, 'Hatonda, kweyaasa olwohuba sindi hy'abandi: abakondo, abahosi b'ebibi, abahwedi oba hy'omuŋoosa oyo. ¹² Ese siiba emirundi ebiri mu wiiki era paayo ehirala ehy'ehumi hu byosibyosi ebisuna.' ¹³ Aye

omuṅoosa niye gaali gebaayireho, n'atenda n'ohugangamusa emoni ṅamugulu ohuheja ewa Hatonda. Aye nga gehubba mu hifuba aloma ati, 'Hatonda, saasire ese omuhosi w'ebibi!' ¹⁴ Mbalomera ti omuṅoosa oyo gaagamayo ewuwe Hatonda n'amusonjire ebibi bibye, aye omufalisaayo bbe, olwohuba hiisi owegulumisa, balimwisa aye oyo oweyisa balimugulumisa."

*Yesu asabira abaana abanjere ekabi
(Mat 19:13-15; Mar 10:13-16)*

¹⁵ Lulala, ṅaaliṅo abaatu abanjira abaana abanjere eyiri Yesu abanjambeho abasabire ekabi. Aye abeegi babe ni bababona, nga babahayula hubahayula. ¹⁶ Aye Yesu galanga abaana abo n'aloma ati, "Mulehe abaana abanjere baaje eyi ndi, mutabalobera olwohuba abaatu abali hya nibo, mbabengira mu buṅugi wa Hatonda. ¹⁷ Mbalomera ehituufu ti hiisi muutu ateesiga Hatonda hy'omwana omujere ng'olu geesiga abasaaye babe, saalingira mu buṅugi wa Hatonda."

*Yesu n'omusinde omujinda
(Mat 19:16-30; Mar 10:17-31)*

¹⁸ Ng'ango mulala hu batangirisi b'Abayudaaya abuusa Yesu ati, "Omusomesa omulanji, hiina ehisaanira ohuhola ko sune obulamu obutanwanjo?" ¹⁹ Nga Yesu amugobolamo ati, "Wema huhi ohunanga omulanji ate nga ṅanjuma mulanji ohutusaho Hatonda yenene?" ²⁰ Omanyire ehiragiro bya Hatonda ebiroma biiti, soholanga buhwedi, siwiitanga muutu wahyo,

siwiibanga, soobeneranga muutu ehi ataholire, onjanga lataawo ni maawo enono.”

²¹ Ng’omutangirisi oyo amugobolamo ati, “Ohunwera erala mu bunjere wange n’ohwosa haati ebiragiyo ebyo byosibyosi mbyoheresa.”

²² Yesu ni ganjulira ebyo, ng’amuloma ati, “Ohibuliraho ehiitu hirala. Tiina otunde ebibyo byosibyosi, ebbeesa ejinanwemo ojigabire abagadi, ko ohene wuuje obe muloobera wange, olisuna obuninda mwigulu.” ²³ Aye omutangirisi oyo ni ganjulira ebiitu ebyo, ng’abombonjala olwohuba gaali n’obuninda oweene obungi.

²⁴ Yesu ni gamubona n’awombonaye ng’aloma ati, “Nga hiriba higosi abanjinda ohwingira mu Bunjugi wa Hatonda! ²⁵ Hituufu, hyangu bugali weene engamiya ohubita mu njundu ly’episo, ohuhira omuninda ohwingira mu bunjugi wa Hatonda.”

²⁶ Abanjulira ebyo nga bamubuusa baati, “Olwo njahani nj’ani anjanga ohunonjaha?”

²⁷ Nga Yesu agobolamo ati, “Eyiri abaatu higosi ohwenonjola aye eyiri Hatonda hyangu ohunonjola olwohuba njabula ehimuhaya.”

²⁸ Ng’ano Peetero aloma Yesu ati, “Efe hwaleha ebyefe byosibyosi ebi hwali ni nabyo nga huuja hube baloobera babo.”

²⁹ Nga Yesu abaloma ati, “Mbalomera ehituufu ti njabula muutu owaleha amago gage oba abaganda babe oba omuhasi wuwe oba abasaaye babe oba abaana babe olw’obunjugi wa Hatonda, ³⁰ atalisuna omuhemba omubba mu mulembe guno ko n’obulamu obutanwanjo mu biseera ebyomu moni.”

*Yesu aloma hu hufa huhwe efunda eyohudatu
(Mat 20:17-19; Mar 10:32-34)*

³¹ Nga Yesu agobosa abeegi babe ehumi n’ababiri hu tulo abaloma ati, “Huli hutiina e Yerusaalemu era byosibyosi ebi banaabbi banandiiha hu Mwana w’Omuutu bija hwol-erera. ³² Baja humuᵇayo eyiri abalugendwa, ³³ bamuhubbe efaalu bahene bamwite aye ni ᵇabitireᵇo endaalo edatu aliramuha.”

³⁴ Aye abeegi babe sibategeera mahulu g’ebibono ebyo olwohuba gaali magise.

*Yesu anonia omuᵇofu ow’asungirisanga
(Mat 20:29-34; Mar 10:46-52)*

³⁵ Yesu ni gaali n’ali huupi hwola mu hibuga e Yeriko, gaagaana omuᵇofu owaali ni geehaye hu tulo w’engira n’asungirisa. ³⁶ Omuᵇofu oyo ni ganulira ehinᵇindi hy’abaatu ni hibita ng’abuusa ati, “Hiina ehyo?” ³⁷ Nga bamulomera baati Yesu Omunazaleesi nj’abitano. ³⁸ Ng’ano alangirira n’ejanjaasi ery’amaani ati, “Yesu, Omwijuhulu wa Dawudi, pambire ehisa!”

³⁹ Ng’abaatu abaali ni batangiyemo bamuhayula ni bamuloma anoleere. Aye niye nga geeyongera hweyongera ohuloma n’ejanjaasi ery’amaani ati, “Mwijuhulu wa Dawudi, pambire ehisa!” ⁴⁰ Nga Yesu gemeerera alagira baleete omuᵇofu oyo anᵇa gaali. Ni bamunira, ng’amubuusa ati, ⁴¹ “Wenda kuholere hi?” Ng’omuᵇofu amugobolamo ati, “Musengwa, njingule emoni, mbone.” ⁴² Ng’ano Yesu amuloma ati, “Ohufugiirira huhwo, huhuᵇonisye. Limbula obone.” ⁴³ Anᵇo

ni naaŋo ng'emoni jirimbuha atandiha ohubona, nga yeesi genimba hu baali ni balonda Yesu n'ajumirya Hatonda. Era abaatu bosibosi ni babona n'anonire, nga boosi bajumirya Hatonda.

19

Yesu ni Zakayo omuŋoosa

¹ Ng'aŋo Yesu n'abagaali ni n'abo bengira mu hibuga Yeriko ni babita engira. ² Mu hibuga omwo, mwalimo omusinde omuŋinda owaali omuhulu w'abaŋoosa ni bamulanga baati Zakayo.

³ Omusinde oyo gendire ohubona omuutu oyu balanga baati Yesu aye olw'eduuli ly'abaatu sigananga humubona olwohuba gaali muupi. ⁴ Olw'ehyo, gaduluma gatiina mu moni ganiina omusaala omusokomooli ogwali hu ngira eyi Yesu gaali n'aja hubitamo.

⁵ Yesu ni goola hu musaala ogwo, ng'aheja ŋamugulu ahena amuloma ati, "Zakayo, niin-uha mangu, olwohuba olwa leero ndi mugeni wuwo." ⁶ Ng'aŋo ni naaŋo, Zakayo aniin-uha n'ali musangaafu ng'anjira Yesu ewuwe.

⁷ Abaatu ni babona, nga bemulugunya baati, "Atiina ohuhuala 'ew'omuhosi w'ebibi.'" ⁸ Ni baali ni bali eyo, Zakayo genyoha galoma Yesu ati, "Musengwa, nabuuyeemo ŋagati hu biitu byange ngabireho abagadi. Era ni ŋabaŋo oyu nalyakula, nja humulinanjo emirundi ene."

⁹ Ng'aŋo Yesu amuloma ati, "Olwa leero abaatu

abomu mago gano banonohire olwohuba we-tuhiseyo oti ewe weesi oli mwijuhulu wa Yib-bulayimu. ¹⁰ Olwohuba Omwana w'Omuutu gaaja hu hyalo ohwendula n'ohunonola abo abaagota."

Olugero olw'endusuyagota
(Mat 25:14-30)

¹¹ Abaatu baali bahyetegeeresa ebyo, nga Yesu abagerera olugero olwohuba baali huupi n'e Yerusaaumu era n'abaatu aba gaali ni nabo ni baneega baati aja hutagihirano ohunuga nga habaha ni golireyo. ¹² Ng'aloma ati, "Naaliho omuutu owomu lulyo oluhombe owatiina mu hyalo ehyanale ohumufuula habaha, ko ahene agobole. ¹³ Ng'alanga abeedu babe ehumi, ng'anya hiisi mulala hu bo ebbeesa ejibalanga baati mina* ndala ng'abaloma ati, 'Musuubulire mu bbeesa ejo ohwola olu ndigobola.'

¹⁴ "Aye abaatu abomu hyalo hihye baali sibamwenda, nga batuma abahwenda batiine era eyi gaali n'aja ohumufuula habaha balome baati, 'Sihwenda musinde oyo ohuba habaha weefe.'

¹⁵ "Cooka niye nga bamufuula habaha gagamayo engo, ni goola ng'alanga abeedu aba gaja ebbeesa jije ni genda ohumanya amagoba aga baahola. ¹⁶ Ng'omwidu omudaayi amuloma ati, 'Musengwa, ebbeesa jijo eji waapa jasaala amagoba g'emina ehumi.'

* **19:13** 19:13 Mina ndala yaali epera y'omutambi ey'emyesi edatu.

17 “Nga musengwawe amuloma ati, ‘Kalwe bugali weene, oli mwidu mulani. Ng’olu baaye mwesigwa mu hidiidiri, oja hunuga ebibuga ehumi.’

18 “Owohubiri nga gaaja aloma ati, ‘Musengwa, emina eyi waapa nayisaasamo ejindi etaanu.’

19 “Nga musengwawe amuloma ati, ‘Kalwe bugali weene, oja hunuga ebibuga bitaanu.’

20 “Aye owohudatu ni gaaja gamuloma ati, ‘Musengwa, emina yiyo eyi waapa nj’eyi. Nayibiiha bulani weene era nj’eyi enyene n’enyene. 21 Nahutya, olwohuba oli mugosi, onjira n’ehitali hiho era ogehese n’anjotamwa olwohuba wenda ebyowereere.’

22 “Nga musengwawe amugobolamo ati, ‘Musirusiru ewe, ebi oloma ebyene bihusalira omusango. Hanye omanyire oti ndi mugosi era ti nenda ebyowereere, 23 lwahiina ebbeesa eji nahuna siwajina abasubuuzi ni nahagoboye samwene najitusayo ni jikoleeye amagoba?’

24 “Ng’ango aloma abeedu abandi abaali ni bemereeye ngo ati, ‘Mumutuseho n’emina eyo, muyiye oyo ali n’ehumi.’

25 “Ng’abeedu abo bamugobolamo baati, ‘Musengwa, oyo oyu oloma ohuna, ali n’ehumi!’

26 “Ng’abagobolamo ati, ‘Mbalomera hino ti oyo atambisa ehi bamuna, balimumedaho ebindi aye oyo anuma balimutusaaho n’ahadiidiri aho aha ali ni naho. 27 Njaahani muleete nana abalabe bange, abatendire baafuule habaha waawe era mubeetire nana ni mbona.’ ”

Yesu gengira mu Yerusaalemu mu njono ery'amaani

(Mat 21:1-11; Mar 11:1-11; Yow 12:12-19)

²⁸ Yesu ni gahena ohuloma ebyo ng'abatangiramo batiina e Yerusaalemu.

²⁹ Ni baali ni banaatere ohwola mu bubuga Bbesufage ni Bbesaniya mu menamo g'olusozi lw'emisaala emizayiti, gatuma babiri hu beegi babe, ³⁰ abaloma ati, "Mutiine mu haalo aha mulengera aho. Ni munaabe ni mwahengira muuti, munaabone nasugirya eperepere eyi muutu ahiiri hwihalangaho ni bayisidihire aho, muyiwonolole muyindeetere njano.

³¹ Singa njabano ababuusa ati, 'Lwahiina muyiwonolola?' Munamugobolemo muuti, 'Musengwa nj'ayenda.' "

³² Ng'aho aba baatuma batiina bagaana byosibyosi ni biri ng'olu baali ni babalomire.

³³ Ni baali ko ni bawonolola nasugirya eyo, ng'abeneeyo bababuusa baati, "Lwahiina muyiwonolola?"

³⁴ Nga babagobolamo baati, "Musengwa nj'ayenda." ³⁵ Nga batangirisa nasugirya eyo bayinjirira Yesu. Ni boola nga bayaalaho engoye jaawe hu mugongo, Yesu ayiihalaho. ³⁶ Ni gaali n'atiina, ng'abaatu baalirira engoye jaawe mu ngira Yesu agendereho. ³⁷ Ni gaali ni genda hwola e Yerusaalemu ni gehirira hu lusozi olw'emisaala emizayiti, ehinjindi hy'abeegi babe hyosihyosi nga hijumirya Hatonda n'ejanjaasi ery'amaani ni basangaaye olw'ebyamaliholiho byosibyosi ebi baali ni baweene. ³⁸ Ni baloma n'ejanjaasi ery'amaani baati,

“Ali n’ekabi habaha oyo
 owuujira mu siina lya Musengwa,
 abaatu bamuḽe eḽono.
 Haḽabeenḽo emiyaaya ḽagati wa Hatonda
 n’abaatu,
 era eḽono libe eyiri Hatonda oyo ali ḽamugulu
 Obugali.”*

³⁹ Ng’aḽo balala hu Bafalisaayo abaali mu
 hiḽindi baloma Yesu baati, “Musomesa, loma hu
 beegi babo baḽoleere.” ⁴⁰ Nga Yesu abagobo-
 lamo ati, “Mbalomera ti singa abo baḽoleera,
 amabaale ganaahayaane.”

*Yesu alira amangi olw’abaatu bomu
 Yerusaalemu*

⁴¹ Yesu ni goola huupi n’ehibuga Yerusaalemu,
 ni gahirengera ng’alira amangi olw’ohulumirwa
 abaatu bamo, ⁴² ng’aloma ati, “Singa baatu
 nywe olwa leero mumanyire ehyahabaleet-
 eye emiyaaya! Aye hatyane bahibahwe-
 hire. ⁴³ Ehiseera hinahoole abasigu benywe
 babeswanigirisa. ⁴⁴ Baabasihirisa enywe aba-
 balyagaana mu hibuga omwo era sibalireha
 ebaale eribatongolera ehibuga hyenywe ni liri
 hu lyahye, olwohuba simwamanya hiseera ehi
 Hatonda gaali ni gaajire ohubanoḽola.”

*Yesu atiina hu Yekaalu
 (Mat 21:12-17; Mar 11:15-19; Yow 2:13-22)*

⁴⁵ Nga Yesu goola e Yerusaalemu gengira mu
 lunya lwa Yekaalu atandiha ohubbingamo abaali
 ni basuubuliramo.

* **19:38** 19:38 Zab 118:26

⁴⁶ Ng'abaloma ati, "Hyanandiihiwa hiiti, 'Enyumba yange yinaabenga nyumba omu baatu bananjumirihisyenga.' Ne enywe muyifuuhisye pungulu eyi bakondo behwehamo."*

⁴⁷ Nga hiisi ludaalo Yesu asomesanga mu Yekaalu. Aye abatangirisi b'abasengi ba Hatonda n'abasomesa b'amagambi n'abaatu abahulu mu gwanga batandiha ohugesyaho ohumusihirisa. ⁴⁸ Aye gabahayisa olw'abaatu abanjwerehererangamo ni bahumbaana aña gaali ohumuñuliirisa.

20

Abatangirisi babuusa Yesu eyi atusa obunangi (Mat 21:23-27; Mar 11:27-33)

¹ Lulala, Yesu ni gaali mu lunya lwa Yekaalu n'asomesa era n'abuulira Amanuliro Amalangi, abatangirisi b'abasengi ba Hatonda n'abasomesa b'amagambi ko n'abaatu abahulu mu gwanga, batiina aña gaali, ² nga bamuloma baati, "Tulomere, otusa ñeena obunangi obuhuginiha ohuhola ebiitu ebyo ebi ohola? Era nj'ani owahuña obunangi obwo?" ³ Ng'ano Yesu abagobolamo ati, "Keesi leha mbabuuseho. Mundomere, ⁴ Yowaane gatusa ñeena obunangi ow'ohubatiza; gabutusa yiri Hatonda oba yiri baatu?"

⁵ Ng'ano bahubbagania ebiñeego ni baloma baati, "Humugobolemo huutye? Singa huloma huuti 'Hatonda nj'owamutuma' anatubuse ati, 'Lwahiina simwafugiirira bya Yowaane

* **19:46** 19:46 Yis 56:7; Yer 7:11

oyo?’ ⁶ Nindi ni baneega ohumugobolamo baati, ‘Abaatu nj’abamutuma,’ nga hino hibat-isa baloma baati, ‘Abaatu banatuhubbe am-abaale.’ Olwohuba bosibosi baali bafugiirira baati Yowaane gaali naabbi dala.”

⁷ Ehyanjwamo nga bamugobolamo baati, “Si-human-iyire.” ⁸ Ng’ano Yesu yeesi abaloma ati, “Kale keesi sinabalomere eyi tusa obunangi obuukosa ebi kola.”

Olugero lw’abapangisa b’endimiro y’emizabbibbu

(Mat 21:33-46; Mar 12:1-12)

⁹ Ng’ano Yesu agerera abaatu abalino olugero ati, “Naalino omuutu owahoma endimiro ey’emizabbibbu, ng’ahena ayipangisa abaatu, niye ng’atiina mu lugendo ng’alwayo.*

¹⁰ Ehiseera ehy’egesa ni hyola, gatuma mulala hu baneeresa babe eyiri abapangisa, bamuje owiisa wuwe. Cooka abapangisa abo baamuhubba nga bahena bamubbinga gaagama ni njabula ehi bamunjaaye. ¹¹ Nga nindi omwene ndimiro abatumira omunjeeresa owundi. Ng’oyo bamuhubba bahena bamuhola n’ebyobunemu nga gagama n’engalo enjerere. ¹² Ng’atuma omunjeeresa owohudatu era yeesi bamubisya bubi, bamuhubba oluguma gaagama ni njajuma ehi bamunjaaye.

¹³ “Ng’ano omwene ndimiro gebuusa ati, ‘Kole hi? Hatume omwana wange omuhoda, hamunga banaamuje enono bamupeera owiisa wange.’

* **20:9** 20:9 Yis 5:1

14 “Cooka abapangisa ni bamubona nga behobaana baati, ‘Ono nj’omusika. Muhole hu mwrite hwegoboseho obusika.’ 15 Ng’ajo bamusindigirisa bamutusa ebulafu w’endimiro y’emizabbibbu, nga bamwitira eyo.

“Naahani omwene ndimiro alihola hi abapangisa abo? 16 Alitiina gabasihiirisa n’endimiro gayipangisa abaatu abandi.” Abaatu ni banulira ebibono ebyo nga baloma baati, “O! Hatonda atuyeede ehyo hitabaño!”

17 Nga Yesu abahanjaasa emoni ahena abaloma ati, “Naahani ehyanandiihiwa hino hitegeesa hi, “ ‘Ebaale eri abatongoli batala baati sirani, nj’eryafuuha ehulu ery’omugaso mu gosigosi?’*

18 “Era hiisi agwa hu ebaale eryo, alibbwagijihamo aye oyo oyu lirigwaho, aliminianguha.”

19 Ng’ajo abasomesa b’amagambi n’abatangirisi b’abasengi ba Hatonda bagesyaho ohwenda ohunamba Yesu mu haseera aho, olwohuba bategeera baati olugero olwo alugerire ni lunamba hu nibo, aye nga batya abaatu.

Ehibuuso ehiñamba hu hunja omusolo

(Mat 22:15-22; Mar 12:13-17)

20 Abasomesa b’amagambi n’abatangirisi b’abasengi ni bendulirisa ehi banenjambye hu Yesu, batuma abaatu batiina beefuula oti haani basiima ebi ahola bamunambihisye mu malomere gage ameene, bamuneyo mu bunugi wa Barooma. 21 Ng’ajo batiina bamuhema baati, “Musomesa, humanyire huuti ewe ofira

* 20:17 20:17 Zab 118:22

hu mazima era obula hu by'abaatu huhusiima ebinambulamo wabula abaatu bosibosi obabisya mu ngeri nj'enyene n'obasomesa ebi Hatonda genda bahole. ²² N̄aahani muhulu tulomere, hiraŋi ohuŋa Kayisaali* omusolo oba bbe?"

²³ Aye Yesu ng'ategeera ehi baaliho, ng'abaloma ati, ²⁴ "Mundage edinaari. Ehifaananyi n'amasiina ebiyiriho by'ani?" ²⁵ Nga bamugobolamo baati, "Bya Kayisaali." Ng'aŋo Yesu abaloma ati, "Kale ebya Kayisaali mubiŋe Kayisaali, n'ebya Hatonda mubiŋe Hatonda."

²⁶ Abo aba batuma ohumuhema ndibaŋange humuŋambya mu ebi gaaloma mu lwijuuye, beŋunja engeri eyi gabagobolamo era baŋuma hyahuloma.

Ehibuuso ehiŋamba hu hulamuha

(Mat 22:23-33; Mar 12:18-27)

²⁷ Ng'aŋo Abasadukaayo, bano nj'abaali ni batafugiirira baati eriyo ohulamuha, batuma balala hu bahyawe eyiri Yesu bamubuusa baati, ²⁸ "Musomesa, Musa omuŋeeresa wa Hatonda gatunandiihira egambi ati singa omuutu afa galeha namwandu n'atamusaayemo mwana, mugandaawe atehwa ohumusika amusaalire abaana.* ²⁹ N̄aahani ŋaaliŋo aboluganda musanvu. Omudaayi ng'ahwa omuhasi, cooka ng'afa n'atamusaayemo mwana. ³⁰ Owohubiri ng'asika namwandu oyo era yeesi ng'afa n'atamusaayemo mwana. ³¹ N'owohudatu

* **20:22** 20:22 Oba habaha wa Barooma. * **20:28** 20:28 Mag 25:5

yeesi atyo. Bosibosi omusanvu nga bambalaho omuhasi oyo. Cooka ndibamusaalamo mwana. ³² N̄aahani bosibosi ni baali ni baŋooye ohufa ng'omuhasi oyo yeesi afa. ³³ Olwo n̄aahani hu ludaalo olu baatu bosibosi baliramuhiraho, omuhasi oyo aliba muha ani, olwohuba gaaliho muhasi w'abaatu abo bosibosi omusanvu?"

³⁴ Ng'ango Yesu abagobolamo ati, "Obufumbo, w'abaatu hu hyalo huno. ³⁵ Aye sipohija huba eyiri abaatu aba Hatonda abona ati basaanira ohulamuha babe balamu mwigulu ni batahwa era ni batafumbirwa. ³⁶ Baliba hy'abamalayika, ni batafa era baliberera balamu olwohuba baliba baana ba Hatonda. ³⁷ Mu hitundu ehiroma hu hadeŋo ahaali ni hanya aye ni hataguhuliha, Musa omuŋeereswa wa Hatonda n'aloma hu hulamuha, yeesi ahihahasa ati abafu balamuha ni gaali n'aloma ati Musengwa, 'nje Hatonda wa Yibbulayimu ni Yisaka ni Yakobbo.'* ³⁸ Hatonda w'abalamu sosi w'abafu olwohuba abaatu bosibosi eyiri Hatonda, balamu."

³⁹ Nga balala hu basomesa b'amagambi baloma baati, "Musomesa, olomire bulani." ⁴⁰ Ohuŋwa hulwo, n̄aŋuma owesinga ohumubusa ebibuuso nindi.

Kurisito ni habaha Dawudi
(*Mat 22:41-46; Mar 12:35-37*)

⁴¹ Ng'ango Yesu abaloma ati, "Lwahiina abaatu baloma baati Kurisito oyu Hatonda gafuu-jaho amate ohunoŋola abaatu Mwijuhulu wa Dawudi?"

⁴² "Dawudi omwene mu Zabbuli aloma ati,

* **20:37** 20:37 Huŋ 3:6

“ Hatonda gaaloma Musengwa yange ati,
 Yiihala ni wundireene,
 hu lubega olw’omuhono gwange omulungi,
⁴³ ohwola olu ndifuula abasigu babo
 ekookolo ey’ohutaho amagulu gago.’*
⁴⁴ “Obanga Dawudi amulanga ‘Musengwawe,’
 nindi olwo aṅanga atye ohuba mwijuhulu
 wuwe?”

*Yesu alabula hu hwehuuma abasomesa
 b’amagambi*

(Mat 23:1-36; Mar 12:38-40)

⁴⁵ Abaatu bosibosi ni baali ni bahinjulirisa,
 nga Yesu aloma abeegi babe ati, ⁴⁶ “Mwehuume
 mubone ti simuṅamba sambo y’abasomesa
 b’amagambi abagenda ni bambaaye amagandu-
 ula amaleeni agehweza hwiropa ohulaga ng’olu
 bahihenaho era abenda babaheese mu ngeri
 ey’ohubana enono ni bali mu akisoni n’ohwihala
 mu bifo eby’enono mu mahumbaniro nohu
 mbaga. ⁴⁷ Abanyagulula ebiitu baahena mu
 mayumba ga banamwandu era abajumirya Ha-
 tonda n’ebibono ebyene ebingi olw’ohweraga.
 Balibana ehiguudyo ehihiraho obubbala.”

21

Ehirabo hya namwandu

(Mar 12:41-44)

¹ Yesu ni gaali n’ahiiri mu Yekaalu, ng’abona
 abaninda bangi ni banyaayo ehirabo. ² Ng’aṅo
 abona ni namwandu omugadi yeesi owaaja
 gaatamo obubbeesa bubiri obusembayo ohuba

* **20:43** 20:43 Zab 110:1

ow'omuᅇendo omutono obugali. ³ Nga Yesu aloma abeegi babe ati, “Mbalomera ehitu-ufu, namwandu ono aᅇaayeyo hibbala bugali ohuhira abandi bosibosi. ⁴ Bala bataayemo ni batusa hu bingi ebi bali ni nabyo. Aye namwandu ono, mu bugadi wuwe aᅇaayeyo hyosihyosi ehi abaaye ni nahyo mu bulamu wuwe.”

*Yesu aloma hu husihiirisa hwa Yekaalu
(Mat 24:1-14; Mar 13:1-19)*

⁵ Ng'aᅇo balala hu beegi ba Yesu baloma ng'olu Yekaalu bayitongola n'amabaale ameene amaᅇoono n'ebiitu ebi baᅇonga eyiri Hatonda. Nga Yesu abagobolamo ati, ⁶ “Ehiseera hinahoole bino byosibyosi ebi mubona, byabulunguha era nasinabaᅇo ebaale wayire erala eririsigala ni liri hu lyahye. Gosigosi baligatepulula gaagwa ᅇaasi.”

⁷ Ng'abeegi babe bamubuusa baati, “Musesa tulomereho. Ebyo biribaᅇo ᅇaali? Era habonero hi ahabalimanyiraho?”

*Ebigosi ebiryola hu bafugiirira
(Mat 24:3-14; Mar 13:3-13)*

⁸ Ng'aᅇo Yesu abaloma ati, “Mwehuume ᅇatabaᅇo abadulingadulinga. Hiri hiityo olwohuba bangi baliija ni beranga ohutambisa obuᅇangi wange era ni baloma baati, ‘Ndi-ise Kurisito’ era baati, ‘Ekomerero yoolire.’ Aye simufugiiriranga ebi baloma. ⁹ Era ni muᅇuliranga etalo n'ohutawuha ᅇano ni naᅇala, simutyanga. Ebyo biri n'ohubaᅇo aye ekomerero yiriba yihiiri hwola.” ¹⁰ Ng'aᅇo geyongera aloma ati, “Amawanga galihubbana

n'owahabaha buliwaagala obwahabaha obundi.
¹¹ Nalibanjo musisi mu bitundu bingi era enjala yirigwa ni hanupuli alibanjo mu hyalo. Era nalibanjo ebiitu ebitiisa n'ebyamaliholiho ebirinwa mwigulu.

¹² "Aye ebyo byosibyosi ko bibejo, balibahiyaania era balibanjamba babeemeha ohujosya mu mbuga j'amahumbaaniro g'Abayudaaya neja bahabaha nga bahena babadaanya mu komera olwohuba muli baloobera bange.

¹³ Hino hiribaleetera mubooseho Amanuliro Amalanji agapambaho.

¹⁴ Aye simwenendehereranga ehi munahalome oba ng'olu munenosyeho, ¹⁵ olwohuba ndibanja ebibono n'amagesi agohubagobolamo era abasigu benywe sibalinjanga hubanjania wayire ohugaana ebi muliroma.

¹⁶ Abasaaye, n'abalebe benywe n'abemihago balibalyamo oluhwe era abandi hu nywe abasigu balibeeta.

¹⁷ Era abaatu bosibosi balibacaawa olwohuba abaloobera bange. ¹⁸ Aye nabula hu nywe

oyu balisihiirisa obulamu wuwe ow'omwoyo.*

¹⁹ Oyo alyehaliriha ebigosi ohwola hu komerero alinonoha."

²⁰ Nga Yesu geyongera aloma ati, "Ni mulibona abasooli ni beswanigirihise Yerusalemu, olwo nga mumanya muuti ohusihiiriha hw'ehibuga ehyo huli huupi.

²¹ Abo abaliba mu Buyudaaya, badulumiranga mu bitundu eby'esozi, abo abaliba mu hibuga bahinjwangamo era ni nabo abaliba mu byalo sibadulumanga huja

* **21:18** 21:18 Ebyanjandihwa ebindi biroma biiti efiiri jenywe sijirisihiriha.

mu hibuga. ²² Mu ndaalo ejo Hatonda aliba gesasusa era ehyo hiriba hyoheeresa byosibyosi Ebyañandihiwa.* ²³ Mu ndaalo ejo abahasi abaliba ebida n'abookesa nj'abalisinga ohubonaabona. Nalibaño ohubonaabona ohw'amaani hu baatu olw'ehiruñi hya Hatonda eyi bali. ²⁴ Balibeeta n'epiima era banjira abandi eyo mu busibe mu mawanga agandi. Abatali Bayudaaya baliihala hu baatu bomu Yerusaaumu era babanuga ohwola ebiseera by'obunugi waawe olu biriñwaho.”

*Ohugobola hw'Omwana w'Omuutu
(Mat 24:29-31; Mar 13:24-28)*

²⁵ Nga Yesu geyongera aloma ati, “Nalibaño ehyamaliholiho hu lyuba nohu mwesi ko nohu munyee nye. Hu hyalo amawanga galyenendeherera olw'ohwoluuma hw'enyanya n'ebimoto by'amaaji. ²⁶ Ebyo ebiri mu bbanga balibitengesya. Ehyo hirireetera abaatu ohufaho olweso olw'emama ko n'ohwenendeherera olw'ebyo ebiriba ni biboolireho era n'ebiri ñamugulu mu bbanga biritetema. ²⁷ Mu hiseera ehyo balibona Omwana w'Omuutu ni gaajira mu hireri n'obunangi n'ejono ery'amaani. ²⁸ Aye ebiitu ebyo byosibyosi ni biritandiha ohubaño, mugobolangamo amaani olwohuba ohununuliwa hwenywe huliba huli huupi.”

*Omusaala omutiini ng'ehyohuboneraho
(Mat 24:32-35; Mar 13:29-31)*

* 21:22 21:22 Kos 9:7

²⁹ Ng’ano Yesu abagerera olugero ati, “Mubonere hu musaala omutiini oba ogundi gwasigwosi muhene mwege. ³⁰ Omusaala ogwo ni gusebuhaho amahoose amanyenyeeri, nga mumanya muuti ebiro eby’endobooli binaatere ohwola. ³¹ Mu ngeri nj’enyene ni mubonanga ebindomireho ni birino, mumanyanga muuti Obunugi wa Hatonda bunaatere ohwola. ³² Mbalomera ehituufu ti ebiiu bino byosibyosi binahabeeno abaatu ab’omulembe guno ni batanwanjo hufa. ³³ Ehyalo hino n’ebiri namugulu mu bbanga birinwanjo aye ebibono byange sibirigwa naasi.

³⁴ “Mwehuume, mutahenera biseera byenywe mu hwejalabya n’ohumeera, oludaalo olw’ekomerero lutaboolaho ni mutamanyire. ³⁵ Olwohuba oludaalo olwo lulyola hu baatu bosibosi hu hyalo. ³⁶ Mube butebute hiisi hiseera ni musaba ko munange ohubita mu ebyo byosibyosi ebija hubano era munange n’ohwemeerera n’esangaalo mu moni j’Omwana w’Omuntu hu ludaalo olu aligobola.”

³⁷ Hiisi ludaalo, Yesu gatiinanga hu Yekaalu ng’asomesa, ne ni wiiranga ng’atiina hu lusozi olw’emisaala emizayiti eyi ganenyuhanga. ³⁸ Era hiisi mugamba abaatu bangi baanunanga hu Yekaalu ohumunuliirisa n’asomesa.

22

*Yuda afugiirira ohulya mu Yesu oluhwe
(Mat 26:1-5; Mar 14:1-6; Yow 11:45-53)*

¹ Embaga y'Abayudaaya eyi baliirangaho Emigaati Eji batatayemo Ehisimbulusa eyi balanga baati Embaga ey'Ohubihisya yaali yiri huupi hwola, ² abatangirisi b'abasengi ba Hatonda n'abasomesa b'amagambi baali mu husala amagesi og'ohwita Yesu mu ngiso olwohuba baali batya abaatu. ³ Nga Sitaani amaamira mulala hu beegi ba Yesu ehumi n'ababiri oyu balanganga baati Yuda n'erindi baati Yisikaryoti. ⁴ Ng'ango Yuda atiina ateesa n'abatangirisi b'abasengi n'abahulu b'abahuumi ba Yekaalu, ng'olu ananayo Yesu eyi bali. ⁵ Hino hyasangaasa abatangirisi abo era nga balagaana ohumuṅa ebbeesa. ⁶ Nga Yuda afugiirira atandiha ohwendula ahamanga ahohunayo Yesu eyi bali, ehinjindi hy'abaatu ni hinjumaṅo.

Yesu alya n'abeegi babe Embaga ey'Ohubihisya (Mat 26:17-25; Mar 14:12-23; Yow 13:21-30)

⁷ Ng'ango oludaalo olw'Embaga Eyibaliiraho Emigaati Ejibatataayemo Ehisimbulusa era olu beetiraho etaama eperepere ng'enjongo ni bahbulira Ohubihisya, lwola. ⁸ Nga Yesu atuma Peetero ni Yowaane abaloma ati, "Mutiine mutegehere Embaga ey'Ohubihisya."

⁹ Nibo nga bamubuusa baati, "Wenda huje hutegehere ṅeena?" ¹⁰ Ng'abaloma ati, "Ni munaabe ni mwingira mu hibuga, munagaane omusinde ni getwihire esongo y'amaaji, mulonde ohwola mu nyumba omu anengire. ¹¹ Mulome omwene nyumba muuti, 'Omusomesa abuusa ati mbo ehisenge hiri ṅeena omu niye n'abeegi babe banaliire Embaga

ey’Ohuhebuliriraho Ohubihisya?’ ¹² Anabalage ehisenge ehibbala ehyan’amugulu mu kalina ehi bahenire ohulongoosa n’ohutegeha, mutegehere omwo.”

¹³ Ng’ano abeegi basimbuha batiina, baagaana byosibyosi ni biri ng’olu Yesu gaali n’abalomire. Ng’ano bategeha Embaga ey’Ohuhebuliriraho Ohubihisya.

¹⁴ Esaawa ey’ohulya ni yoola, nga Yesu n’abahwenda babe beehala ohulya.

¹⁵ Ng’abaloma ati, “Nendire bugali weene ohulya ni nenywe embaga yino ni kiiri hubonaabona.

¹⁶ Mbalomera ti sinja hulyaho mbaga yino nindi ohwola olu hiribanjo mu bunugi wa Hatonda.”

¹⁷ Ng’ano abugula ehipopo hy’envinyo geyaasa Hatonda, ng’aloma ati, “Munaane munyweho mwesimwesi, ¹⁸ olwohuba mbalomera ti sinja hunywa hu nvinyo y’emizabbibbu nindi ohwola olu ndinywa epyaha mu bunugi wa Hatonda.”

¹⁹ Ng’ano abugula omugaati geyaasa Hatonda, ni gahena ng’agubbongolamo, ng’abana aloma ati, “Guno nj’omubiri gwange oguupayo hu lwenywe. Hino muhiholenga olw’ohukebulira.”

²⁰ Mu ngeri nj’enyene ni baahena ohulya ehy’egulo, nga Yesu anamba ehipopo hy’envinyo aloma ati, “Envinyo yino nj’amafugi gange aganoonjohe ohuba ahabonero ahahahasa enda-gaano epyaha eyi Hatonda aholire n’abaatu.*

²¹ Aye oyo aja hundyamo oluhwe ali ni neese hu hiinjulo hino. ²² Omwana w’Omuutu aja hufa ng’olu hyanandiihiwa aye jimwageene oyo

* **22:20** 22:20 Ebyanandiihiwa ebindi binjuma lunyiri luno.

amulyamo oluhwe!” ²³ Ng’abeegi babe bebuusa abeene n’abeene baati nj’ani hu bo owaali n’aja hu mulyamo oluhwe.

Ahira ohuba ow’ejono mu bunugi wa Hatonda

²⁴ Ng’ajo nabaluhajo embaha mu beegi ba Yesu ni bebuusa baati mbo nj’ani hu bo ahira ohuba ow’ejono. ²⁵ Nga Yesu abaloma ati, “Abahabaha b’Abatali Bayudaaya banuga n’obuhambwe era abatangirisi baawe benda abaatu aba banuga bamanye baati babaliho obunangi era nga bahena beeranga mbo bayeedi baawe. ²⁶ Aye mu enywe sipohiri hiityo, wabula ahira ohuba ow’ejono mu nywe, gebisye hy’omuñere era omutangirisi abe muñeeresa wabahye. ²⁷ Naahani ahira ohuba ow’ejono nj’ani? Oyo owihaaye ohulya oba oyo owinjula? Nj’oyo owihaaye ohulya. Aye ese mu enywe ndi hy’omuñeeresa. ²⁸ Ndinywe abagumiiye ebigosi byange. ²⁹ Keesi mbateehateehera obunugi ng’olu Bbaabba gaategehera, ³⁰ konyo mulye era munywere hu meeza yange mu bunugi wange. Era mwesi mulihaala hu tebe ehumi n’ebiri ej’obunugi mwasalira ebiha bya Yisirayiri ehumi nabibiri emisango.”

Yesu aloma ati Peetero anamwegaane

(Mat 26:31-35; Mar 14:27-31; Yow 13:36-38)

³¹ Ng’ajo Yesu aloma ati, “Simooni, Simooni, Sitaani asungire Hatonda amufugiirire abasenyete hy’engaano. ³² Aye kusabiiye ti otañwamo maani mu hufugiirira huhwo. Era n’olihena ohwebbwaga, ogumyanga abahyo.”

³³ Aye gamuloma ati, “Musengwa, ese netegehire ohwingira ekomera ni neewe. Era netegehire ohufira ŋalala ni neewe.”

³⁴ Nga Yesu amugobolamo ati, “Mu butuufu oweene kuloma ti mu hiire ehyene hino, engoho yinaabe yihiiri huholyoha ni wahanegaanira emirundi edatu.”

³⁵ Ng’ajo Yesu ababuusa ati, “Ni n’abatuma ohubuulira Amanuliro Amalaji, ndimugega bbeesa wayire engayito, ŋaalijo ehimwahaya?” Nga bamugobolamo baati, “Ŋaŋuma.”

³⁶ Ng’abaloma ati, “Ale oyo ali n’ebbeesa n’ehihapu abugule, ni nooyo aŋuma piima atunde ehyambalo hihye ayigule.

³⁷ Ehyaŋandiihiwa ehiroma hiiti, ‘Bamubalira ŋalala n’ababbwagi b’amagambi,’* hiri n’ohwolerera. C’ehyo ehyene, ebyo ebipambaho biri n’ohwolerera.”

³⁸ Nga abeegi babe bamuloma baati, “Musengwa, hulijo n’epiima ebiri ŋano.” Nga Yesu abaloma ati, “Ehyo hihena!”

Yesu mu Gesesimane

(Mat 26:36-46; Mar 14:32-42)

³⁹ Ng’ajo Yesu aŋwa mu Yerusaalemu ati-ina hu lusozi olw’emisaala Emizayiti ng’olu gaholanga era abeegi babe nga batiina ni naye.

⁴⁰ Ni goola eyo, ng’abaloma ati, “Musabe Hatonda ko mutahemewa.”

⁴¹ Ng’ajo niye aŋwajo gesambaho ahanaaŋiro, ahena ahubba amafuha gegayirira Hatonda, ⁴² n’aloma ati, “Bbaabba,

* **22:37** 22:37 Yis 53:12

hanye nj’ohusiima huhwo, esaawa yino ey’ohubonaabona yitanjolahe, aye ewe ehi wenda hibe nj’ehiholewa sosi ehi ese nenda.”⁴³ Ng’ano malayika anwa mwigulu amugobosamo amaani.⁴⁴ Mu bulumi obubitiirifu geyongera ohwegayirira Hatonda bugali weene era oluuya lulwe nga lutagiha ohutonya njaasi hy’amatondo g’amafugi.†

⁴⁵ Yesu ni gahena ohusaba, nga genyoha gaagamayo ana beegi babe baali, aye gabagaana ni banenyuha olw’omudembo n’ohwenendeherera ebi baali ni nabyo.⁴⁶ Ng’abaloma ati, “Lwahiina muli hunenyuha? Mwinyohe, musabe ko mutahemewa.”

Banjamba Yesu

(Mat 26:27-56; Mar 14:43-50; Yow 18:3-11)

⁴⁷ Yesu ni gaali n’ahiroma, ng’ehinjindi hy’abaatu hyola ana baali, Yuda mulala hu beegi babe ehumi n’ababiri n’ahitangiriye. Nga geegerera huupi ni Yesu amuheesa n’amugwa mu hifuba.⁴⁸ Aye Yesu ng’amuloma ati, “Yuda, ewe Omwana w’Omuutu omulyamo oluhwe n’omugwa mu hifuba?”

⁴⁹ Abeegi ba Yesu ni babona ehyali ni hija hubano, nga bamubuusa baati, “Musengwa, hubasoose n’epiima?”⁵⁰ Nga mulala hu beegi babe atema hu mwidu w’omuhulu w’abasengi ba Hatonda ohutwi ohulungi.

† **22:44** 22:44 Ebyanandihiwa ebindi binjuma enyiriri jino.

⁵¹ Aye Yesu ng'abaloma ati, "Mulehe!" Ng'anjamba aña batemire ohutwi hw'omwidu oyo, amuñonia.

⁵² Ng'ango Yesu aloma abatangirisi b'abasengi n'abahulu b'abahuumi ba Yekaalu ko n'abaatu abahulu mu gwanga abaaja ohumuñamba ati, "Muujire ohupamba ni muli n'epiima n'ebibbiro hy'abajiriiye omuyekera?" ⁵³ Mbaayenga mba ni nenywe mu Yekaalu, ni mutapamba. Aye hino nj'ehiseera hyenywe amaani g'ehiirema ohuhola."

Peetero gegaana Yesu

(Mat 26:57-58,69-75; Mar 14:53-54,66-72; Yow 18:12-18,25-27)

⁵⁴ Ng'ango banjamba Yesu, bamuñira ewomuhulu w'abasengi ba Hatonda. Peetero galondaho ni gesambireho ahanaanjiro. ⁵⁵ Ne ni bahena ohuñambya ehihoso mu lunya ñagati nga beehala ohwota omuliro. Nga Peetero yeesi geehala ni nabo ohwota omuliro. ⁵⁶ Mulala hu bahaana abañeeresanga ow'omusengi oyo, gabona Peetero ni gehaaye mu njase y'omuliro, ng'amuhanjaasa emoni, ahena aloma abo abaaliño ati, "Omusinde ono yeesi agendanga ni Yesu."

⁵⁷ Aye Peetero nga gegaana ati, "Muhasi ewe, omuutu oyo ese simumanyire."

⁵⁸ Era ni ñabitireño ahaseera, omuutu owundi ng'amubona, ng'aloma ati, "Weesi oli mulala hu abo." Cooka Peetero ng'amuloma ati, "Musinde ewe, ese kwegaana!"

⁵⁹ Ni ñabitireño esaawa nga ndala, omuutu owundi ng'amuhamiirisa ati, "Hituufu, ni noono

abaaye agendanga ni Yesu olwohuba yeesi Mulagilaaya hya niye.”

⁶⁰ Aye Peetero galoma ati, “Wange, ehi oli huloma sikimanyire.” Anjo ni naano, ni gaali n’ahiroma ng’engoho yiholyoha. ⁶¹ Nga Musengwa weefe acuuha aheja hu Peetero. Ng’ahebulira ebi Musengwa gaali n’amulomire ati, “Olwa leero engoho yinaabe yitaholyoha, ni wuneganiye emirundi edatu.” ⁶² Ng’ano Peetero atula ebulafu, atemuha alira bugali weene.

*Abaatu bajeeja era bahubba Yesu
(Mat 26:67-68; Mar 14:65)*

⁶³ Mu hiseera ehyo, abasinde abaali ni bahuuma Yesu batandiha ohumujeeja n’ohumuhubba. ⁶⁴ Nga bamuwiiha mu moni bahena bamuloma baati, “Teeba, nj’ani ahuhubbire.” ⁶⁵ Nga bamuloma ebibono ebyene ebingi ni bamufodogola.

⁶⁶ Ni wanuuha, ng’Ahahiiho h’abatangirisi b’abasengi ba Hatonda n’abasomesa b’amagambi bahumbaana nga banjira Yesu mu Luhiiho lwawe. ⁶⁷ Nga bamubuusa baati, “Tulomere, ndiwe Kurisito oyu Hatonda gafuujaho amate ohunojola abaatu?” Ng’abagobolamo ati, “N’olu n’abalomere, simunafugiirire, ⁶⁸ era singa mbabuusa, simunangobolemo. ⁶⁹ Aye ohunwa njahani, Omwana w’Omuutu aja hwihala hu lubega olw’omuhono omulungi ogwa Hatonda omwene bujangi.”

⁷⁰ Nga bosibosi bamubuusa baati, “Ewe, oli Mwana wa Hatonda?” Nga niye abagobolamo ati, “Ng’olu muloma olwo.”

⁷¹ Ng’ano baloma baati, “Hwendera hi obujulizi obundi olwohuba efe hwabeene hwenjiriyeho n’amatwi geefe ebinjwa mu munwa gugwe.”

23

Bemeha Yesu mu moni ja Pilaato

(*Mat 27:1-2,11-14; Mar 15:1-5; Yow 18:28-38*)

¹ Ng’ano abohu Luhiiho Olubbala mu dini ly’Ehiyudaaya bosibosi benyoha batangirisa Yesu bamunira ewa Pilaato. ² Nga batandiha ohumuṅṅabira ni baloma baati, “Hwavumbula huuti omusinde ono asasamasa abaatu b’egwanga ly’efe, n’abagaana ohuṅṅa Kayisaali omusolo, era ni geeranga Kurisito oyu Hatonda gafujaho amate ohuṅṅola abaatu era mbo nje habaha.”

³ Ng’ano Pilaato amubuusa ati, “Ndiwe habaha w’Abayudaaya?” Nga Yesu amugobolamo ati, “Ng’olu oloma olwo.” ⁴ Nga Pilaato aloma abatangirisi b’abasengi ba Hatonda n’ehibbubbu hy’abaatu ati, “Simbona musango ogu muutu ono asaaye.”

⁵ Aye nibo nga beyongera huhayaana baati, “Ebi omuutu oyo asomesa bisasamahise abaatu mu Buyudaaya mwosimwosi. Gatandihira mu twale ly’e Galilaaya era goolire ni nanano mu Yerusaalemu.”

⁶ Pilaato ni ganjulira ebyo, ng’abuusa hanye Yesu gaali Mugalilaaya. ⁷ Ni bamulomera baati

Mugalilaaya, ng'amunindiha ewa Herode owaali omunugi w'etwale eryo, yeesi owaali n'ali mu Yerusaalemu mu hiseera ehyo.

⁸ Herode gasangaala bugali ni gabona hu Yesu, olwohuba gaali anuliye ebimunambaho era n'ahenire ehimanga ni gesunga ohumubona n'ahola ebyamaliholiho. ⁹ Nga Herode abuusa Yesu ebibuuso ebyene ebingi, aye Yesu sigagobolamo wayire hirala. ¹⁰ Abatangirisi b'abasengi n'abasomesa b'amagambi baali bemereeye anjo, nga bahaalama ni bamunjabira emisango. ¹¹ Ng'anjo Herode n'abasirikale babe bamujeeja era bamuhiina ni bamwambasa olugoye olumeregenya. Ni bahena ng'amunambya abahiiho bamwagamyeyo ewa Pilaato. ¹² Herode ni Pilaato baali sibendana aye esonga ya Yesu yabagaata bafuuha ba muhago hu ludaalo olwo.

Basalira Yesu ogw'ohufa

(Mat 27:15-26; Mar 15:6-15; Yow 18:39; 19:16)

¹³ Ng'anjo Pilaato alanga abatangirisi b'abasengi ba Hatonda ko n'abaatu abandi abohu hahiiho h'Abayudaaya ko n'ehinjindi hy'abaatu ehyali anjo, ¹⁴ ng'abaloma ati, "Mundeteeye omusinde ono ni muloma muuti asasamasa abaatu. Aye ng'olu muweene ni kejire mu songa jije, simbona musango ogu mumunjabira. ¹⁵ Era ni Herode yeesi ahayire esonga yosiyosi nj'ohumugobosa eno. Ng'olu mwesi mubona, omuutu ono anuma ehi aholire ohumusalira ogw'ohufa. ¹⁶ Olw'ehyo, oluvanyuma lw'ohumuswaja, namulehule." ¹⁷ Hu hiisi ludaalo lw'embaga

ey’Ohubihisya, Pilaato galehulanga omusibe oyu bamusunganga.* ¹⁸ Ng’ehinjindi hy’abaatu hyosihyosi hihayaana hiiti, “Oyo mumusimye humusimya aye lehula Bbarabba!” ¹⁹ Bbarabba oyo baali bamusidihire mu komera olw’ahegugungo ahaliijo mu hibuga n’olwobutemu.

²⁰ Nga nindi Pilaato aloma n’abaatu nabañooyañooya olw’ohwenda ohulehula Yesu. ²¹ Aye nibo beyongera huhayaana baati, “Muhomerere hu musalabba, muhomerere hu musalabba!”

²² Nga nindi Pilaato ababuusa omulundi ogwohudatu ati, “Lwahiina mwenda bamuhomerere? Hibi hi ehi aholire? Simbona songa hu muutu ono eyigera ni mwenda musalire ogw’ohufa. Olw’ehyo, ni banahene ohumuswaja, namulehule.”

²³ Cooka nibo nga beyongera huhayaana ni bahahasa baati bahomerere Yesu hu musalabba. Era nga bamunja amaani.

²⁴ Nga Pilaato asalajo abaholera ehi bendire.

²⁵ Ng’abalehulira Bbarabba oyu beegalira mu komera olw’ohwegugunga n’obutemu, añaayo Yesu bamuhomerere ng’olu bendire.

Bahomerera Yesu hu musalabba

(Mat 27:32-44; Mar 15:21-32; Yow 19:17-27)

²⁶ Abasirikale ni baali ni batangirihise Yesu ni bamunja ohumuhomerera, nga bagaana omusinde omusaale w’e Kireene oyu balanganga baati Simooni n’anjwa mu hyalo ni gaagamayo

* **23:17** 23:17 Ebyanjandihwa ebindi binjuma lunyiriri luno.

mu hibuga. Nga bamugegesa omusalabba gwa Yesu agubbeeda n'amulondaho. ²⁷ Ehiḡindi hy'abaatu hyalonda hu Yesu ni mulimo n'abahasi abaali ni bahubba enduulu era ni balira olwa Yesu. ²⁸ Cooka Yesu ng'abacuuhira abaloma ati, "Abahaana b'e Yerusaalemu, mulehe ohundira ese aye mwerire mwabeene n'abaana benywe. ²⁹ Olwohuba ehiseera hiriyola olu baatu baliroma baati 'abahasi abagumba bali bulanji.'† ³⁰ Era

"baaloma esozi baati, 'Mutugweho' n'obusozi baati, 'Mutusiihe.'*

³¹ "Aḡabaholera bino hu musaala omubisi, ne hu mwomu hiriba hiitye?"

³² Era ḡaalino abasinde babiri ababbwagi b'amagambi boosi abatangirisi baanḡira ni Yesu ohuja ohubahomerera. ³³ Ni boola aḡa balanga baati, "Ehifo Ehyahaḡanga" nga bahomerera Yesu ko n'ababbwagi b'amagambi bala hu musalabba, mulala hu lubega lw'omuhono gwa Yesu omulungi, owundi hu mugooda. ³⁴ Ebyo ni byaḡwa nga Yesu aloma ati, "Bbaabba, basoniḡe olwohuba sibamanyire ehi bahola."‡ Abasirikale baahubba ahalulu bagabana ebyambalo bya Yesu.* ³⁵ Abaatu nga bemeerera aḡo ni bamulengereeye, n'atangirisi babwe boosi ni bamujeherera baati, "Ganoḡolanga bandi aye saḡanga hwenḡola niye omwene. Hanye hituufu ehyene

† **23:29** 23:29 olwohuba enaku yaawe sija huba mbitiirifu hy'eyabo abaliba ni bali n'abaana. * **23:30** 23:30 Kos 10:8

‡ **23:34** 23:34 Ebyaḡandihwa ebindi bibula lunyiriri luno.

* **23:34** 23:34 Zab 22:18

nje Kurisito oyu bafuujaho amate ohunoŋola abaatu era oyu Hatonda gatobola, genonjole!”*

³⁶ Abasirikale boosi nga bamujeeja nga bahena bamuŋa envinyo eyisalire,* ³⁷ ni baloma baati, “Wenonjole hanye oli habaha w’Abayudaaya!”

³⁸ Nga bata ŋamugulu wuwe ehipande ehisoma hiiti, “ONO NJE HABAHA W’ABAYUDAAYA.” ³⁹ Mulala hu babbwagi b’amagambi yeesi oyu baahomerera hu musalabba ng’aduha Yesu ati, “Weranga Kurisito oyu bafuujaho amate ohunoŋola abaatu. Ale wenonjole onjwe hu musalabba, hwesi otunonjole.”

⁴⁰ Aye owahye ng’amuhayula ati, “Ewe n’ohutya sootyaho Hatonda olwohuba mbo oli hu hibonerezo c’ehyene ni naye? ⁴¹ Ese ni neewe, ehibonerezo hino hitwola olwohuba huli husasula ebyo ebi hwahola. Aye ono abula hibi ehigahola.” ⁴² Ng’ano aloma Yesu ati, “Bukebuliranga olu onahajire mwinono ly’obunugi buwo.” ⁴³ Nga Yesu amugobolamo ati, “Mazima kuloma ti olwa leero, onaabe ni neese mu hifo ehy’ohwesiima.”

Ohufa hwa Yesu

(Mat 27:45-56; Mar 15:33-41; Yow 19:28-30)

⁴⁴ Naahani ebyo byalino esaawa nga mukaaga ejomu muusi. Ohunjwa hu saawa ejo ohwola esaawa mwenda ej’egulo, ng’ehiirema hinamba ehvalo hyosihyosi, ⁴⁵ olwohuba eryuba lyasima. Olutimbe olwomu Yekaalu nga ludweduhamo

* **23:35** 23:35 Zab 22:7 * **23:36** 23:36 Zab 69:21

ḡabiri, ohuḡwa ḡamugulu ohwola ḡaasi.
⁴⁶ Nga Yesu alanga n'ejanjaasi ery'amaani ati,
 "Bbaabba, kuḡambya obulamu wange!" Ni
 gahena ohuloma atyo, ng'afa.

⁴⁷ Omuhulu w'ehibbubbu hy'abasirikale
 ecikumi ni gabona ebyaliḡo, ng'ajumirya
 Hatonda n'aloma ati, "Mu butuufu omuutu
 ono aḡumaho musango!" ⁴⁸ Abaatu bosibosi
 abaali ni bahumbeene ohwebonera, ni
 babona ebyaliḡo, nga baagamayo ewaawe ni
 bawombonaaye. ⁴⁹ Aye abo bosibosi abaali ni
 bamumanyire, omwo ni mulimo n'abahasi
 abaamulondaho ohuḡwa e Galilaaya, nga
 bemeerera ni besambireho ahamanga ni
 bebonera.

Basiha Yesu

(Mat 27:57-61; Mar 15:42-47; Yow 19:38-42)

⁵⁰ Naaliḡo omusinde ow'esambo endani
 era omugwalaafu ow'ahiihanga hu Luhiiho
 lw'Abayudaaya ni bamulanga baati Yosefu.

⁵¹ Omusinde oyo gaali musaale womu
 habuga ahabalanga baati Alimataaya mu
 twale ly'e Buyudaaya era gaali ahuumirira
 ohuuja hw'obuḡugi wa Hatonda. Yosefu
 gaali saafugiirisanie n'eteesa ko n'ebikolwa
 by'abahye. ⁵² Kale ng'atiina eyiri Pilaato
 amusunga omulambo gwa Yesu aje agusiihe.

⁵³ Ni gagutusa hu musalabba, gagwambiha
 mu lugoye olulaḡi olwa laasi. Ng'aguḡira
 aguta mu higombe ehibabaaja mwibaale mu
 ngeri y'epungulu era ni batasihangahomo
 muutu yesiyesi. ⁵⁴ Bino byosibyosi byaliḡo

hu ludaalo lw'ohwetegehera obunahye ni yinaahabe Sabbaato.

⁵⁵ Abahasi abaali ni banjooye e Galilaaya ni batiinire ni Yesu e Yerusaalemu, balonda hu Yosefu baabona ehigombe omu gaata omulambo.

⁵⁶ Ng'ango abahasi abo bagamayo engo bategeha aby'ahaloosa ohunaha omulambo. Aye hu ludaalo lwa Sabbaato baanuumula ng'olu egambi liroma.

24

Ohulamuha hwa Yesu (Mar 16:1-8; Mat 28:1-8)

¹ Ng'ango mu mugamba hu ludaalo oludaayi* mu wiiki, abahasi abo banamba ebyahaloosa ebi baali ni bategehire batiina hu higombe hya Yesu.

² Ni boola, nga baagaana ebaale ni balisiringi-hisye ohunwa hu mulyango gw'ehigombe.† ³ Aye ni bengira, sibagaanamo mulambo gwa Yesu Musengwa.

⁴ Ni baali ni bahitangalaaye, ng'ango ni naajo abasinde babiri bemeerera huupi ni nabo, ni bambaaye engoye ekosa ni jimeregenya hy'ohumesya hw'efula. ⁵ Ng'abahasi abo bahotama olw'ohubatya n'ohubana enono, ng'abasinde abo babaloma baati, "Lwahiina mwendulira omulamu mu bafu?"

⁶ Anjuma nana, alamuhire. Muhebulire ng'olu gabaloma ni gaali n'ahiiri ni nenywe mu Galilaaya ati, ⁷ 'Balinjanyo Omwana w'Omuutu eyiri

* **24:1** 24:1 Eyiri Abayudaaya, oludaalo oludaayi mu wiiki nj'olwa Sande. † **24:2** 24:2 Mu Yisirayiri, babbotanga ebigombe mu pungulu.

ababbengi, bamuhomerere hu musalabba aye aja hulamuha ni nabitireno endaaloo edatu.’ ”

⁸ Ng’ano bahebulira ebibono bibye ebyo. ⁹ Era abahasi abo ni batula mu higombe, baagamayo ng’ebyo byosibyosi babiromera abeegi ba Yesu ehumi namulala, n’abandi bosibosi. ¹⁰ Abahasi abo baali nje Malyamu Magadaleeni ni Jowaana ni Malyamu nyina ya Yakobbo ko n’abahasi abandi abaali ni nabo.

¹¹ Aye abahwenda sibafugiirira ebi bahasi abo babalomera olwohuba ebibono byawe byali oti binjuma mahulu. ¹² Aye Peetero nga genyoha, aduluma atiina hu higombe. Ni goola ng’ahotama ohwetegeresa ng’abona engoye eji baali ni basiihiremo Yesu ni jiri ano, ng’anwayo ni gejunja ebi aweene.‡

Mu ngira Emawusi
(Mar 16:12-13)

¹³ Hu ludaalo olwene olwo olu Yesu gaalamuhiraho, babiri hu beegi babe baali batiina mu haalo ahabalanga baati Emawusi emayiro nga musanvu ohunwa e Yerusaalemu. ¹⁴ Batiinanga ni banaya hu ebyo byosibyosi ebyali ni bibayeenjo hu Yesu. ¹⁵ Ni baali ni bagenda ni banaya nga Yesu omwene anwera eyi ganwera abenjimbaho bagendera njalala. ¹⁶ Aye nibo sibafaania baati nje niye. ¹⁷ Ng’ababuusa ati, “Muli-hugenda ni munaya hu hi?” Nga bemeerera ni babombonaaye. ¹⁸ Mulala hu bo, oyu balan-ganga baati Kulewopasi ng’amugobolamo ati,

‡ 24:12 24:12 Ebyanandihiwa ebindi binjuma lunyiriri luno.

“Ndiwe wejene mu Yerusaalemu atamanyire ebibaayeno mu ndaalo jino?”

¹⁹ Ng’ababuusa ati, “Ebiina?” Nga baloma baati, “Ebinamba hu Yesu Omunazaleesi, abaaye naabbi ow’amaani era Hatonda n’ali ni naye n’abaatu bangi ni babona obunangi buwe mu ebi gaholanga nomu bigalomanga. ²⁰ Abatangirisi b’abasengi ba Hatonda n’abanugi bamunayo ohumusalira ogw’ohufa era nga bamuhomerera hu musalabba. ²¹ Hwali husuubira huuti nj’aja hununula Yisirayiri. Aye endaalo edatu jahabitanjo ohunwa olu bamwita. ²² Ebyo ni bihiiri ayo, eriyo abahasi abanuunire hu magombe, ²³ aye ndibabona mulambo gugwe. Batulomire baati mbo baweene abamalayika ababalomire baati mbo Yesu alamuhire. ²⁴ Abahyefe abandi boosi batiinire hu higombe, baageene ni biri ng’olu abahasi balomire, sibabona hu mulambo gugwe.”

²⁵ Ng’ayo Yesu abaloma ati, “Nga muli banubeebe era nga mulwanjo ohufugiirira byosibyosi ebi banaabbi baaloma baati biribanjo! ²⁶ Baali n’ohugudya Kurisito oyu bafuuja amate ohunonola abaatu, ko ahene ajeewe enono lirye.” ²⁷ Ng’ayo Yesu, abanyonyola Ebyanandihiwa ebimulomaho byosibyosi, ohutandihira hu ebi Musa ganandiiha n’ebyabanaabbi bosibosi.

²⁸ Ni baali ni boola eyi baali ni baja, Yesu niye gaali oti ahyeyongerayo mu moni. ²⁹ Nga bamwegalihira bugali weene baati, “Nja hutine e weefe, olwohuba owiire wiriire.”

Ng'afugiirira atiina ni nabo. ³⁰ Ni baali ni balya, nga Yesu abugula omugaati geyaasa Hatonda, ng'agubbongolamo, ahena abanja. ³¹ Ng'ano hibawijuhaho bamufaania baati nje niye aye ano ni naano ng'abagotaho. ³² Nga bebuusa abeene n'abeene baati, "Emyoyo si-jitwefubuhirenge n'aloma ni neefe mu ngira n'atunyonyola Ebyanjandihiwa?"

³³ Nga benyoha mu haseera aheene aho, baagamayo e Yerusaalemu. Ni boola, baagaana abeegi ba Yesu ehumi namulala n'abandi ni bahumbeene. ³⁴ Nga babaloma baati, "Hituufu, Musengwa alamuhire era Simooni amuweene." ³⁵ Nga bano boosi babanjayira ebibaayeno mu ngira ni bagenda ni naye era ng'olu abbwagire omugaati ni bali hulya nga ko hibawijuhaho bamufaania.

Yesu abonehera abeegi babe

(Mat 28:16-20; Mar 16:14-18; Yow 20:19-23; Bik 1:6-8)

³⁶ Ni baali ni bahiroma ebyo, ng'ano ni naano Yesu gaaja gemeerera ngati waawe abaloma ati, "Emiyaaya jibe ni nenywe!" ³⁷ Hino hyabasindusa era hyabana ohutya ni baneega baati baweene omwigu gugwe. ³⁸ Ng'ano abaloma ati, "Lwahiina mweralihirira era lwahiina mubususabuusa mu myoyo jenywe?" ³⁹ Mubone ebyaba n'amagulu gange. Ndiise ono omwene. Mupambeho mubone, omwigu gubula mubiri n'amagumba hy'olu ese ndi ni nabyo."

⁴⁰ Ni gahena ohubaloma atyo, ng'abalaga ebyaba n'amagulu gage. ⁴¹ Hino hyabaleetera

esangaalo bitiiirifu aye mula ni batafugiirira baati nje niye. Nga Yesu abaloma ati, “Mupeho ehyohulya.” ⁴² Nga bamuṅa enyeeni enjohye. ⁴³ Ni gayinaaṅa, ng’ayirya ni babona.

⁴⁴ Ng’abaloma ati, “Bino mbebi nabalom-eranga ni kiiri ni nenywe ti byosibyosi Ebyanandihwa ni bindomaho mu magambi ga Musa nomu bitabo by’abanaabbi nomu Zabbuli, biri n’ohwolerera.” ⁴⁵ Ng’aṅo ko hibawijuhaho bategeera Ebyanandihwa. ⁴⁶ Ng’abaloma ati, “Hyanandihwa hiiti, baaja hugudya Kurisito oyu bafuujaho amate ohuṅola abaatu, bahene bamwite aye aja hulamuha ni ṅabitireṅo endaalo edatu, ⁴⁷ baaja hulomera abaatu bosibosi ohutandihira mu Yerusaaḽemu obuhwenda ow’ohwenenya n’ohusonijiwa ebibi olw’obuṅangi wuwe. ⁴⁸ Era muli bajulizi b’ebiitu bino. ⁴⁹ Nja huḅaṅeeresā ehirabo ehi Bbaabba gabasuubisa. Aye musigale mu hibuga muno ohwola olu mulisuna amaani ohuṅwa mwigulu.”

Yesu atiina mwigulu

(Mar 16:19-20; Bik 1:9-11)

⁵⁰ Nga Yesu abatusa mu hibuga, abanṅira aṅaatu mu hitundu ohuupi n’ahabuga h’e Bbesaniya. Ni boola, ng’agolola emihono abasabira ekabi. ⁵¹ Ni gaali n’ahibasabira ekabi, ng’abalehaṅo atiina mwigulu. ⁵² Nga bahubba amafuha bamujumirya. Ni bahena nga baagamayo e Yerusaaḽemu ni bejuuye esangaalo bitiiirifu. ⁵³ Era baabanga hu Yekaalu habuhyabuhyā ni bajumirya Hatonda.

CXXX

Endagaano Epyaha mu Lunyole
Nyole: Endagaano Epyaha mu Lunyole (Bible)

copyright © 2019 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Nyole)

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source
files dated 29 Jan 2022

e00787cd-838f-597a-9477-00b97e4e2cff